Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Récepteur MHOUSE RC2

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

RC2

CE

Control unit for lighting and irrigation systems

EN - Instructions and warnings for installation and use
IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso
FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation
ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso
DE - Installierungs-und Gebrauchsanleitungen und Hinweise
PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania
NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

Nice
Easy For You

WARNINGS

— STEP 1 —

- Before proceeding with the installation, make sure the product is suitable for its intended use. Pay special attention to the data provided in the "Technical Characteristics" chapter. NICE disclaims liability for any damage resulting from uses of the product other than those described in this manual.
- Protect the product's internal components from contact with water and other polluting substances. Keep it away from heat sources and do not expose it to open flames. If any of these conditions occur, stop using it immediately and call NICE customer service.
- Disconnect the power supply before proceeding with the installation operations.
- The packaging materials must be disposed of in compliance with the regulations locally in force.

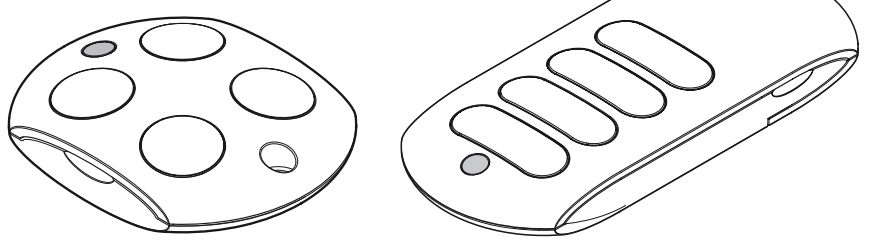
PRODUCT DESCRIPTION AND APPLICATIONS

— STEP 2 —

The RC2 receiver, used in combination with the GTX4/GTX4C transmitters, is suitable for the remote control of single-phase equipment powered by the mains voltage, with up to 500W power.
The possible commands are On/Off, "Man Present", Timer 1 and Timer 2.
The receiver operates at a frequency of 433.92 MHz and can memorize up to 30 "GTX4/ GTX4C" transmitters.

GTX4C

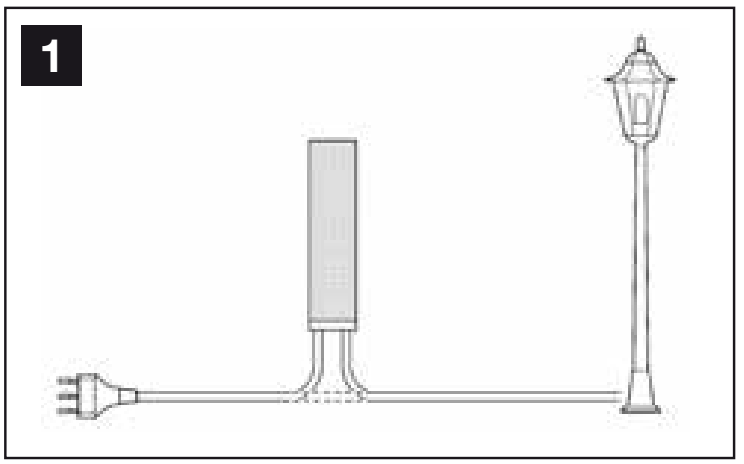
GTX4



INSTALLATION

— STEP 3 —

To connect the RC2 receiver, the normal power cable to the equipment to be controlled must be “interrupted” (**Fig. 1**).

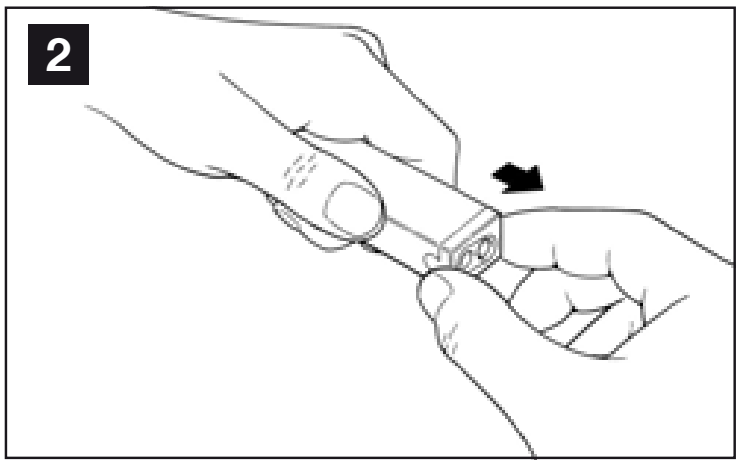


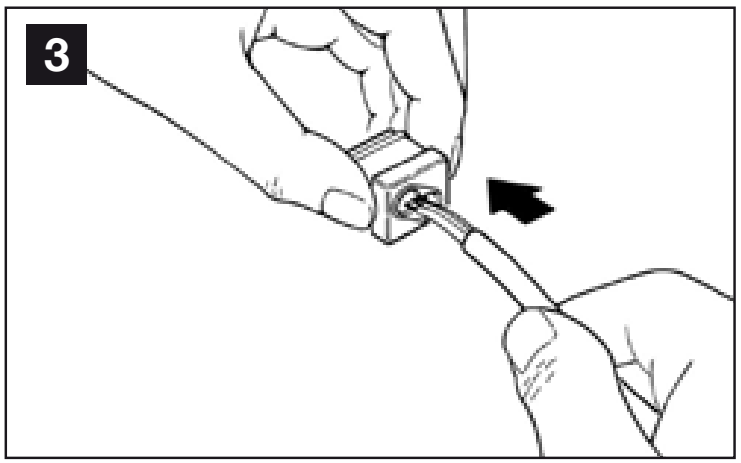
WARNING: Electrical systems must be set up by qualified and experienced personnel in compliance with current legislation. As the cable clamps do not provide protection against pulling and the removable cable cap can be separated, the RC2 container must be positioned where it is inaccessible to the general public. Said container does not guarantee protection against access to those parts of the system which are live. If the RC2 receiver is installed outdoors, keep in mind that the cable holders are waterproof only for round cables with a diameter of 6.5 to 8.5 mm.

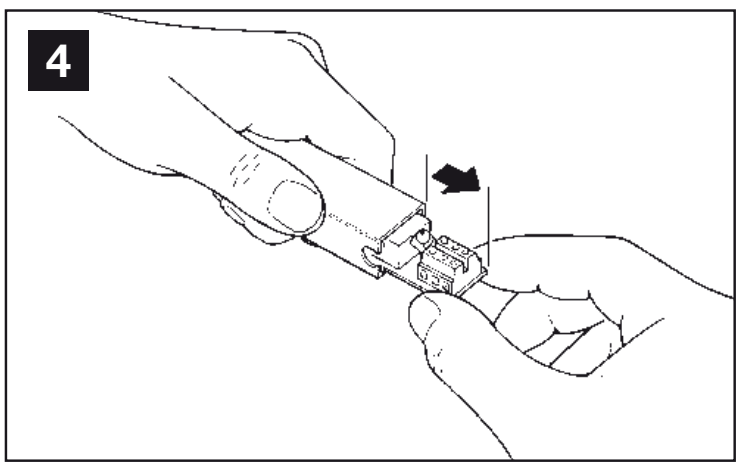
01. Make sure there is no voltage anywhere in the electrical circuits.
02. Cut the power cable to the equipment to be controlled.
03. Open the RC2 enclosure and remove the “cable holding cap” (**Fig. 2**).
04. Strip the sheath off the two ends of the cable approx. 3 cm, then strip the single conductors approx. 5 mm.
05. Thread the two cables through the holes in the cable holding “cap” (**Fig. 3**).
06. Pull the board out a few centimetres (**Fig. 4**).
07. Connect the conductors to the terminals (**Fig. 5**).
08. Fold the conductors (**Fig. 6**).
09. Push the board back inside the enclosure, making sure that the stripped sections of cable are not exposed, then slide the “cap” along the cables until the enclosure is closed tight.
10. The RC2 receiver does not require mounting, it can be positioned

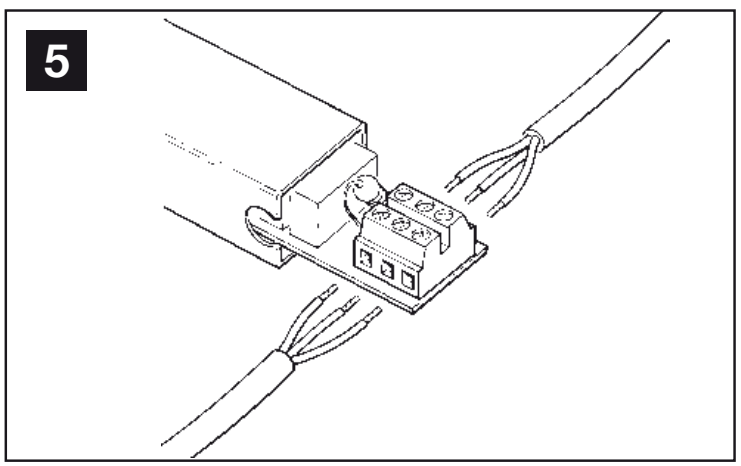
directly in the dedicated compartment. To avoid any risk of water infiltrations, we recommend positioning it with the cables facing down (**Fig. 7**).

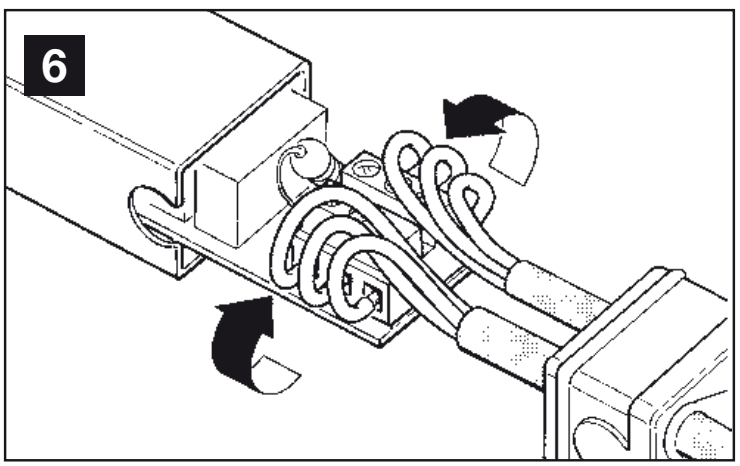
WARNING: The enclosure must not be perforated for any reason.

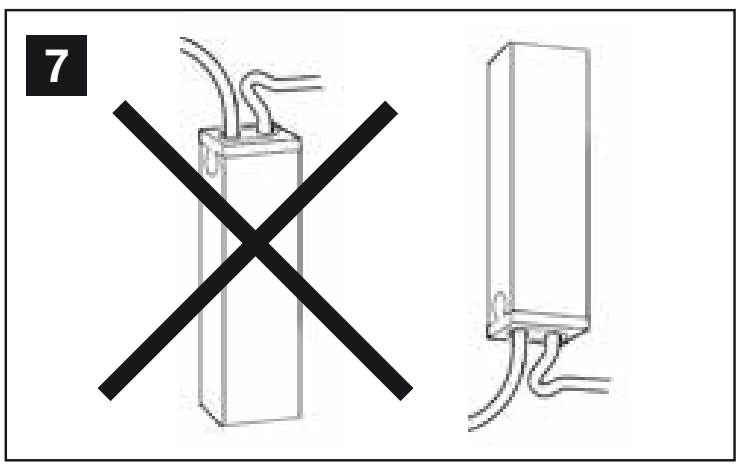












ELECTRICAL CONNECTIONS

— STEP 4 —

Power Supply
Use terminals 4-5-6 for the main power supply to the receiver (ground, phase, neutral), as shown in figure alongside “Electrical Connections”.

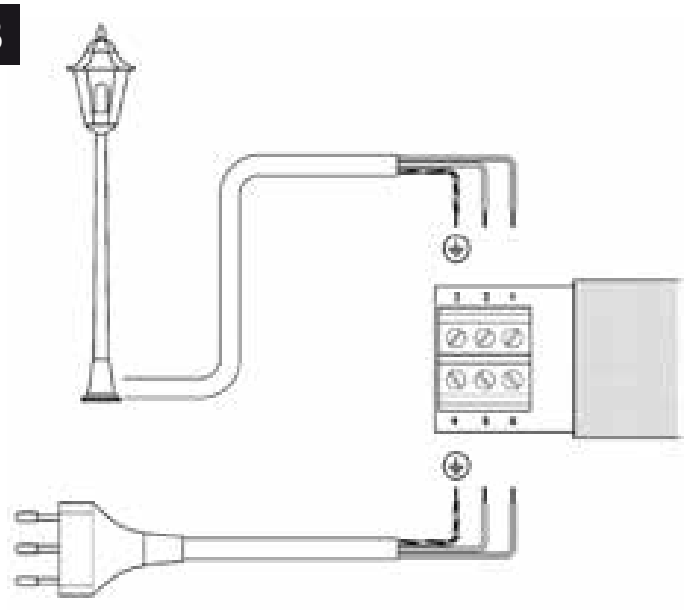
Connection to the Equipment to Be Controlled
The equipment to be controlled (Max 500W) must be connected to terminals 1-2; No. 3 is the ground terminal.

WARNING
Terminal 6 (Neutral) is directly connected to terminal 1 of the equipment to be controlled, which is therefore not completely isolated from the power supply line.

Carefully follow all the connection instructions. If you have any doubts do NOT make experiments but refer to the relevant technical specifications.

Improper connection may cause serious damage to the receiver.

8



MEMORIZATION OF RADIO TRANSMITTERS

— STEP 5 —

A memorization procedure must be executed in order to enable the transmitter to control the receiver.

WARNING:

- All the memorization sequences described in this chapter are timed, therefore they must be performed within the set time limits.
- All the receivers that are within the range of the transmitter can be memorized via radio; it is therefore expedient to power only the receiver involved in the operation.

You can check whether any transmitters have been previously memorized in the receiver; this is done by counting the number of beeps emitted when the receiver is switched on.

Checking the memorized transmitters		
3 short beeps	♪ ♪ ♪	Some transmitters are already memorised
2 long beeps	♫ ♫	Empty memory (no memorized transmitters)

Two different procedures can be followed to memorize the transmitters:

– **Mode I**: simplified memorization (the transmitter keys are automatically configured by the RC2 receiver).
– **Mode II**: advanced memorization (each single transmitter key can be configured for a specific command).

Mode I (simplified memorization)
In this mode the functions of the transmitter keys are pre-set. The keys are **associated by pairs**: keys 1 and 2 can perform the On-Off commands from an RC2 receiver, whereas keys 3 and 4 can perform the On-Off commands from a different RC2 receiver, as shown in the example below.

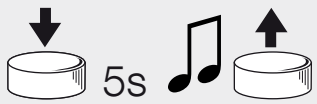
When the memory is empty (no memorized transmitters) you can proceed to program the first transmitter in Mode I as shown in table **[A]**.

WARNING: if you press key 1 or 2, this pair of keys will be memorized, whereas if you press key 3 or 4, this latter pair of keys will be memorized.

Table [A]	**Memorizing the first transmitter in Mode I**	**Example**
1	Power the receiver: you will hear two long beeps	
2	Within 5 seconds, press one of the keys in the desired pair (pair 1-2 or 3-4) on the transmitter and hold it down	 5s
3	Release the key when you hear the first of the 3 beeps confirming the memorization	
If the receiver has already memorized one or more transmitters, when it is switched on you will hear 3 short beeps. In this case you will not be able to proceed as described above, but will have to switch to the memorization mode described in Table **[B]**		

Example of memorization in Mode I		
Key 1	On on RC2 no. 1	
Key 2	Off on RC2 no. 1	
Key 3		On on RC2 no. 2
Key 4		Off on RC2 no. 2

Even if one or more transmitters have already been memorized in Mode I, additional transmitters can be memorized in Mode I, as described in Table **[B]**.

Table [B]	Memorizing additional transmitters in Mode I	Example
1	Press and hold down one of the keys in the desired pair (1-2 or 3-4) on the new transmitter to be memorized (New TX) until you hear a beep (after approx. 5 seconds), then release the key	New TX 
2	Slowly press one of the keys in the desired pair on a previously memorized transmitter (old TX)	Old TX 
3	Once again, press and release the key on the new transmitter you pressed according to step 1	New TX 
The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. If the memory is full (30 transmitters), 6 beeps will signal that the memory is not capable of memorizing any additional transmitters.		

Mode II (advanced memorization)
In this mode, each of the 4 available commands can be associated to a transmitter key, as shown in Table **[C]**.

Table [C]	**Commands available for memorization Mode II**	
N°	**Command**	**Description**
1	On-Off	The first command switches on the unit, the next one switches it off, and so on
2	Man Present	When the key is pressed the relay contact closes. When the key is released the relay contact opens
3	Timer 1	The contact remains closed for a length of time ranging from 1 sec to 9 hours (programmable as shown in Table **[G]**)
4	Timer 2	The contact remains closed for a length of time ranging from 1 sec to 9 hours (programmable as shown in Table **[G]**)

In this mode, the memorization procedure is performed separately for each single transmitter key; this means that 2 keys on the same transmitter can be memorized for two commands to the same receiver, or to command different receivers as illustrated in the example below:

Example of memorization in Mode II				
Key 1	On-Off on RC2 no. 1			
Key 2		Timer1 on RC2 no. 2		
Key 3			Timer2 on RC2 no. 3	
Key 4				Man Present on RC2 no. 3

To memorize the transmitters in Mode II, refer to Tables **[D]** and **[E]**.

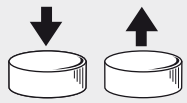
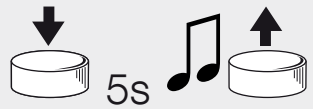
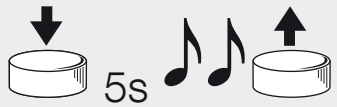
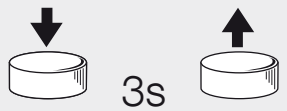
Table [D]	**Memorizing the first transmitter in Mode II**	**Example**
1	As soon as the receiver is powered you will hear 2 long beeps	
2	Within 5 seconds, press the desired key on the transmitter to be memorized and hold it down until al 3 beeps have sounded, then release the key	
3	Within 3 seconds, press the same key on the transmitter as many times as the number corresponding to the desired command: 1 = On-Off; 2 = Man Present; 3 = Timer1; 4 = Timer2	 X1...X4
4	After approx. 3 seconds you will hear a number of beeps corresponding to the selected command	 X1...X4
5	Within 2 seconds, press and release the same key to confirm the programming	
The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. During step 4, if you do not hear the number of beeps corresponding to the desired function, wait 10 seconds before abandoning the procedure, then try again.		

Table [E]	Memorizing additional transmitters in Mode II	Example
1	Press and hold down the desired key on the new transmitter (New TX) until you hear a beep (after approx. 5 seconds), then release the key	New TX 
2	Within 5 seconds, press and hold down for approx. 5 seconds a previously memorized key on a transmitter (old TX) until you hear 2 short beeps, then release the key	Old TX 
3	Within 3 seconds, press again the same key on the previously memorized transmitter (old TX) as many times as the number corresponding to the desired command: 1 = On-Off; 2 = Man Present; 3 = Timer1; 4 = Timer2	Old TX  X1...X4
4	After approx. 3 seconds you will hear a number of beeps corresponding to the selected command	 X1...X4
5	Within 2 seconds, press and release the desired key on the new transmitter (new TX) to confirm the programming	New TX 
The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. If the memory is full (30 transmitters), 6 beeps will signal that the transmitter cannot be memorized.		

Memorizing a new transmitter like a previously memorized transmitter

It is possible to memorize a new transmitter so that it operates exactly like a previously memorized one. If the old transmitter was memorized in Mode I, the new one will also operate in Mode I and a single memorization stage will be required. If the key on the old transmitter was memorized in Mode II, also the key on the new transmitter will be memorized in Mode II and will perform the same function. If you wish to memorize more than one key you will have to perform a memorization procedure for each key.

Table [F]	**Memorizing a new transmitter exactly like a previously memorized transmitter**	**Example**
1	Press the key on the new transmitter (new TX) to be memorized and hold it down for at least 3 seconds, then release it	New TX 
2	Press the key on the previously memorized transmitter (old TX) and hold it down for at least 3 seconds, then release it	Old TX 
3	Press the key on the new transmitter (new TX) again and hold it down for at least 3 seconds, then release it	New TX 
4	Press the key on the previously memorized transmitter (old TX) and hold it down for at least 3 seconds, then release it	Old TX 
The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. If the memory is full (30 transmitters), 6 beeps will signal that the memory is not capable of memorizing any additional transmitters.		

Programming the Timers

The RC2 receiver features two independent timers (Timer1 and Timer2) for automatic relay deactivation after a set time delay.
The deactivation time can be brought forward, compared to the timer setting, by maintaining the “timer” command active for more than 3 seconds or by giving an “Off” command.
The factory or default settings for the two timers are 1 minute (Timer1) and 10 minutes (Timer2) respectively.
The time settings can be programmed separately for each of the two timers, from a minimum of 1 second to a maximum of 9 hours. Once the timer has been programmed, every command associated with it will activate the relay for the set time interval.
In order to program the timers you need to have a transmitter memorized for timer control, then follow the steps in the table **[G]**.

Table [G]	Programming the Timers	Example
1	Press and hold down the transmitter key associated with control of the timer you wish to program. The relay will be activated (On)	 “Relay ON”
2	Hold the key down, after approx. 3 seconds the relay will be deactivated (Off)	 3s “Relay OFF”
3	Hold down the same key for approx. 10 seconds, until the relay is activated again (On). The time measuring stage starts at this point. Release the key	 10s “Relay ON”

4	When the time you wish to set has elapsed, press the key associated with control of the timer. The relay will be deactivated (Off) and the measured time will be memorized	 "Relay OFF"
3 long beeps will signal that the time has been programmed successfully; the following 1 or 2 short beeps indicate whether timer1 or timer2 has been programmed.		

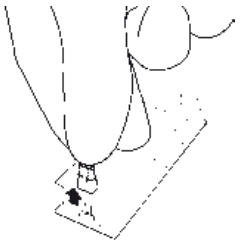
Clearing the Receiver Memory

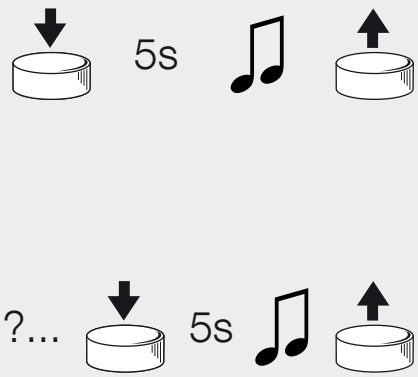
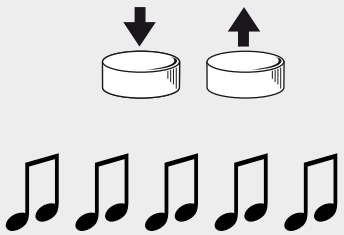
There may be cases when the RC2 receiver memory has to be cleared.
The memory can be cleared using:

– non-memorised transmitters or those which have been memorised for "Timer" commands starting from point A.
– A previously memorized transmitter, starting from step N. 1

The following items may be erased:

– Transmitters only, proceeding up to step 4
– All the data (transmitters and timers), completing the procedure up to step 5.

Table [H]	Clearing the Memory	Example
➨ A	With the receiver not powered, remove the jumper from the board (after clearing the memory, the jumper must be reinstalled). 	
B	Power the receiver and wait for the initial beeps	

➨	1	**• With the transmitter in mode I or not memorized:** Press and hold down key 2 or key 4 on a transmitter previously memorized in mode I until you hear a beep (after approx. 5 seconds), then release it. **• With the transmitter in mode II (On/Off or timer only):** For On/Off with open relay (Off), press the key to activate it (On), release the key, press it again and hold it down until you hear a beep (after approx. 5 seconds), then release the key. For timer with open relay (Off), press the key to activate the relay (On), hold down the key until the relay is deactivated (Off) and you hear a beep (after approx. 5 seconds), then release the key	
	2	After 1 second, press the same key again and release it precisely during the third beep	
	3	After 1 second, press the same key again and release it precisely during the third beep	
➨	4	After 1 second, press the same key again and release it precisely during the third beep	
➨	5	If you wish to completely erase all the data stored in the memory, press the key again within 2 seconds and then release it After a few seconds, 5 beeps will signal that the memory has been cleared	

MAINTENANCE AND DISPOSAL

— STEP 6 —

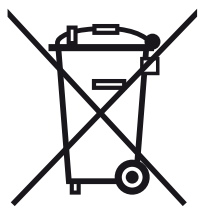
The system does not require special maintenance.
This product is made of various materials; some may be recycled and others must be disposed of. Obtain information on product recycling or disposal, in observance of current local standards.

Caution: come electronic components may contain pollutant substances; never dispose of into the environment.

Transmitter battery replacement

When the transmitter range decreases significantly and the LED light fades, the battery charge is probably low. The transmitter contains two lithium batteries type CR2016.
To replace:

1 Pull the base to open.
2 Insert a pointed tool in the slot and push the batteries outwards.
3 Insert the new batteries taking care to observe polarity ("+" on the side nearest the keys).
4 Close the base until it clicks into place.



Caution: The transmitter batteries contain pollutant substances: never dispose of in public waste and follow the procedures specified by local legislation.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

R2 is produced by NICE S.p.a. (TV) I. Nice S.p.a., in order to improve its products, reserves the right to modify their technical characteristics at any time without prior notice. In any case, the manufacturer guarantees their functionality and fitness for the intended purposes.
Note: all the technical characteristics refer to a temperature of 20°C.

RC2 Receiver	
Type	radio receiver for control of general electrical equipment
Technology adopted	reception and decoding of the radio signals emitted by the transmitters activation of the output relays only in case of correspondence with a previously memorized code, correctly synchronized with the variability sequence
Possibility of remote control	with GTX4/GTX4C or STX1 transmitters
Coding	64 bit rolling code (18 billion billion combinations)
GTX4/GTX4C transmitter memorization capacity	up to 30, if memorized in mode 1
Reception frequency	433.92 MHz
Receiver sensitivity	better than 0.6µV (with direct coupling)
Range of GTX4/GTX4C transmitters	estimated at 50-100m (this distance may vary in the presence of obstacles or electromagnetic disturbances)
Power supply	230Vac (+10-15%) 50Hz

Maximum power output	500W / 400VA
Absorption when idle	< 0.7W (typical at 230 Vac)
Activation time	approx. 300ms
Deactivation time	approx. 300ms
Maintenance of output status in case of power failure	No
Timer resolution and precision	1s/±2%
Operating ambient temperature	-10 ÷ 55°C
Use in acid, saline or potentially explosive atmosphere	No
Protection class	IP55 (enclosure undamaged) with round cables having a diameter of 6.5 to 8.5 mm
Dimensions / weight	98 x 26 x 20 / 45g

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration in accordance with Directive 1999/5/EC

Note: The contents of this declaration correspond to declarations in the official document deposited at the registered offices of Nice S.p.a. and in particular to the last revision available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes.
A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

Declaration number: 187/RC2 **Revision:** 3 **Language:** EN

The undersigned, Luigi Paro, in the role of Managing Director, declares under his sole responsibility, that the product:

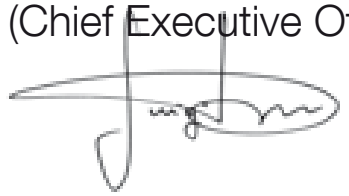
Manufacturer's Name: NICE S.p.a.
Address: Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Model: RC2 receiver
Accessories:

Conforms to the essential requirements stated in article 3 of the following EC directive, for the intended use of products:

- DIRECTIVE 1999/5/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity, in accordance with the following harmonised standards:
  - Health and safety (Art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Electrical safety (Art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Electromagnetic compatibility (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
  - Radio spectrum (Art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 29 August 2013

Ing. **Luigi Paro**
(Chief Executive Officer)



AVVERTENZE

— PASSO 1 —

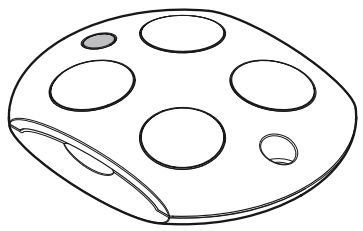
- Prima di iniziare l'installazione verificate se il prodotto è adatto all'uso, con particolare attenzione ai dati riportati nel capitolo "Caratteristiche tecniche"; NICE non risponde dei danni risultanti da un uso del prodotto diverso da quanto previsto nel presente manuale.
- Le operazioni di installazione devono avvenire senza la presenza dell'alimentazione elettrica.
- Evitare che le parti interne del prodotto possano venire a contatto con acqua o altre sostanze inquinanti, non tenerlo vicino a forti fonti di calore né esporlo a fiamme; qualora accada, sospendere immediatamente l'uso e rivolgersi al servizio assistenza NICE.
- Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

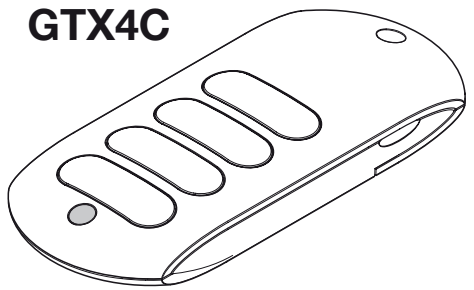
— PASSO 2 —

Il ricevitore RC2 permette di comandare a distanza tramite gli appositi trasmettitori GTX4/GTX4C, apparecchi monofase alimentati a tensione di rete con potenze fino a 500W.
Sono possibili comandi On/Off, Uomo Presente, Timer 1 e Timer 2.
Il ricevitore opera alla frequenza di 433.92 MHz e può memorizzare fino a 30 trasmettitori della serie e "GTX4/ GTX4C".

GTX4



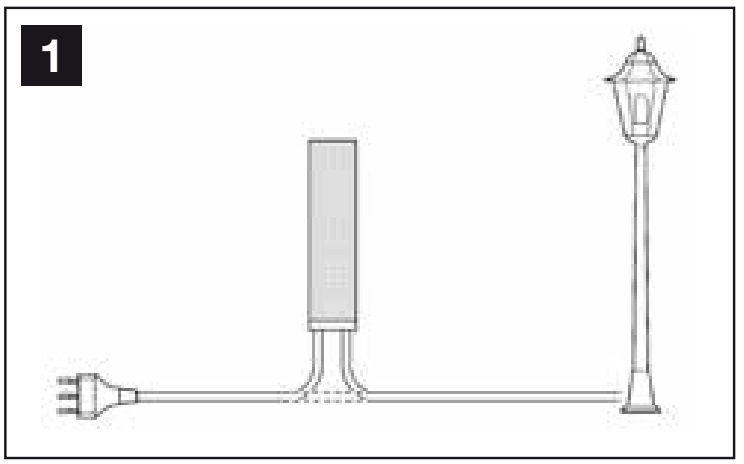
GTX4C



INSTALLAZIONE

— PASSO 3 —

Il ricevitore RC2 si deve collegare “interrompendo” il normale cavo di alimentazione dell’apparecchio da comandare.

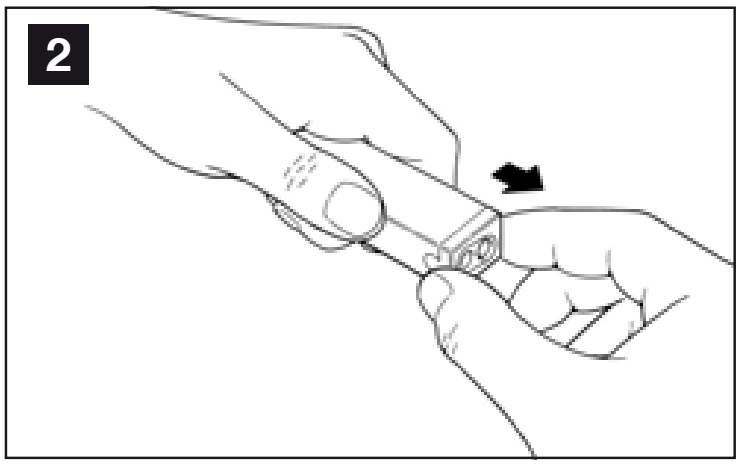


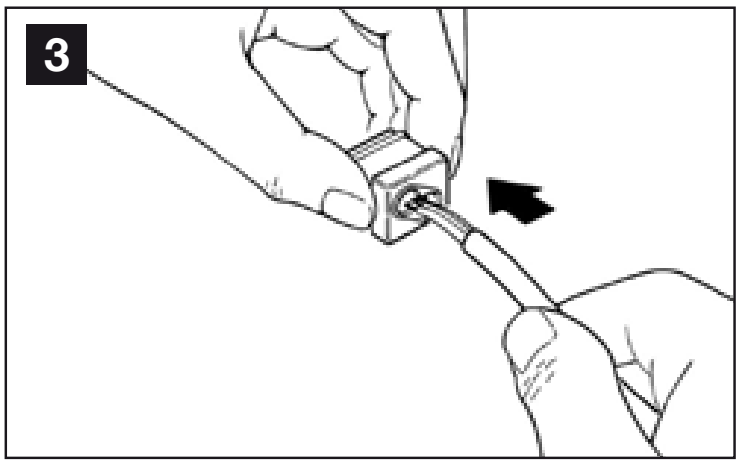
ATTENZIONE: Gli impianti elettrici devono essere eseguiti da personale esperto e qualificato, nel rispetto delle norme di legge. Il contenitore di RC2 deve essere posto in luoghi non accessibili in quanto i passacavo non proteggono dallo strappo dei cavi ed il tappo removibile costituisce elemento separabile e non garantisce la protezione contro l’accesso a parti in tensione. Se il ricevitore RC2 viene posto in ambienti esterni considerare che i passacavi garantiscono la tenuta all’acqua solo per cavi rotondi e con diametro tra 6,5 e 8,5 mm.

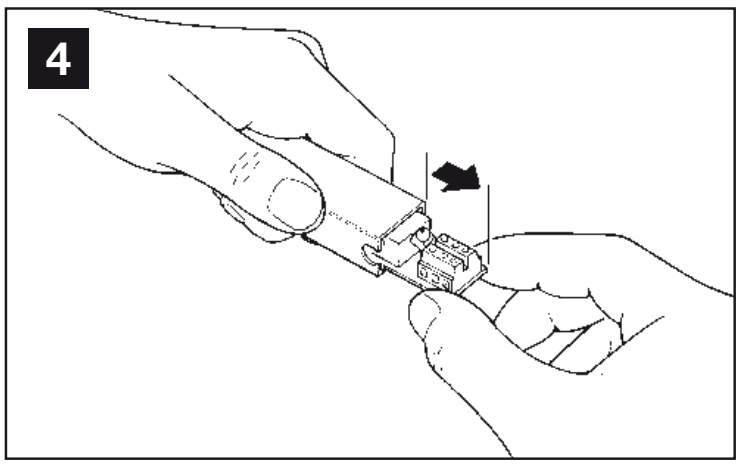
01. Assicurarsi che non sia presente tensione in nessuna parte dei circuiti elettrici.
02. Tagliare il cavo di alimentazione dell’apparecchio da comandare.
03. Aprire il contenitore di RC2 togliendo il “tappo passacavi”.
04. Sguainare le due parti del cavo di circa 3 cm e poi i singoli conduttori di circa 5mm.
05. Passare i due cavi negli appositi fori passacavo del “tappo”.
06. Estrarre di qualche centimetro la scheda.
07. Collegare i conduttori ai morsetti rispettando lo schema.
08. Ripiegare i conduttori.
09. Spingere la scheda all’interno del contenitore, verificare che la parte sguainata del cavo sia tutta all’interno, far scorrere il “tappo” sui cavi fino alla completa chiusura del contenitore.
10. Il ricevitore RC2 non necessita di fissaggio e può essere posizionato

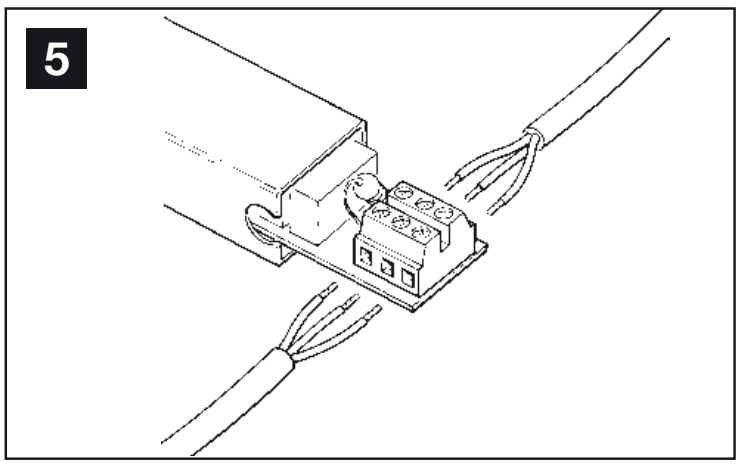
direttamente nel vano destinatogli; per evitare il rischio di infiltrazioni d'acqua si consiglia di riporlo con i cavi verso il basso.

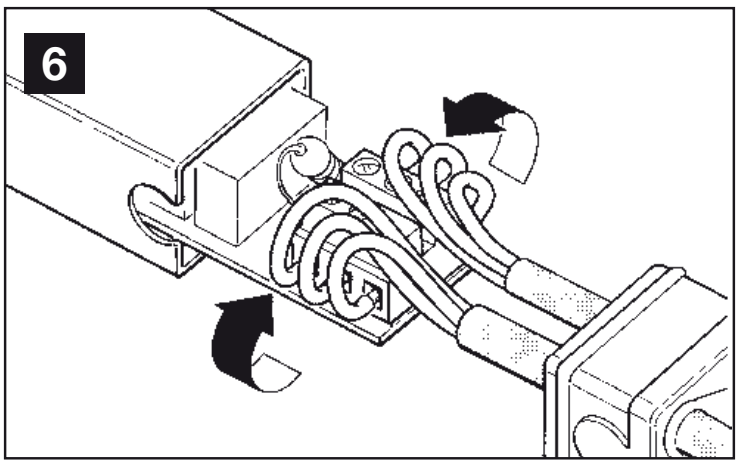
ATTENZIONE: Il contenitore non deve essere forato per nessun motivo.

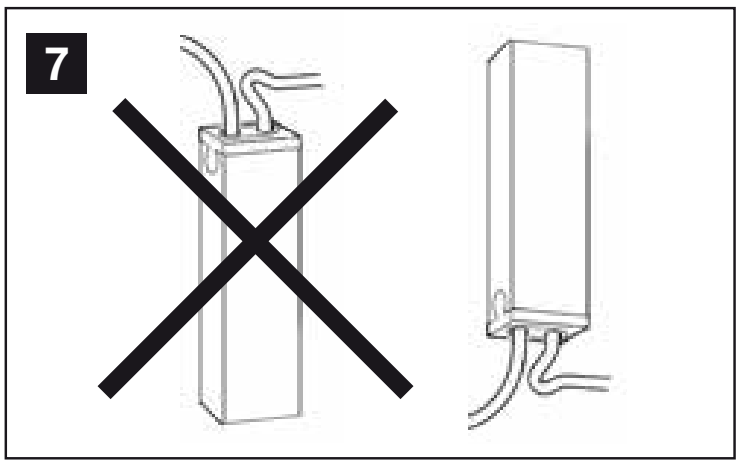












COLLEGAMENTI ELETTRICI

— PASSO 4 —

IT

Alimentazione
L'alimentazione principale del ricevitore (terra, fase, neutro) deve essere eseguita utilizzando i morsetti 4-5-6 come indicato nella figura a lato "Collegamenti elettrici".

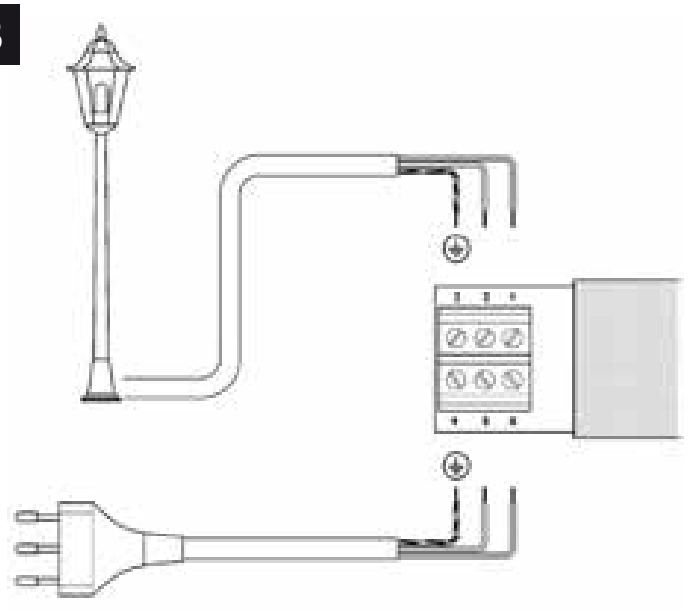
Collegamento all'apparecchio da comandare
L'apparecchio da comandare (Max 500W) deve essere collegato tra i morsetti 1-2; mentre il n° 3 è il morsetto di terra.

ATTENZIONE
Il morsetto 6 (Neutro) è collegato direttamente al morsetto 1 dell'apparecchio da comandare che quindi non risulta completamente isolato dalla linea elettrica di alimentazione.

Rispettare scrupolosamente i collegamenti previsti, in caso di dubbio NON tentare invano, ma consultare le apposite schede tecniche di approfondimento.

Un collegamento errato può provocare guasti gravi al ricevitore.

8



MEMORIZZAZIONE DEI TRASMETTITORI

— PASSO 5 —

Affinché un trasmettitore possa comandare il ricevitore, è necessario eseguire una fase di memorizzazione.

ATTENZIONE:

- Tutte le sequenze di memorizzazione descritte in questo capitolo sono a tempo, cioè devono essere eseguite entro i limiti di tempo previsti.
- La memorizzazione via radio può avvenire in tutti I ricevitori che si trovano nel raggio della portata del trasmettitore; è quindi opportuno tenere alimentato solo quello interessato all'operazione.

È possibile verificare se nel ricevitore vi sono già memorizzati dei trasmettitori; a questo scopo è sufficiente verificare il numero di bip acustici emessi al momento dell'accensione del ricevitore.

Verifica dei trasmettitori memorizzati		
3 bip brevi	♪ ♪ ♪	Vi sono già dei trasmettitori memorizzati
2 bip lunghi	♫ ♫	Nessun trasmettitore memorizzato

Vi sono 2 possibili modalità per memorizzare i trasmettitori:

- **Modo I**: memorizzazione semplificata (i tasti del trasmettitore sono automaticamente configurati dal ricevitore RC2)
- **Modo II**: memorizzazione avanzata (ogni singolo tasto del trasmettitore può essere configurato per un determinato comando).

Modo I (memorizzazione semplificata)
In questa modalità le funzioni dei tasti del trasmettitore è prefissata. L'associazione dei tasti **avviene a coppie**: i tasti 1 e 2 possono svolgere i comandi On-Off di un ricevitore RC2, mentre i tasti 3 e 4 possono svolgere i comandi On-Off di un altro ricevitore RC2 come indicato nel seguente esempio.

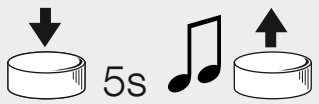
Quando la memoria è vuota (nessun trasmettitore memorizzato) si può procedere all'inserimento del primo trasmettitore in Modo I come indicato in tabella **[A]**.

ATTENZIONE: premendo i tasti 1 o 2 verrà memorizzata questa coppia di tasti, mentre premendo i tasti 3 o 4 verrà memorizzata questa seconda coppia di tasti.

Tabella [A]	**Memorizzazione del primo trasmettitore in Modo I**	**Esempio**
1	Alimentare il ricevitore: si sentiranno 2 bip lunghi (biiip)	
2	Entro 5 secondi premere e tener premuto, nel trasmettitore, un tasto della coppia desiderata (coppia di tasti 1-2 oppure 3-4)	 5s
3	Rilasciare il tasto al primo dei 3 bip che confermano la memorizzazione	
Se il ricevitore contiene già dei trasmettitori memorizzati, all'accensione si udiranno dei 3 bip brevi e non si potrà procedere come descritto sopra. In questo caso sarà necessario passare alla modalità di memorizzazione della Tabella **[B]**		

Esempio di memorizzazione in Modo I		
Tasto 1	On su RC2 n° 1	
Tasto 2	Off su RC2 n° 1	
Tasto 3		On su RC2 n° 2
Tasto 4		Off su RC2 n° 2

Quando uno o più trasmettitori sono già stati memorizzati in Modo I, è possibile memorizzarne degli altri sempre in Modo I, come indicato in tabella **[B]**

Tabella [B]	Memorizzazione di trasmettitori aggiuntivi in Modo I	Esempio
1	Tenere premuto un tasto della coppia desiderata (1-2 oppure 3-4) del nuovo trasmettitore da memorizzare (Nuovo TX) fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) poi rilasciare	Nuovo TX 
2	Lentamente premere per 3 volte un tasto della coppia desiderata di un trasmettitore già memorizzato (vecchio TX)	Vecchio TX 
3	Premere e rilasciare ancora una volta lo stesso tasto premuto al punto 1 del nuovo trasmettitore	Nuovo TX 
I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se la memoria è piena (30 trasmettitori), 6 Bip indicheranno che la memoria non è in grado di memorizzare altri trasmettitori.		

Modo II (memorizzazione avanzata)
In questa modalità ad ogni tasto del trasmettitore può essere associato uno dei 4 possibili comandi come indicato in tabella **[C]**.

Tabella [C]	**Comandi disponibili per memorizzazione in Modo II**	
N°	**Comando**	**Descrizione**
1	On-Off	Il primo comando attiva l'accensione, il successivo attiva lo spegnimento e così via
2	Uomo Presente	Con tasto premuto il contatto del relè è chiuso. A tasto rilasciato il contatto del relè è aperto
3	Timer 1	Chiusura del contatto per un periodo di tempo che va da 1 sec a 9 ore (programmabile come da tabella **[G]**)
4	Timer 2	Chiusura del contatto per un periodo di tempo che va da 1 sec a 9 ore (programmabile come da tabella **[G]**)

In questa procedura la memorizzazione avviene separatamente per singolo tasto del trasmettitore; questo significa che 2 tasti dello stesso trasmettitore possono essere memorizzati per due comandi dello stesso ricevitore oppure per comandare ricevitori diversi come indicato nel seguente esempio:

Esempio di memorizzazione in Modo II				
Tasto 1	On-Off su RC2 n° 1			
Tasto 2		Timer1 su RC2 n° 2		
Tasto 3			Timer2 su RC2 n° 3	
Tasto 4				Uomo presente su RC2 n° 3

Per memorizzare i trasmettitori in Modo II fare riferimento alle tabelle **[D]** e **[E]**.

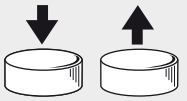
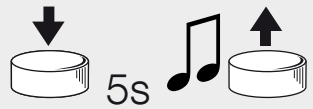
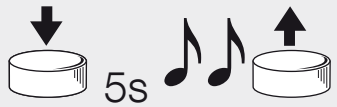
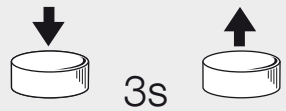
Tabella [D]	**Memorizzazione del primo trasmettitore in Modo II**	**Esempio**
1	Appena data alimentazione al ricevitore, si sentiranno 2 bip lunghi (biiip)	
2	Entro 5 secondi premere e mantenere premuto il tasto desiderato del trasmettitore da memorizzare fino alla fine di tutti e 3 i bip; quindi rilasciarlo	
3	Entro 3 secondi premere lo stesso tasto del trasmettitore per un numero di volte uguale al comando desiderato: 1 = On-Off; 2 = Uomo Presente; 3 = Timer1; 4 = Timer2	 X1...X4
4	Dopo circa 3 secondi si udirà un numero di bip uguale al comando scelto	 X1...X4
5	Entro 2 secondi premere e rilasciare lo stesso tasto per confermare la programmazione	
I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se al punto 4 non si sente un numero di bip uguale alla funzione desiderata, aspettare 10 secondi per uscire dalla procedura e poi riprovare.		

Tabella [E]	Memorizzazione di trasmettitori aggiuntivi in Modo II	Esempio
1	Tenere premuto il tasto desiderato del nuovo trasmettitore (nuovo TX) fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) e rilasciare	Nuovo TX 
2	Entro 5 secondi premere e tenere premuto per circa 5 secondi un tasto già memorizzato di un trasmettitore (vecchio TX) fino a sentire 2 bip brevi, quindi rilasciare	Vecchio TX 
3	Entro 3 secondi premere nuovamente lo stesso tasto del trasmettitore già memorizzato (vecchio TX) un numero di volte uguale al comando desiderato: 1 = On-Off; 2 = Uomo Presente; 3 = Timer1; 4 = Timer2	Vecchio TX  X1...X4
4	Dopo circa 3 secondi si udirà un numero di bip uguale al comando scelto	 X1...X4
5	Entro 2 secondi premere e rilasciare il tasto desiderato del nuovo trasmettitore (nuovo TX) per confermare la programmazione	Nuovo TX 
I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se la memoria è piena (30 trasmettitori), 6 Bip indicheranno il trasmettitore non può essere memorizzato.		

Memorizzazione di un nuovo trasmettitore come un trasmettitore già memorizzato

È possibile anche memorizzare un nuovo trasmettitore in modo che funzioni esattamente come un trasmettitore già memorizzato. Se il trasmettitore già memorizzato è in Modo I, anche il nuovo trasmettitore funzionerà in Modo I e basta una sola fase di memorizzazione. Se il tasto del trasmettitore già memorizzato è in Modo II anche il tasto del nuovo trasmettitore lo sarà in Modo II ed eseguirà per lo stesso comando; se si desiderano memorizzare più tasti bisognerà fare una fase di memorizzazione per ogni tasto.

Tabella [F]	Memorizzazione di un nuovo trasmettitore esattamente come un trasmettitore già memorizzato	Esempio
1	Tenere premuto il tasto del nuovo trasmettitore (nuovo TX) da memorizzare per almeno 3 secondi, poi rilasciare	Nuovo TX 
2	Premere il tasto del trasmettitore già memorizzato (vecchio TX) per almeno 3 secondi, poi rilasciare	Vecchio TX 
3	Premere nuovamente il tasto del nuovo trasmettitore (nuovo TX) per almeno 3 secondi e rilasciare	Nuovo TX 
4	Premere il tasto del trasmettitore già memorizzato (vecchio TX) per almeno 3 secondi, poi rilasciare	Vecchio TX 
I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se la memoria è piena (30 trasmettitori), 6 Bip indicheranno che la memoria non è in grado di memorizzare altri trasmettitori.		

Programmazione del tempo dei Timer

Il ricevitore RC2 dispone di 2 timer indipendenti (Timer1 e Timer2) per lo spegnimento automatico dei relè, dopo un tempo prefissato dal comando.
È possibile anticipare lo spegnimento, rispetto alla durata prevista dal timer, tenendo attivo il comando “timer” per più di 3 secondi oppure inviando un comando di “Off”. I valori di fabbrica, o dopo una cancellazione della memoria, per i due timer sono rispettivamente di 1 minuto (Timer1) e 10 minuti (Timer2).
È possibile programmare il tempo, separatamente per ognuno dei due timer, da un minimo di 1 secondo ad un massimo di 9 ore. Una volta programmato il tempo, ogni comando relativo a quel timer attiverà il relè per la durata prevista.
Per procedere alla programmazione dei timer è necessario disporre di un trasmettitore memorizzato per il comando del timer, poi seguire i passi della seguente tabella.

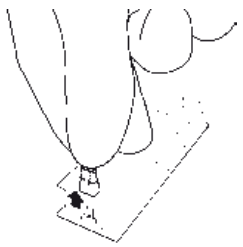
Tabella [G]	Programmazione tempo dei timer	Esempio
1	Premere e tenere premuto il tasto del trasmettitore relativo al comando del timer che si desidera programmare. Il relè si attiverà (On)	 “Relè ON”
2	Mantenere sempre premuto lo stesso tasto, dopo circa 3 secondi il relè si disattiverà (Off)	 3s “Relè OFF”
3	Mantenere sempre premuto lo stesso tasto per circa 10 secondi fino a quando il relè si attiverà nuovamente (On). Da questo istante inizia la fase di “misura” del tempo. Rilasciare ora il tasto	 10s “Relè ON”

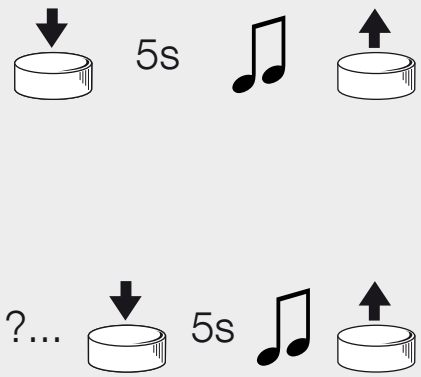
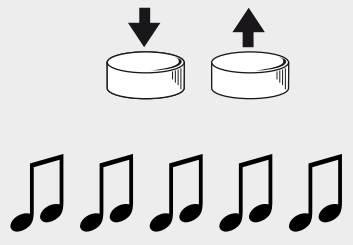
4	Quando è trascorso il tempo che si desidera programmare premere il tasto relativo al comando del timer. Il relè si disattiverà (Off) e verrà memorizzato il tempo misurato	 "Relè OFF"
3 bip lunghi segnaleranno l'avvenuta programmazione del tempo; seguiranno 1 o 2 bip brevi per indicare se la programmazione è relativa al timer1 o al timer2		

Cancellazione della memoria del ricevitore

In alcuni casi può essere necessario cancellare la memoria del ricevitore RC2.
La cancellazione della memoria è possibile con:
– un trasmettitore non memorizzato, o memorizzato per comandi "timer", iniziando dal punto A
– un trasmettitore già memorizzato iniziando dal punto N°1

Possono essere cancellati:
– solo i trasmettitori, terminando al punto 4
– tutti i dati (trasmettitori e timer) completando la procedura fino al punto 5.

Tabella [H]	Cancellazione della memoria	Esempio
➨ A	A ricevitore non alimentato togliere il ponticello presente nella scheda (il ponticello va ripristinato al termine della cancellazione) 	
B	Alimentare il ricevitore ed attendere i bip iniziali	

➨	1	**• Con trasmettitore in modo I o non memorizzato:** tenere premuto il tasto 2 o il tasto 4 di un trasmettitore già memorizzato in modo I fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) e rilasciare **• Con trasmettitore in modo II (solo On/Off o timer):** Se On/Off con relè aperto (Off) premere il tasto per attivarlo (On), rilasciare il tasto e ripremerlo mantenendolo premuto fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) e rilasciare il tasto. Se timer con relè aperto (Off) premere il tasto per attivare il relè (On), mantenere il tasto premuto fino a quando il relè si disattiva (Off) e si sente un bip (dopo circa 5 secondi) e rilasciare il tasto	
	2	Dopo 1 secondo ripremere lo stesso tasto e rilasciare esattamente durante il terzo bip	
	3	Dopo 1 secondo ripremere lo stesso tasto e rilasciare esattamente durante il terzo bip	
➨	4	Dopo 1 secondo ripremere lo stesso tasto e rilasciare esattamente durante il terzo bip	
➨	5	Se si vogliono cancellare completamente tutti i dati presenti in memoria, entro 2 secondi, premere nuovamente il tasto e poi rilasciarlo. Dopo qualche secondo 5 bip segnalano che la memoria è stata cancellata	



MANUTENZIONE E SMALTIMENTO

— PASSO 6 —

Il sistema non necessita di alcuna manutenzione particolare.
Questo prodotto è costituito da varie tipologie di materiali, alcuni possono essere riciclati, altri dovranno essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento del prodotto attenendosi alle norme di legge vigenti a livello locale.

Attenzione: alcuni componenti elettronici potrebbero contenere sostanze inquinanti: non disperdeteli nell'ambiente.

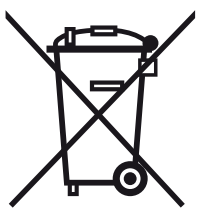
Sostituzione pile del trasmettitore

Quando la portata del trasmettitore si riduce sensibilmente e la luce emessa dal LED è affievolita, è probabile che la pila sia scarica. Il trasmettitore contiene due pile al litio tipo CR2016.

Per sostituirle:

1 Aprire il fondo tirandolo.
2 Infilare una piccola punta nell'apposita feritoia e spingere verso l'esterno le pile.
3 Inserire le nuove pile rispettando la polarità (il "+" verso il lato dove ci sono i tasti).
4 Richiudere il fondo fino allo scatto.

Attenzione: Le pile del trasmettitore contengono sostanze inquinanti: non gettarle nei rifiuti comuni ma utilizzare i metodi previsti dai regolamenti locali.



IT

CARATTERISTICHE TECNICHE

RC2 è prodotto da NICE S.p.a. (TV) I. Allo scopo di migliorare i prodotti, NICE S.p.a. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, garantendo comunque funzionalità e Destinazione d'uso previste.
Nota: tutte le caratteristiche tecniche sono riferite alla temperatura di 20°C.

Ricevitore RC2	
Tipologia	Ricevitore radio per il comando di apparecchi elettrici in genere
Tecnologia adottata	Ricezione e decodifica dei segnali radio emessi dai trasmettitori. Attivazione dei relè di uscita solo in caso di corrispondenza di un codice precedentemente memorizzato e correttamente in sincronismo con la sequenza di variabilità
Possibilità di telecomando	Con trasmettitori GTX4/GTX4C oppure STX1
Codifica	Rolling code con codice a 64 Bit (18 miliardi di miliardi di combinazioni)
Trasmettitori GTX4/GTX4C memorizzabil	Fino a 30 se memorizzati in modo 1
Frequenza di ricezione	433.92 MHz
Sensibilità del ricevitore	Migliore di 0,6µV (con accoppiamento diretto)
Portata dei trasmettitori GTX4/GTX4C	Stimata in 50-100m (la portata cambia in presenza di ostacoli e di disturbi elettromagnetici)
Alimentazione	230Vac (+10-15%) 50Hz

Potenza massima uscita	500W / 400VA
Consumo a riposo	< 0,7W (tipici a 230 Vac)
Tempo attivazione	circa 300ms
Tempo disattivazione	circa 300ms
Mantenimento dello stato dell'uscita in caso di mancanza di alimentazione	No
Risoluzione e precisione dei timer	1s/±2%
Temperatura ambientale di funzionamento	-10 ÷ 55°C
Utilizzo in atmosfera acida, salina o potenzialmente esplosiva	No
Grado di protezione	IP55 (contenitore integro) e con cavi rotondi diametro tra 6,5 e 8,5mm
Dimensioni / peso	98 x 26 x 20 / 45g

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

IT

Dichiarazione in accordo alla Direttiva 1999/5/CE

Nota: Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali.
Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.

Numero dichiarazione: 187/RC2 **Revisione:** 3 **Lingua:** IT

Il sottoscritto Luigi Paro in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

Nome produttore: NICE S.p.a.
Indirizzo: Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Modello: Ricevitore RC2
Accessori:

Risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 della seguente direttiva comunitaria, per l'uso al quale i prodotti sono destinati:

- Direttiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di comunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità, secondo le seguenti norme armonizzate:
  - Protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
  - Spettro radio (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 29 agosto 2013

Ing. **Luigi Paro**
(Amministratore Delegato)



AVERTISSEMENTS

— PHASE 1 —

- Avant de commencer l'installation vérifiez si le produit est adapté à l'emploi, avec une attention particulière pour les données figurant dans le chapitre « Caractéristiques techniques » ; NICE ne répond pas des dommages dérivant d'une utilisation du produit différente de celle qui est prévue dans le présent manuel.
- Éviter que les parties internes du produit puissent entrer en contact avec de l'eau ou d'autres substances polluantes, ne pas le conserver à proximité de sources de chaleur intense et ne pas l'exposer à des flammes vives ; si cela se produit, suspendre immédiatement l'utilisation et s'adresser au service après-vente NICE.
- Pour les opérations d'installation, couper l'alimentation électrique.
- Les matériaux de l'emballage doivent être émis au rebut dans le plein respect des normes locales.

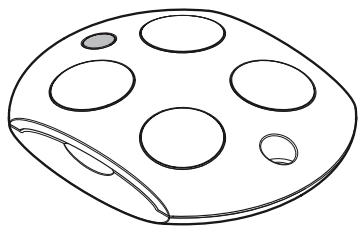
FR

DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

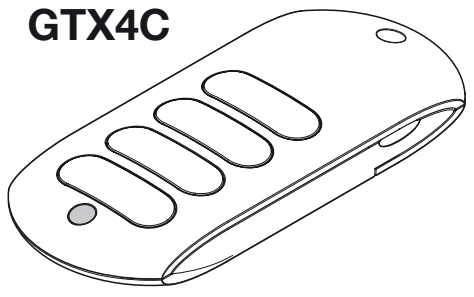
— PHASE 2 —

Le récepteur RC2 permet de commander à distance, à l'aide des émetteurs GTX4/ GTX4C, des appareils monophasés alimentés à la tension de secteur avec des puissances allant jusqu'à 500 W. On peut avoir des commandes type On/Off, « Homme mort », Temporisateur 1 et Temporisateur 2. Le récepteur opère à la fréquence de 433,92 MHz et peut mémoriser jusqu'à 30 émetteurs de la série « GTX4/ GTX4C ».

GTX4



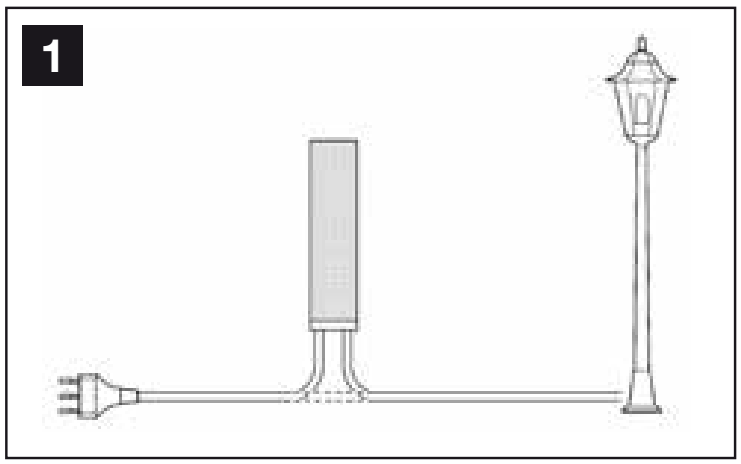
GTX4C



INSTALLATION

— PHASE 3 —

Le récepteur RC2 doit être connecté en « interrompant » le câble d'alimentation normal de l'appareil à commander.

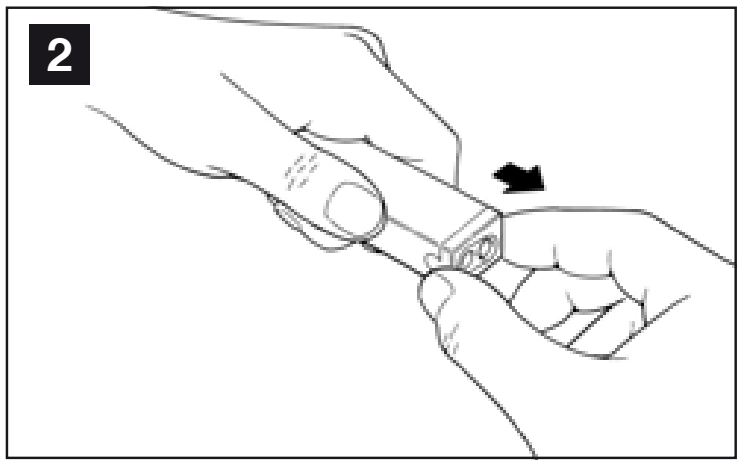


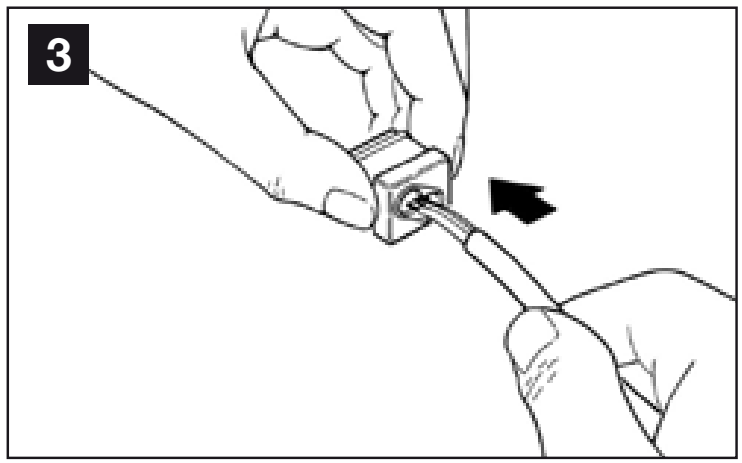
ATTENTION: Les installations électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié et dans le respect des normes. Le boîtier de RC2 doit être positionné dans un endroit non accessible car les passe-câbles ne protègent pas les câbles contre l'arrachement et le couvercle amovible est un élément qui se détache et qui ne garantit pas la protection contre l'accès à des parties sous tension. Si le récepteur est placé à l'extérieur, il faut tenir compte du fait que les passe-câbles garantissent l'étanchéité à l'eau seulement pour les câbles ronds d'un diamètre compris entre 6,5 et 8,5 mm.

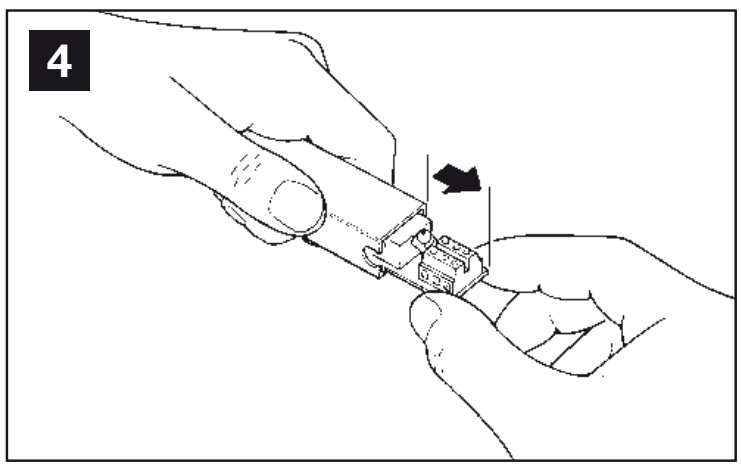
01. S'assurer qu'aucune partie des circuits électriques n'est sous tension.
02. Couper le câble d'alimentation de l'appareil à commander.
03. Ouvrir le boîtier de RC2 en enlevant le « bouchon passe-câbles ».
04. Dégainer les deux parties du câble sur environ 3 cm puis dénuder les différents conducteurs sur environ 5 mm.
05. Passer les deux câbles dans les trous prévus à cet effet sur le « bouchon ».
06. Extraire la carte de quelques centimètres.
07. Connecter les conducteurs aux bornes en respectant le schéma.
08. Replier les conducteurs.
09. Pousser la carte à l'intérieur du boîtier, vérifier que la partie dégainée du câble est complètement à l'intérieur, faire coulisser le « bouchon » sur les câbles jusqu'à la fermeture complète du boîtier
10. Le récepteur RC2 n'a pas besoin de fixation et peut être positionné

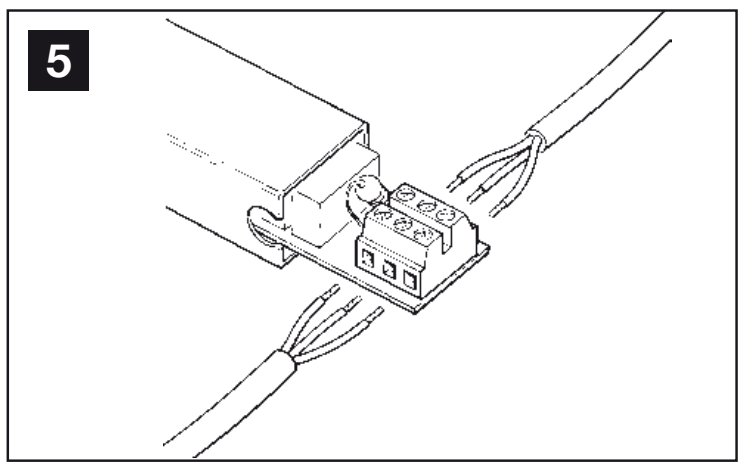
directement dans le logement qui lui est destiné; pour éviter le risque d'infiltrations d'eau, il est conseillé de le positionner avec les câbles vers le bas.

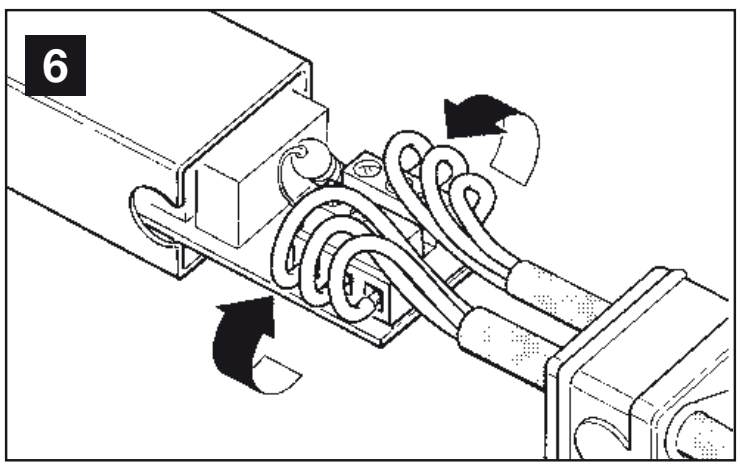
ATTENTION: Le boîtier ne doit être percé sous aucun prétexte.

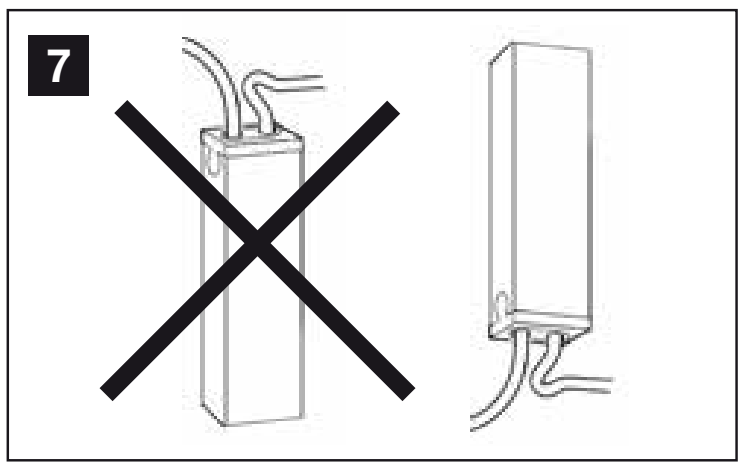












FR

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

— PHASE 4 —

Alimentation
L'alimentation principale du récepteur (terre, phase, neutre) doit être effectuée en utilisant les bornes 4-5-6 comme l'indique la figure ci-contre « Connexions électriques ».

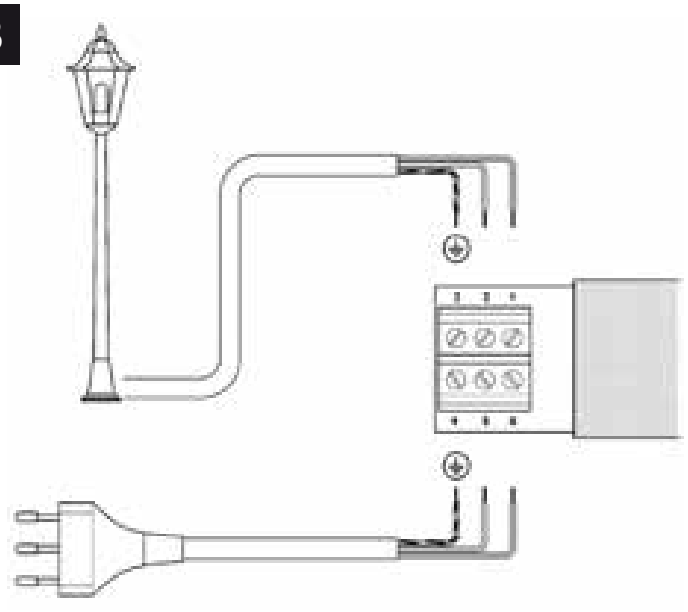
Connexion de l'appareil à commander
L'appareil à commander (max. 500 W) doit être raccordé entre les bornes 1-2, tandis que la n° 3 est la borne de terre.

ATTENTION
La borne 6 (Neutre) est connectée directement à la borne 1 de l'appareil à commander qui ne résulte donc pas complètement isolé de la ligne électrique d'alimentation.

Respecter scrupuleusement les connexions prévues, en cas de doute NE PAS TENTER en vain, mais consulter les fiches techniques d'approfondissement.

Une connexion erronée peut provoquer des pannes graves au récepteur.

8



MÉMORISATION DES ÉMETTEURS

— PHASE 5 —

Pour qu'un émetteur puisse commander le récepteur, il faut effectuer la procédure de mémorisation.

ATTENTION:

- Toutes les phases de mémorisation décrites dans ce chapitre sont temporisées, c'est-à-dire qu'elles doivent être effectuées dans les limites de temps prévues.
- La mémorisation par radio peut se vérifier dans tous les récepteurs qui se trouvent dans le rayon de portée de l'émetteur ; il est donc préférable de ne laisser alimenté que celui qui est concerné par l'opération.

Il est possible de vérifier si des émetteurs sont déjà mémorisés dans le récepteur : pour cela, il suffit de vérifier le nombre de bips sonores émis au moment de l'allumage du récepteur.

Vérification des émetteurs mémorisés		
3 bips brefs	♪ ♪ ♪	Il y a déjà des émetteurs mémorisés
2 bips longs	♫ ♫	Mémoire vide (aucun émetteur mémorisé)

Il y a deux manières possibles de mémoriser les émetteurs :

– **Mode I** : mémorisation simplifiée (les touches de l'émetteur sont automatiquement configurées par le récepteur RC2).
– **Mode II** : mémorisation avancée (chaque touche de l'émetteur peut être configurée pour une commande donnée).

FR

Mode I (mémorisation simplifiée)
Dans ce mode, les fonctions des touches de l'émetteur sont préétablies. L'association des touches **s'effectue par paires**: les touches 1 et 2 peuvent exécuter les commandes On-Off d'un récepteur RC2, tandis que les touches 3 et 4 peuvent effectuer les commandes On-Off d'un autre récepteur RC2 comme l'indique l'exemple suivant.

Quand la mémoire est vide (aucun émetteur mémorisé) on peut procéder à la mémorisation du premier émetteur en Mode I comme l'indique le tableau **[A]**.

ATTENTION : si l'on presse les touches 1 ou 2 c'est cette paire de touches qui sera mémorisée, tandis que si l'on presse les touches 3 ou 4, c'est cette deuxième paire de touches qui sera mémorisée.

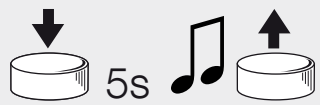
FR

Tableau [A]	**Mémorisation du premier émetteur en Mode I**	**Exemple**
1	Alimenter le récepteur : on entend 2 longs bips (biiip)	
2	Dans les 5 secondes qui suivent presser et maintenir enfoncée, sur l'émetteur, une touche de la paire désirée (paire de touches 1-2 ou 3-4)	 5s
3	Relâcher la touche au premier des 3 bips qui confirment la mémorisation	

Si le récepteur contient déjà des émetteurs mémorisés, à l'allumage on entend 3 bips brefs et il n'est pas possible d'effectuer la procédure ci-dessus. Dans ce cas, il faudra passer au mode de mémorisation du Tableau **[B]**

Exemple de mémorisation en Mode I		
Touche 1	On sur RC2 n° 1	
Touche 2	Off sur RC2 n° 1	
Touche 3		On sur RC2 n° 2
Touche 4		Off sur RC2 n° 2

Quand un ou plusieurs émetteurs ont déjà été mémorisés en Mode I, il est possible d'en mémoriser d'autres toujours en Mode I, comme l'indique le tableau **[B]**.

Tableau [B]	Mémorisation d'émetteurs supplémentaires en Mode I	Exemple
1	Maintenir enfoncée une touche de la paire désirée (1-2 ou 3-4) sur le nouvel émetteur à mémoriser (Nouveau TX) jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis relâcher la touche	Nouveau TX 
2	Presser lentement 3 fois une touche de la paire désirée sur un émetteur déjà mémorisé (ancien TX)	Ancien TX 
3	Presser et relâcher encore une fois la même touche enfoncée au point 1 sur le nouvel émetteur	Nouveau TX 
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si la mémoire est pleine (30 émetteurs), 6 bips indiqueront que la mémoire n'est pas en mesure d'accueillir d'autres émetteurs.		

FR

Mode II (mémorisation avancée)
Dans ce mode, à chaque touche de l'émetteur on peut associer l'une des 4 commandes possibles, comme l'indique le tableau **[C]**.

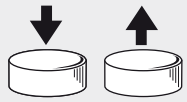
Tableau [C]	**Commandes disponibles pour la mémorisation en Mode II**	
N°	**Commande**	**Description**
1	On-Off	La première commande active l'allumage, la commande successive active l'extinction et ainsi de suite
2	« Homme mort »	Quand la touche est pressée, le contact du relais est fermé. Quand la touche est relâchée, le contact du relais est ouvert
3	Temporisateur 1	Fermeture du contact pendant une période de temps qui va d'1 seconde à 9 heures (programmable suivant les indications du tableau **[G]**)
4	Temporisateur 2	Fermeture du contact pendant une période de temps qui va d'1 seconde à 9 heures (programmable suivant les indications du tableau **[G]**)

Dans cette procédure, la mémorisation s'effectue séparément pour chaque touche de l'émetteur ; cela signifie que 2 touches du même émetteur peuvent être mémorisées pour deux commandes du même récepteur ou pour commander des récepteurs différents comme l'indique l'exemple suivant :

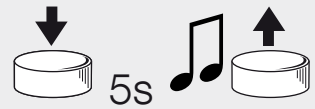
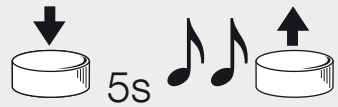
Exemple de mémorisation en Mode II				
Touche 1	On-Off sur RC2 n° 1			
Touche 2		Timer1 sur RC2 n° 2		
Touche 3			Timer2 sur RC2 n° 3	

Touche 4				« Homme mort » sur RC2 n° 3

Pour mémoriser les émetteurs en Mode II se référer aux tableaux **[D]** et **[E]**.

Tableau [D]	**Mémorisation du premier émetteur en Mode II**	**Exemple**
1	Alimenter le récepteur : on entend 2 longs bips (biiip)	
2	Dans les 5 secondes qui suivent, presser et maintenir enfoncée la touche désirée de l'émetteur à mémoriser jusqu'à la fin des 3 bips ; puis la relâcher	
3	Dans les 3 secondes qui suivent, presser la même touche de l'émetteur un nombre de fois égal à la commande désirée : 1 = On-Off ; 2 = « Homme mort » ; 3 = Temporisateur 1 ; 4 = Temporisateur 2	 X1...X4
4	Au bout d'environ 3 secondes on entendra un nombre de bips égal à la commande choisie	 X1...X4
5	Dans les 2 secondes qui suivent, presser et relâcher la même touche pour confirmer la programmation	
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si au point 4 on n'entend pas un nombre de bips égal à la fonction désirée, attendre 10 secondes pour sortir de la procédure puis refaire la procédure.		

FR

Tableau [E]	Mémorisation d'émetteurs supplémentaires en Mode II	Exemple
1	Maintenir enfoncée la touche désirée du nouvel émetteur (nouveau TX) jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis relâcher la touche	Nouveau TX 
2	Dans les 5 secondes qui suivent, presser et maintenir enfoncée pendant environ 5 secondes une touche déjà mémorisée d'un émetteur (ancien TX) jusqu'à ce qu'on entende 2 bips brefs, puis relâcher la touche	Ancien TX 
3	Dans les 3 secondes qui suivent, presser de nouveau la même touche de l'émetteur déjà mémorisé (ancien TX) un nombre de fois égal à la commande désirée : 1 = On-Off ; 2 = « Homme mort » ; 3 = Temporisateur 1 ; 4 = Temporisateur 2	Ancien TX  X1...X4
4	Au bout d'environ 3 secondes on entendra un nombre de bips identique à la commande choisie	 X1...X4
5	Dans les 2 secondes qui suivent, presser et relâcher la touche désirée sur le nouvel émetteur (nouveau TX) pour confirmer la programmation	Nouveau TX 
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si la mémoire est pleine (30 émetteurs), 6 bips indiqueront que la mémoire n'est pas en mesure d'accueillir d'autres émetteurs.		

Mémorisation d'un nouvel émetteur comme un émetteur déjà mémorisé
On peut aussi mémoriser un nouvel émetteur de manière qu'il fonctionne exactement comme un émetteur déjà mémorisé. Si l'émetteur déjà mémorisé est en Mode I, le nouvel émetteur lui aussi fonctionnera en Mode I et une seule phase de mémorisation suffit. Si la touche de l'émetteur déjà mémorisé est en Mode II, la touche du nouvel émetteur aussi sera mémorisée en Mode II et actionnera la même commande : si l'on souhaite mémoriser plusieurs touches, il faudra faire une phase de mémorisation pour chaque touche.

Tableau [F]	**Mémorisation d'un nouvel émetteur exactement comme un émetteur déjà mémorisé**	**Exemple**
1	Maintenir enfoncée la touche du nouvel émetteur (nouveau TX) à mémoriser pendant au moins 3 secondes, puis relâcher la touche	Nouveau TX 
2	Presser la touche de l'émetteur déjà mémorisé (ancien TX) pendant au moins 3 secondes, puis relâcher la touche	Ancien TX 
3	Presser de nouveau la touche du nouvel émetteur (nouveau TX) pendant au moins 3 secondes et relâcher	Nouveau TX 
4	Presser la touche de l'émetteur déjà mémorisé (ancien TX) pendant au moins 3 secondes, puis relâcher la touche	Ancien TX 
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si la mémoire est pleine (30 émetteurs), 6 bips indiqueront que la mémoire n'est pas en mesure d'accueillir d'autres émetteurs.		

Programmation du temps des temporisateurs

Le récepteur RC2 dispose de 2 temporisateurs indépendants (Temporisateur 1 et Temporisateur 2) pour l'extinction automatique des relais, au bout d'un temps préétabli par la commande.
Il est possible d'anticiper l'extinction, par rapport à la durée prévue par le temporisateur, en maintenant la commande « temporisateur » active pendant plus de 3 secondes ou bien en envoyant une commande de « Off ». Les valeurs programmées en usine, ou après l'effacement de la mémoire, pour les deux temporisateurs sont respectivement d'1 minute (Temporisateur 1) et de 10 minutes (Temporisateur 2).
Il est possible de programmer le temps de manière séparée pour chacun des deux temporisateurs, d'un minimum d'1 seconde à un maximum de 9 heures. Une fois que le temps est programmé, chaque commande relative à ce temporisateur activera le relais pendant la durée prévue. Pour procéder à la programmation des temporisateurs, il faut disposer d'un émetteur mémorisé pour la commande du temporisateur, puis suivre les phases décrites dans le tableau ci-dessous.

Tableau [G]	Programmation du temps des temporisateurs	Exemple
1	Presser et maintenir enfoncée la touche de l'émetteur relative à la commande du temporisateur que l'on désire programmer. Le relais s'activera (On)	 "Relais ON"
2	Maintenir toujours la pression sur la même touche, au bout d'environ 3 secondes le relais se désactivera (Off)	 3s "Relais OFF"
3	Maintenir toujours la pression sur la même touche pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que le relais s'active de nouveau (On). À partir de ce moment, la phase de « mesure » du temps commence. Relâcher maintenant la touche	 10s "Relais ON"

4	Quand le temps que l'on souhaite programmer s'est écoulé, presser la touche relative à la commande du temporisateur. Le relais se désactive (Off) et le temps mesuré est mémorisé.	 "Relais OFF"
3 longs bips signaleront que le temps a été programmé, suivis d'1 ou de 2 bips brefs pour indiquer si la programmation est relative au temporisateur 1 ou au temporisateur 2		

FR

Effacement de la mémoire du récepteur

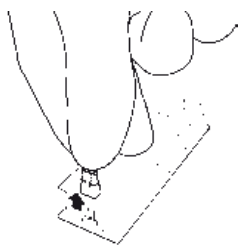
Dans certains cas, il peut être nécessaire d'effacer la mémoire du récepteur RC2.

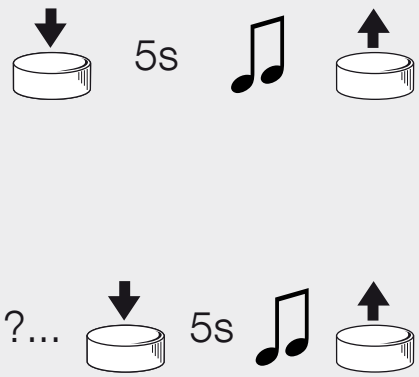
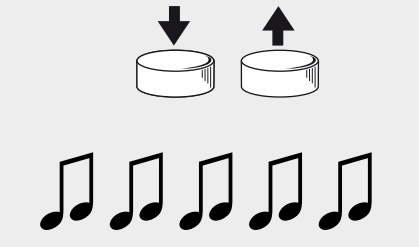
L'effacement de la mémoire est possible avec :

– un émetteur non mémorisé ou mémorisé pour des commandes « temporisateur » en commençant à partir du point A.
– un émetteur déjà mémorisé en commençant à partir du point N°1

On peut effacer :

– seulement les émetteurs, en terminant la procédure au point 4
– toutes les données (émetteurs et temporisateurs) en complétant la procédure jusqu'au point 5.

Tableau [H]	Effacement de la mémoire	Example
➡ A	Avec le récepteur non alimenté, enlever le cavalier présent sur la carte (il faut le remettre en place à la fin de la procédure d'effacement) 	
B	Alimenter le récepteur et attendre les bips initiaux	

➨	1	• **Avec l'émetteur en mode I ou non mémorisé :** Maintenir enfoncée la touche 2 ou la touche 4 d'un émetteur déjà mémorisé en mode I jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis relâcher la touche • **Avec l'émetteur en mode II (seulement On/Off ou temporisateur) :** Si « On/Off » est avec le relais ouvert (Off) presser la touche pour l'activer (On), relâcher la touche et la presser de nouveau en la maintenant enfoncée jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes). Relâcher ensuite la touche. Si « temporisateur » est avec le relais ouvert (Off) presser la touche pour l'activer (On), maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que le relais se désactive (Off) et qu'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes). Relâcher ensuite la touche.	
	2	Au bout d'1 seconde, presser de nouveau la même touche et la relâcher exactement durant le troisième bip	
	3	Au bout d'une seconde presser de nouveau la même touche et la relâcher exactement durant le troisième bip	
➨	4	Au bout d'une seconde presser de nouveau la même touche et la relâcher exactement durant le troisième bip	
➨	5	Si l'on souhaite effacer complètement toutes les données présentes dans la mémoire, dans les 2 secondes qui suivent, presser de nouveau la touche puis la relâcher. Au bout de quelques secondes 5 bips signalent que la mémoire a été effacée.	

MAINTENANCE ET MISE AU REBUT

— PHASE 6 —

Le système n'a besoin d'aucune maintenance particulière.
Ce produit est constitué de différents types de matériaux dont certains peuvent être recyclés et d'autres devront être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut en respectant les normes locales en vigueur.

Attention : certains composants électroniques pourraient contenir des substances polluantes : ne pas les abandonner dans la nature.

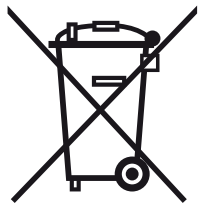
FR

Remplacement des piles de l'émetteur

Quand la portée de l'émetteur se réduit sensiblement et que la lumière émise par la LED faiblit, il est probable que les piles soient déchargées. L'émetteur contient deux piles au lithium type CR2016.

Pour les remplacer :

1 Ouvrir le fond en le tirant.
2 Enfiler une petite pointe dans la fente prévue à cet effet et pousser les piles vers l'extérieur.
3 Mettre en place les piles neuves en respectant la polarité (le « + » vers le côté où se trouvent les touches).
4 Refermer le couvercle en l'insérant jusqu'au déclic.



Attention : Les piles de l'émetteur contiennent des substances polluantes : ne pas les jeter à la poubelle mais suivre les règles de tri sélectif prévues par les réglementations locales.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

RC2 est produit par NICE S.p.a. (TV) I. Dans le but d'améliorer les produits, NICE S.p.a. se réserve le droit d'en modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.
N.B. : toutes les caractéristiques techniques se réfèrent à la température de 20°C.

FR

Récepteur RC2	
Typologie	Récepteur radio pour la commande d'appareils électriques en général
Technologie adoptée	Réception et décodage des signaux audio émis par les émetteurs. Activation des relais de sortie seulement en cas de correspondance d'un code précédemment mémorisé et correctement en synchronisme avec la séquence de variabilité
Possibilité de télécommande	Avec émetteurs GTX4/GTX4C ou STX1
Codage	Rolling code avec code à 64 Bits (18 milliards de milliards de combinaisons)
Émetteurs GTX4/GTX4C mémorisables	Jusqu'à 30 s'ils sont mémorisés en mode 1
Fréquence de réception	433.92 MHz
Sensibilité du récepteur	Supérieure à 0,6 µV (avec couplage direct)

Portée des émetteurs GTX4/ GTX4C	Estimée à 50-100 m (la portée change en présence d'obstacles et de parasites électromagnétiques)
Alimentation	230 Vca (+10-15%) 50 Hz
Puissance maximum en sortie	500 W / 400 VA
Consommation au repos	< 0,7 W (typiques à 230 Vca)
Temps d'activation	environ 300 ms
Temps de désactivation	environ 300 ms
Maintien de l'état de la sortie en cas de manque d'alimentation	Non
Résolution et précision des temporisateurs	1s/±2%
Température ambiante de fonctionnement	-10 ÷ 55°C
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	Non
Indice de protection	IP55 (boîtier intact) et avec câbles ronds diamètre compris entre 6,5 et 8,5 mm
Dimensions / poids	98 x 26 x 20 / 45g

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Déclaration en accord avec la directive 1999/5/CE

Note : Le contenu de cette déclaration de conformité correspond à ce qui est déclaré dans le document officiel, déposé au siège de Nice S.p.a., et en particulier à sa dernière révision disponible avant l'impression de ce guide. Ce texte a été réadapté pour des raisons d'édition.
Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) I.

Numéro de déclaration : 187/RC2 **Revisione:** 3 **Langue :** FR

FR

Le soussigné Luigi Paro en tant qu'Administrateur Délégué déclare sous sa propre responsabilité que le produit :

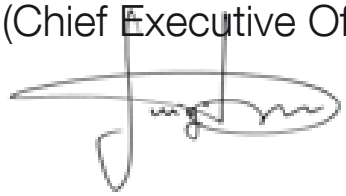
Nom producteur : NICE S.p.a.
Adresse : Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Modèle : Ricevitore RC2
Accessoires :

Est conforme aux critères essentiels requis par l'article 3 de la directive communautaire suivante, pour l'usage auquel ces produits sont destinés :

- Directive 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les terminaux de communication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, selon les normes harmonisées suivantes :
  - Protection de la santé (art. 3(1)(a)) : EN 62479:2010
  - Sécurité électrique (art. 3(1)(a)) : EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Compatibilité électromagnétique (art. 3(1)(b)) : EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
  - Spectre radio (art. 3(2)) : EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 29 août 2013

Ing. **Luigi Paro**
(Chief Executive Officer)



ADVERTENCIAS

— PASO 1 —

- Antes de comenzar la instalación, controle si el producto es adecuado para el uso, verificando especialmente los datos indicados en el capítulo “Características técnicas”; NICE no responde de los daños derivados de un uso inadecuado del producto, diferente de aquel previsto en este manual.
- Evite que las piezas internas del producto puedan tener contacto con el agua o con otras substancias contaminantes, no lo coloque cerca de fuentes de calor intensas ni lo exponga a llamas; si esto sucediera, interrumpa de inmediato el uso y diríjase al servicio de asistencia NICE.
- La instalación debe llevarse a cabo con la alimentación eléctrica desconectada.
- Elimine el material de embalaje respetando la normativa local vigente.

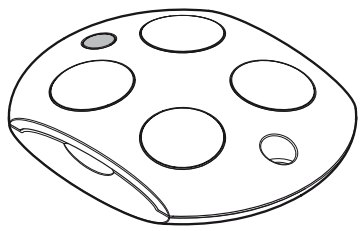
ES

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

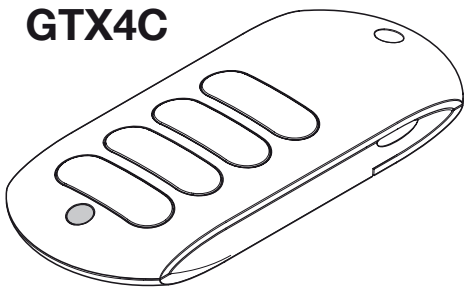
— PASO 2 —

El receptor RC2 permite accionar a distancia mediante los transmisores TX4/ GTX4C correspondientes, los equipos monofásicos alimentados en tensión de red con potencias de hasta 500W.
Es posible disponer de los mandos On/Off, Hombre muerto, Timer 1 y Timer 2. El receptor funciona con frecuencia 433.92 MHz y puede memorizar hasta 30 transmisores de la serie “TX4/ GTX4C”.

GTX4



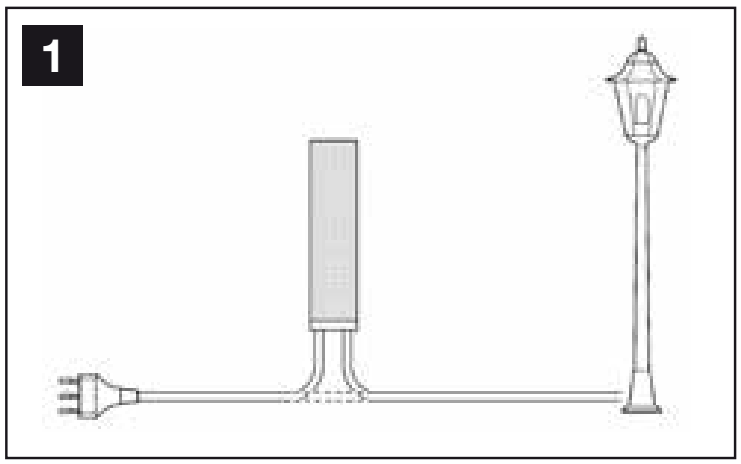
GTX4C



INSTALACIÓN

— PASO 3 —

El receptor RC2 debe conectarse “interrumpiendo” el cable normal de alimentación del equipo a accionar.

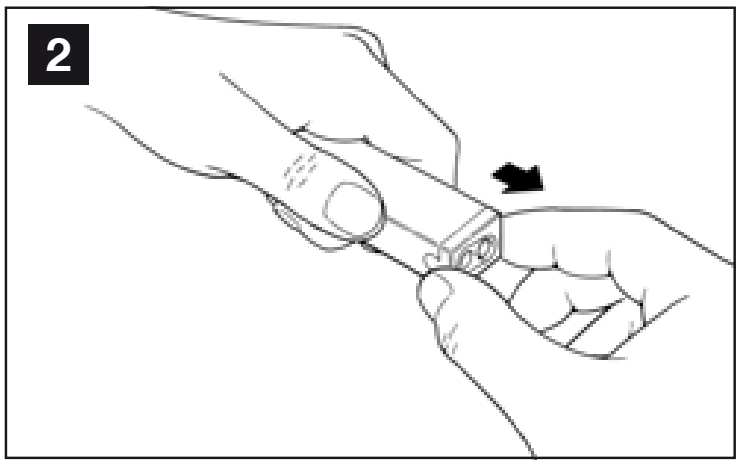


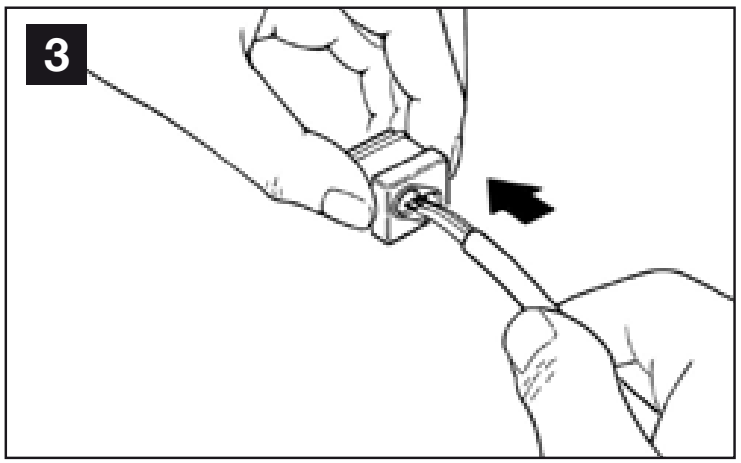
ATENCIÓN: las instalaciones eléctricas deben ser llevadas a cabo por personal experto y cualificado, respetando las normas vigentes. La caja del RC2 debe colocarse en un lugar no accesible puesto que los prensaestopas no evitan que el cable pueda ser arrancado y el tapón extraíble es un elemento separable que no garantiza la protección contra el acceso a las piezas bajo tensión. Si el receptor RC2 se instala en exteriores, considere que los prensaestopas garantizan la estanqueidad al agua sólo para los cables redondos y con diámetro entre 6,5 y 8,5 mm.

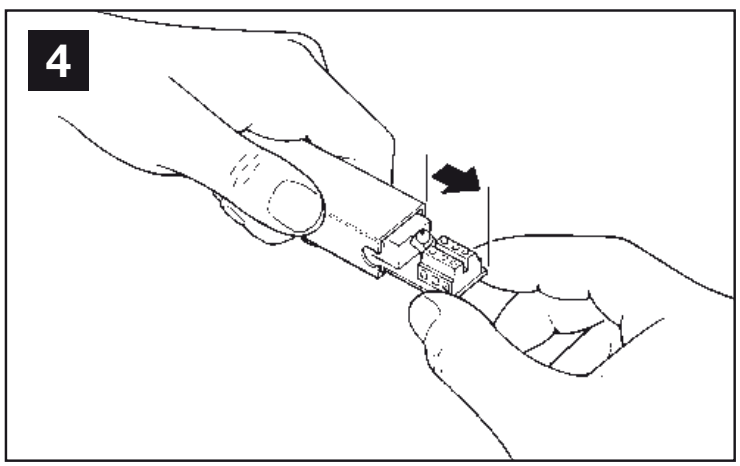
01. Asegúrese de que no haya tensión en ninguna parte de los circuitos eléctricos.
02. Corte el cable de alimentación del equipo a accionar.
03. Abra la caja del RC2 quitando el “tapón prensaestopas”.
04. Pele unos 3 cm las dos partes del cable y 5 mm cada uno de los conductores.
05. Pase los dos cables por los orificios del prensaestopas del “tapón”.
06. Extraiga algunos centímetros la tarjeta.
07. Conecte los conductores a los bornes respetando el esquema.
08. Pliegue los conductores.
09. Empuje la tarjeta dentro de la caja, controle que la parte pelada del cable quede en el interior, haga deslizar el “tapón” por los cables hasta cerrar completamente la caja.
10. El receptor RC2 no precisa ser fijado y puede situarse directamente en

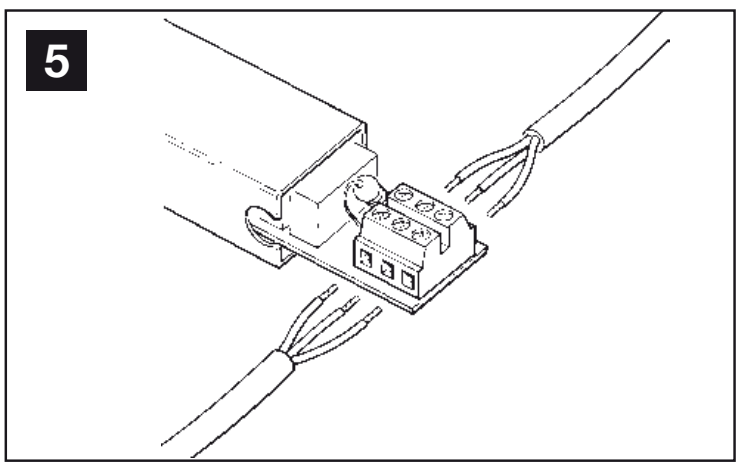
el alojamiento correspondiente; para evitar el riesgo de infiltraciones de agua se aconseja colocarlo con los cables hacia abajo.

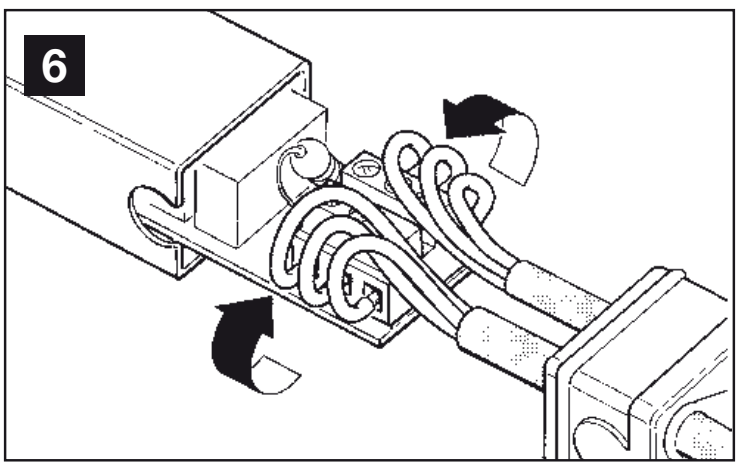
ATENCIÓN: no perfore la caja por ningún motivo.

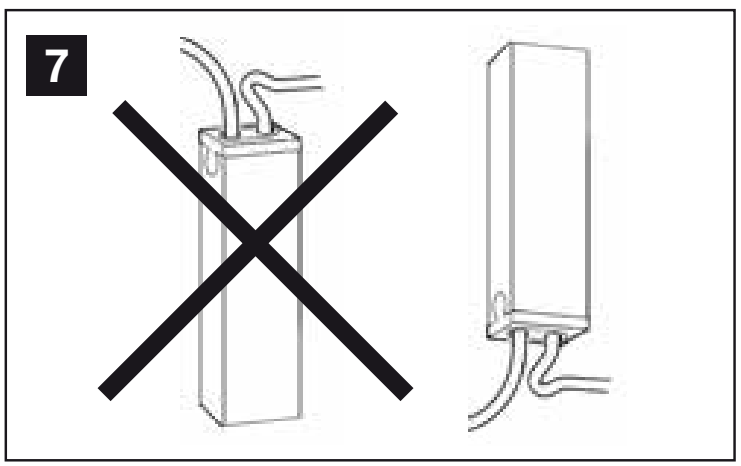












ES

CONEXIONES ELÉCTRICAS

— PASO 4 —

Alimentación
La alimentación principal del receptor (tierra, fase, neutro) debe conectarse utilizando los bornes 4-5-6 como representado en la figura de al lado “Conexiones eléctricas”.

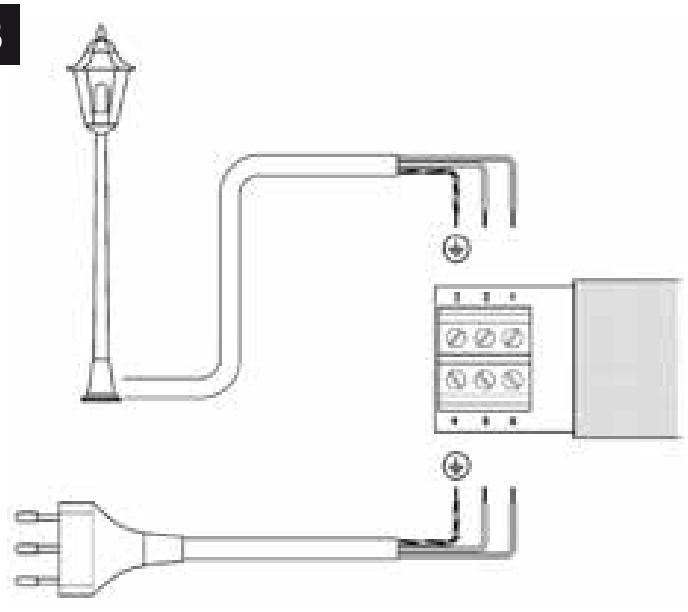
Conexión del equipo a accionar
El equipo a accionar (Máx 500W) debe conectarse entre los bornes 1-2; mientras el n° 3 es el borne de tierra.

ATENCIÓN
El borne 6 (Neutro) está conectado directamente al borne 1 del equipo a accionar que, por tanto, no queda completamente aislado de la línea eléctrica de alimentación.

Respete escrupulosamente las conexiones previstas, si tuviera alguna duda NO pruebe inútilmente, sino que consulte las fichas técnicas.

Una conexión incorrecta puede provocar averías graves en el receptor.

8



ES

MEMORIZACIÓN DE LOS TRANSMISORES

— PASO 5 —

Para que un transmisor pueda accionar un receptor, hay que efectuar la memorización.

ATENCIÓN:

- Las secuencias de memorización descritas en este capítulo son por tiempo, es decir que deben ejecutarse dentro de los límites de tiempo previstos.
- La memorización por radio puede efectuarse en todos los receptores que se encuentran dentro del radio de alcance del transmisor; por lo que hay que alimentar solamente aquel que se quiere memorizar.

Es posible comprobar si hay otros transmisores memorizados en el receptor; a tal fin basta con controlar la cantidad de tonos de aviso que emite el receptor al encenderlo.

Verificación de los transmisores memorizados		
3 tonos de cortos avisos	♪ ♪ ♪	Hay transmisores memorizados
2 tonos de aviso prolongados	♫ ♫	Memoria vacía (ningún transmisor memorizado)

Existen 2 modos posibles para memorizar los transmisores:

– **Modo I:** memorización simplificada (los botones del transmisor son configurados automáticamente por el receptor RC2).
– **Modo II:** memorización avanzada (cada botón del transmisor puede configurarse con un mando determinado).

ES

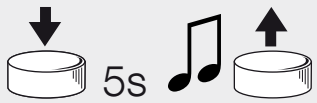
Modo I (memorización simplificada)
en este modo las funciones de los botones del transmisor son predeterminadas. La asociación de los botones **es por pares**: los botones 1 y 2 pueden activar los mandos On-Off de un receptor RC2, mientras que los botones 3 y 4 pueden activar los mandos On-Off de otro receptor RC2 como muestra el siguiente ejemplo.
Cuando la memoria está vacía (ningún transmisor memorizado) se puede comenzar a memorizar el primer transmisor en Modo I, véase la tabla **[A]**.

ATENCIÓN: al presionar los botones 1 ó 2 se memorizará este par de botones; presionando los botones 3 ó 4 se memorizará este segundo par de botones.

Tabla [A]	**Memorización del primer transmisor en Modo I**	**Ejemplo**
1	Alimente el receptor: oirá 2 tonos de aviso largos (biiip)	
2	Antes de transcurridos 5 segundos, presione y mantenga apretado, en el transmisor, un botón del par deseado (par de botones 1-2 ó 3-4)	 5s
3	Suelte el botón cuando oiga el primero de los 3 tonos de aviso que confirman la memorización	
Si el receptor contiene otros transmisores memorizados, al encenderlo oirá 3 tonos de aviso cortos y no podrá proceder como antes indicado. En tal caso, deberá pasar al modo de memorización indicado en la tabla **[B]**.		

Ejemplo de memorización en Modo I		
Botón 1	On en RC2 n° 1	
Botón 2	Off en RC2 n° 1	
Botón 3		On en RC2 n° 2
Botón 4		Off en RC2 n° 2

Cuando han sido memorizados uno o varios transmisores en Modo I, es posible memorizar otros, también en Modo I, tal como muestra la tabla **[B]**.

Tabla [B]	Memorización de otros transmisores en Modo I	Ejemplo
1	Mantenga apretado el botón del par deseado (1-2 ó 3-4) del nuevo transmisor a memorizar (Nuevo TX) hasta oír un tono de aviso (transcurridos uno 5 segundos), después suéltelo	Nuevo TX 
2	Lentamente presione 3 veces un botón del par deseado de un transmisor memorizado (viejo TX)	Viejo TX 
3	Presione y suelte de nuevo el botón presionado en el punto 1 del nuevo transmisor	Nuevo TX 
Al concluir, 3 tonos de aviso le indicarán que el transmisor nuevo ha sido memorizado correctamente. Si la memoria está llena (30 transmisores), 6 tonos de aviso indicarán que no pueden memorizarse otros transmisores.		

ES

Modo II (memorización avanzada)
En este modo puede asociarse a cada botón uno cualesquiera de los 4 mandos posibles, como se indica en la tabla **[C]**.

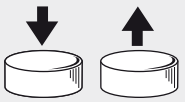
Tabla [C]	**Mandos disponibles para memorización en Modo II**	
N°	**Mando**	**Descripción**
1	On-Off	El primer mando activa el encendido, el siguiente activa el apagado y así sucesivamente
2	Hombre muerto	Con el botón apretado el contacto del relé está cerrado. Con el botón no apretado el contacto del relé está abierto
3	Timer 1	Cierre del contacto durante un tiempo que va desde 1 s a 9 horas (programable como en la tabla **[G]**)
4	Timer 2	Cierre del contacto durante un tiempo que va desde 1 s a 9 horas (programable como en la tabla **[G]**)

En este procedimiento la memorización se efectúa por separado para cada botón del transmisor; lo que significa que 2 botones del mismo transmisor pueden memorizarse para dos mandos del mismo receptor o para accionar unos receptores diferentes, como se indica en el siguiente ejemplo:

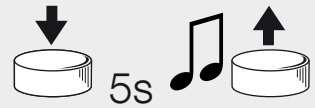
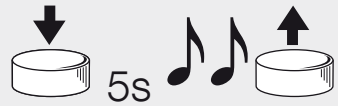
Ejemplo de memorización en Modo II				
Botón 1	On-Off en RC2 n° 1			
Botón 2		Timer1 en RC2 n° 2		
Botón 3			Timer2 en RC2 n° 3	

Botón 4				Hombre muerto en RC2 n° 3

Para memorizar los transmisores en Modo II véanse las tablas **[D]** y **[E]**.

Tabla [D]	**Memorización del primer transmisor en Modo II**	**Ejemplo**
1	Apenas se conecte la alimentación al receptor, se oirán 2 tonos de aviso prolongados (biiip)	
2	Antes de transcurridos 5 segundos, presione y mantenga apretado el botón deseado del transmisor a memorizar hasta que concluyan los 3 tonos de aviso; entonces, suéltelo	
3	Antes de transcurridos 3 segundos, presione el mismo botón del transmisor una cantidad de veces equivalente al mando deseado: 1 = On-Off; 2 = Hombre muerto; 3 = Timer1; 4 = Timer2	 X1...X4
4	Transcurridos unos 3 segundos se oirá una cantidad de tonos de aviso equivalente al mando seleccionado	 X1...X4
5	Antes de 2 segundos presione y suelte el mismo botón para confirmar la programación	
Al concluir, 3 tonos de aviso le indicarán que el transmisor nuevo ha sido memorizado correctamente. Si en el punto 4 no se oye una cantidad de tonos de aviso equivalente a la función deseada, espere unos 10 segundos para salir del procedimiento y vuelva a probar.		

ES

Tabla [E]	Memorización de otros transmisores en Modo II	Ejemplo
1	Mantenga apretado el botón deseado del nuevo transmisor (nuevo TX) hasta oír un tono de aviso (transcurridos unos 5 segundos) y después suéltelo	Nuevo TX 
2	Antes de 5 segundos, presione y mantenga apretado durante unos 5 segundos un botón memorizado de un transmisor (viejo TX) hasta oír 2 tonos de aviso, después suéltelo	Viejo TX 
3	Antes de 3 segundos, presione nuevamente el mismo botón del transmisor memorizado (viejo TX) una cantidad de veces equivalente al mando deseado: 1 = On-Off; 2 = Hombre muerto; 3 = Timer1; 4 = Timer2	Viejo TX  X1...X4
4	Transcurridos unos 3 segundos se oirá una cantidad de tonos de aviso equivalente al mando seleccionado	 X1...X4
5	Antes de 2 segundos presione y suelte el botón deseado del nuevo transmisor (nuevo TX) para confirmar la programación	Nuevo TX 
Al concluir, 3 tonos de aviso le indicarán que el transmisor nuevo ha sido memorizado correctamente. Si la memoria está llena (30 transmisores), 6 tonos de aviso indicarán que no puede memorizarse el transmisor.		

ES

Memorización de un nuevo transmisor exactamente como un transmisor ya memorizado

También es posible memorizar un transmisor nuevo para que funcione exactamente como un transmisor memorizado. Si el transmisor memorizado está en Modo I, también el nuevo transmisor funcionará en Modo I y es suficiente una sola etapa de memorización. Si el botón del transmisor ya memorizado está en Modo II también el botón del nuevo transmisor se memorizará en Modo II y ejecutará el mismo mando; si se quieren memorizar varios botones habrá que cumplir una etapa de memorización para cada botón.

Tabla [F]	Memorización de un nuevo transmisor exactamente como un transmisor ya memorizado	Ejemplo
1	Mantenga apretado el botón del nuevo transmisor (nuevo TX) a memorizar durante unos 3 segundos, después suéltelo	Nuevo TX 
2	Presione el botón del transmisor memorizado (viejo TX) durante unos 3 segundos, después suéltelo	Viejo TX 
3	Presione nuevamente el botón del nuevo transmisor (nuevo TX) durante al menos 3 segundos y suéltelo	Nuevo TX 
4	Presione el botón del transmisor memorizado (viejo TX) durante al menos 3 segundos, después suéltelo	Viejo TX 
Al concluir, 3 tonos de aviso le indicarán que el transmisor nuevo ha sido memorizado correctamente. Si la memoria está llena (30 transmisores), 6 tonos de aviso indicarán que no pueden memorizarse otros transmisores.		

ES

Programación del tiempo de los Timers

El receptor RC2 dispone de 2 timers independientes (Timer1 y Timer2) para el apagado automático de los relés, después de un tiempo prefijado desde el mando.

Es posible anticipar el apagado, respecto de la duración prevista por el timer, manteniendo activo el mando “timer” durante más de 3 segundos o enviando un mando de “Off”. Los valores de fábrica, o después de borrar la memoria, para los dos timers son 1 minuto (Timer1) y 10 minutos (Timer2) respectivamente.

Es posible programar el tiempo, por separado para cada uno de los dos timers, desde un mínimo de 1 segundo hasta un máximo de 9 horas. Una vez programado el tiempo, cada mando relativo a ese timer activará el relé durante el tiempo previsto.

Para proceder a la programación de los timers es necesario disponer de un transmisor memorizado para el mando del timer y seguir los pasos indicados en la siguiente tabla.

ES

Tabla [G]	Programación del tiempo de los timers	Ejemplo
1	Presione y mantenga apretado el botón del transmisor relativo al mando del timer que quiere programar. El relé se activará (On)	 “Relé ON”
2	Mantenga presionado siempre el mismo botón, transcurridos unos 3 segundos el relé se desactivará (Off)	 3s “Relé OFF”
3	Mantenga presionado siempre el mismo botón durante unos 10 segundos hasta que el relé se active nuevamente (On). Desde ese instante, comienza la etapa de “medición” del tiempo. Ahora suelte el botón	 10s “Relé ON”

4	Cuando ha transcurrido el tiempo que quiere programar, presione el botón relativo al mando del timer. El relé se desactivará (Off) y se memorizará el tiempo medido	 "Relé OFF"
3 tonos de aviso le indicarán que el tiempo ha sido programado; seguirán 1 ó 2 tonos de aviso cortos para indicar si la programación se refiere al timer1 o al timer2.		

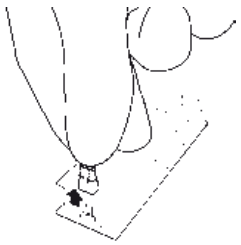
Borrado de la memoria del receptor

En algunos casos puede ser necesario borrar la memoria del receptor RC2.
El borrado de la memoria es posible con:

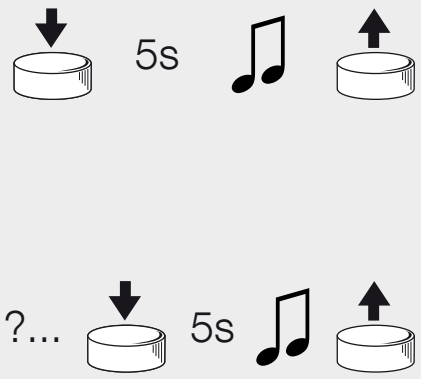
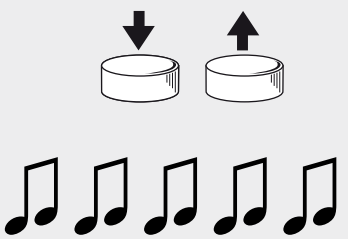
– un transmisor no memorizado, o memorizado para mandos "timer", comenzando desde el punto A
– un transmisor ya memorizado comenzando desde el punto N°1

Pueden borrarse:

– sólo los transmisores, concluyendo en el punto 4
– todos los datos (transmisores y timers) completando el procedimiento hasta el punto 5.

Tabla [H]	Borrado de la memoria	Example
➨ A	Con el receptor sin alimentar, quite el conector puente situado en la tarjeta (el puente se restablece al concluir el borrado) 	
B	Alimente el receptor y espere los tonos de aviso iniciales	

ES

➨	1	• **Con el transmisor en modo I o no memorizado:** mantenga apretado el botón 2 o el botón 4 de un transmisor ya memorizado en modo I hasta oír un tono de aviso (unos 5 segundos) y suéltelo. • **Con el transmisor en modo II (sólo On/Off o timer):** Para On/Off con relé abierto (Off) presione el botón para activarlo (On), suelte el botón y vuelva a presionarlo manteniéndolo apretado hasta oír un tono de aviso (transcurridos unos 5 segundos) y suelte el botón. Para timer con relé abierto (Off) presione el botón para activar el relé (On), mantenga el botón apretado hasta que el relé se desactive (Off) y oiga un tono de aviso (transcurridos unos 5 segundos) y suelte el botón	
	2	Transcurrido 1 segundo vuelva a presionar el mismo botón y suéltelo exactamente durante el tercer tono de aviso	
	3	Transcurrido 1 segundo vuelva a presionar el mismo botón y suéltelo exactamente durante el tercer tono de aviso	
➨	4	Transcurrido 1 segundo vuelva a presionar el mismo botón y suéltelo exactamente durante el tercer tono de aviso	
➨	5	Si quiere borrar completamente todos los datos almacenados en la memoria, antes de 2 segundos, presione de nuevo el botón y suéltelo. Transcurrido unos segundos, 5 tonos de aviso indicarán que se ha borrado la memoria	

MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN

— PASO 6 —

El sistema no requiere ninguna operación de mantenimiento específico.
Este producto está formado de varios tipos de materiales, algunos podrán ser reciclados y otros deberán ser eliminados. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o eliminación del producto respetando las normas locales vigentes.

Atención: algunos componentes electrónicos podrían contener sustancias contaminantes: no los abandone en el medio ambiente.

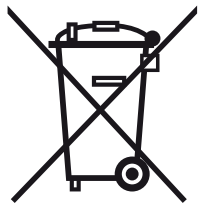
Sustitución de las pilas del transmisor

Cuando el alcance del transmisor disminuye sensiblemente y la luz emitida por el LED es débil, es probable que la pila esté agotada El transmisor contiene dos pilas de litio tipo CR2016.

Para sustituirlas:

1 Abra el fondo tirando del mismo.
2 Introduzca una pequeña punta en la ranura y empuje las pilas hacia afuera.
3 Introduzca las baterías nuevas respetando la polaridad (el “+” hacia el lado de los pulsadores).
4 Cierre el fondo hasta que se enganche.

Atención: Las pilas del transmisor contienen sustancias contaminantes: no las arroje en los residuos normales, elimínelas de acuerdo con las leyes locales.



ES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

RC2 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I. A fin de mejorar sus productos, NICE S.p.a. se reserva el derecho de modificar las características técnicas en cualquier momento y sin previo aviso, garantizando siempre la funcionalidad y el uso previstos.
Nota: todas las características técnicas se refieren a una temperatura de 20°C.

Receptor RC2	
Tipo	Receptor radio para accionar equipos eléctricos en general
Tecnología adoptada	Recepción y decodificación de las señales radio emitidas por los transmisores. Activación de los relés de salida solamente en caso de correspondencia de un código antes memorizado y correctamente sincronizado con la secuencia de mutabilidad
Posibilidad de telemando	Con transmisores GTX4/GTX4C o STX1
Codificación	Rolling code con código de 64 Bits (18 mil billones de combinaciones)
Transmisores GTX4/GTX4C memorizables	Hasta 30 si están memorizados en modo 1
Frecuencia de recepción	433.92 MHz
Sensibilidad del receptor	Mejor que 0,6µV (con acoplamiento directo)

Alcance de los transmisores GTX4/ GTX4C	Estimada en 50-100 m (el alcance cambia si hay obstáculos y perturbaciones electromagnéticas)
Alimentación	230Vac (+10-15%) 50Hz
Potencia máxima salida	500W / 400VA
Consumo en reposo	< 0,7W (típicos a 230 Vac)
Tiempo de activación	alrededor de 300ms
Tiempo de desactivación	alrededor de 300ms
Mantenimiento del estado de la salida si falla la alimentación	No
Resolución y precisión de los timers	1s/±2%
Temperatura ambiente de funcionamiento	-10 ÷ 55°C
Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión	No
Grado de protección	IP55 (caja íntegra) y con cables redondos diámetro entre 6,5 y 8,5 mm
Dimensiones / peso	98 x 26 x 20 / 45g

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaración de acuerdo con la Directiva 1999/5/CE

Nota: el contenido de esta declaración corresponde a aquello declarado en el documento oficial depositado en la sede de Nice S.p.a., y en particular, a su última revisión disponible antes de la impresión de este manual El presente texto ha sido readaptado por motivos de impresión.
La copia de la declaración original puede solicitarse a Nice S.p.a. (TV) I.

Número de declaración: 187/RC2 **Revisión:** 3 **Idioma:** ES

El suscrito Luigi Paro, en su carácter de Administrador Delegado, declara bajo su responsabilidad que el producto:

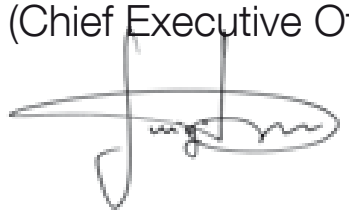
Nombre del fabricante: NICE S.p.a.
Dirección: Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Modelo: Receptor RC2
Accesorios:

Es conforme a los requisitos esenciales previstos por el artículo 3 de la siguiente directiva comunitaria, para el uso al cual los productos están destinados:

- Directiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 9 de marzo de 1999 relativa a los equipos radioeléctricos y equipos terminales de comunicación y al recíproco reconocimiento de su conformidad según las siguientes normas armonizadas:
  - Protección de la salud (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Seguridad eléctrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Compatibilidad electromagnética (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
  - Espectro radio (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 29 de agosto de 2013

Ing. **Luigi Paro**
(Chief Executive Officer)



ES

HINWEISE

— SCHRITT 1 —

- Prüfen Sie vor Beginn der Installation, ob das Produkt für seinen Zweck geeignet ist, insbesondere was die Daten im Kapitel “Technische Merkmale” betrifft; NICE übernimmt keinerlei Haftung für Schäden infolge eines Gebrauchs des Produktes, der anders als in der vorliegenden Anleitung angegeben ist.
- Die Innenteile des Produktes dürfen nicht mit Wasser oder anderen Schadstoffen in Berührung kommen; das Produkt nicht in der Nähe starker Wärmequellen halten und keinen Flammen aussetzen; sollte dies der Fall sein, das Produkt nicht mehr benutzen und den NICE Kundendienst zu Rate ziehen.
- Die Installationsarbeiten müssen ohne Vorhandensein der Stromversorgung ausgeführt werden.
- Das Verpackungsmaterial muss unter genauester Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

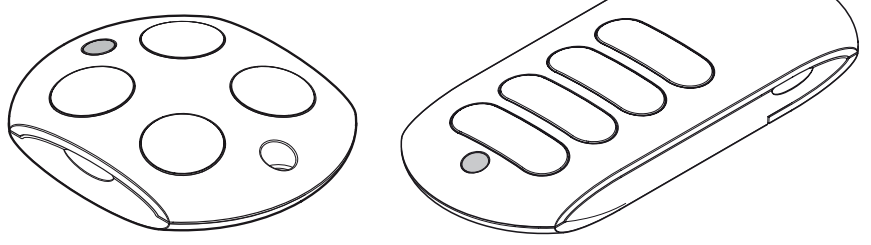
BESCHREIBUNG DES PRODUKTES UND EINSATZ

— SCHRITT 2 —

Mit dem Empfänger RC2 können über dazu vorgesehene Sender GTX4/ GTX4C einphasige, mit Netzspannung gespeiste Geräte mit Leistungen bis 500W gesteuert werden. Es können folgende Befehle erteilt werden: On/Off, Todmannfunktion, Timer 1 und Timer 2. Der Empfänger arbeitet auf einer Frequenz von 433.92 MHz und kann bis zu 30 Sender der Serie “GTX4/ GTX4C” speichern.

GTX4C

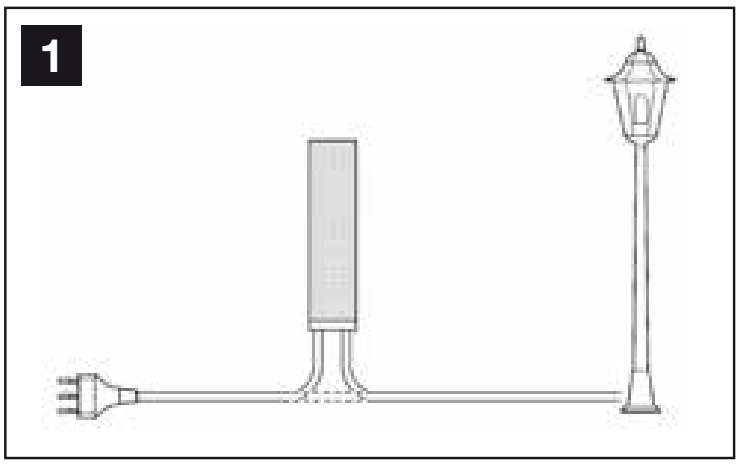
GTX4



INSTALLATION

— SCHRITT 3 —

Der Empfänger RC2 muss angeschlossen werden, indem das normale Versorgungskabel des zu steuernden Geräts “unterbrochen” wird.



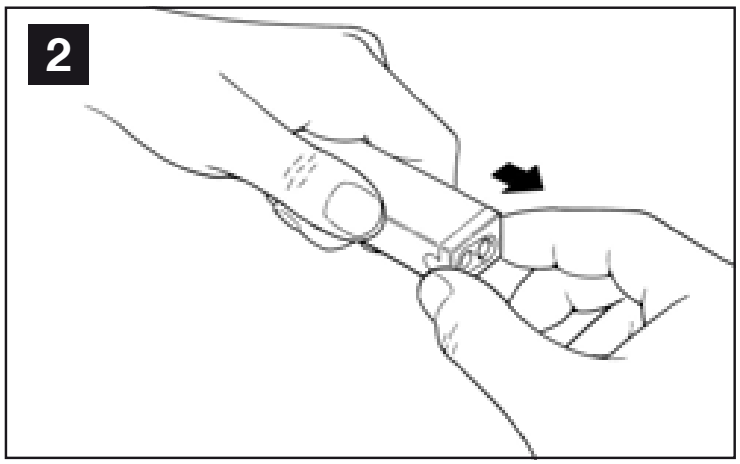
ACHTUNG: Elektroanlagen müssen von erfahrenem Fachpersonal unter Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften ausgeführt werden. Die Box von RC2 muss an nicht zugänglichen Orten angebracht werden, da die Kabeldurchführungen die Kabel nicht vor Wegreißen schützen und der entfernbare Stopfen ein abtrennbares Element ist und vor Zugang zu unter Spannung stehenden Teilen nicht schützt. Falls der Empfänger RC2 im Freien installiert wird, ist zu beachten, dass die Kabeldurchführungen nur für runde Kabel mit Durchmesser zwischen 6,5 und 8,5 mm die Wasserfestigkeit garantieren.

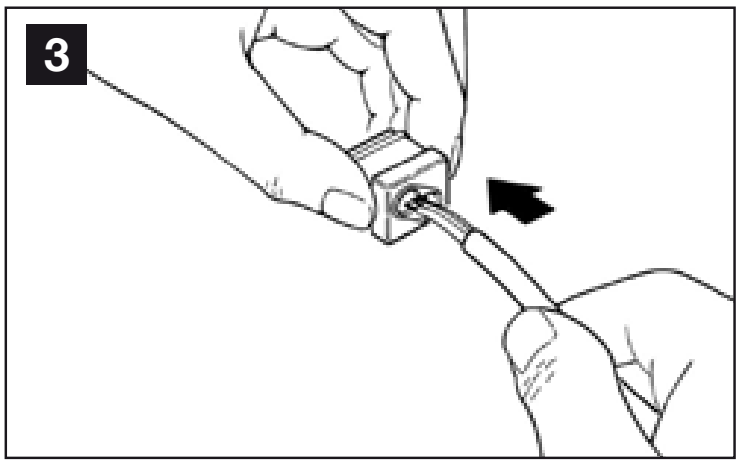
01. Sicher stellen, dass in keinem Teil der elektrischen Kreisläufe Spannung anliegt.
02. Das Versorgungskabel des zu steuernden Geräts durchschneiden.
03. Die Box von RC2 öffnen und den “Stopfen der Kabeldurchführung” öffnen.
04. Die beiden Kabelteile ca. 3 cm, dann die einzelnen Leiter ca. 5 mm abisolieren.
05. Die beiden Kabel durch die Bohrungen im “Stopfen der Kabeldurchführung” führen.
06. Die Karte ein paar Zentimeter herausziehen.
07. Schließen Sie die Drähte an die Klemmen im Format.
08. Falten Sie die Drähte.
09. Die Karte in die Box schieben und prüfen, dass sich das abisolierte Kabelteil ganz in der Box befindet; den “Stopfen” auf die Kabel gleiten

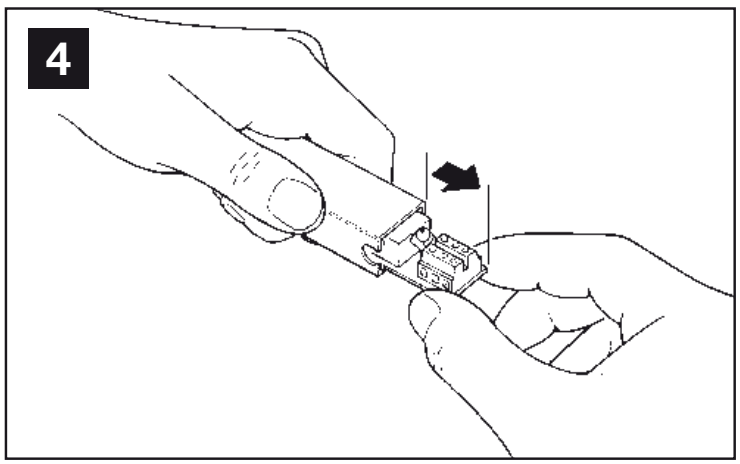
lassen, so dass die Box ganz verschlossen ist.

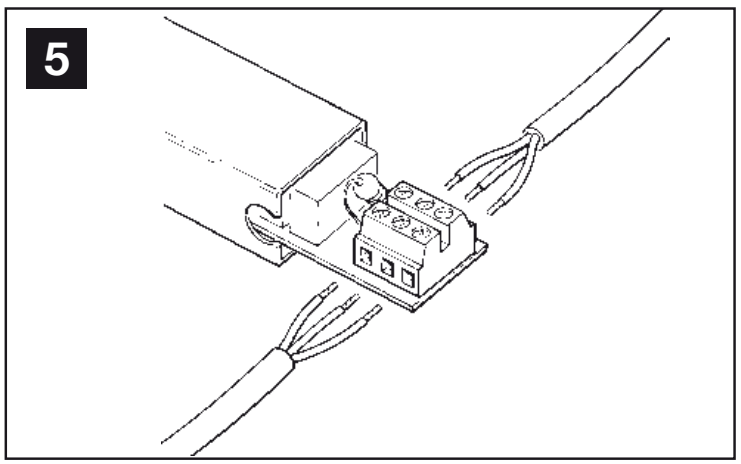
10. Der Empfänger RC2 bedarf keiner Befestigung und kann direkt in seinem Abteil untergebracht werden; um Wasserinfiltrationen zu vermeiden, sollte er mit den Kabeln nach unten angebracht werden.

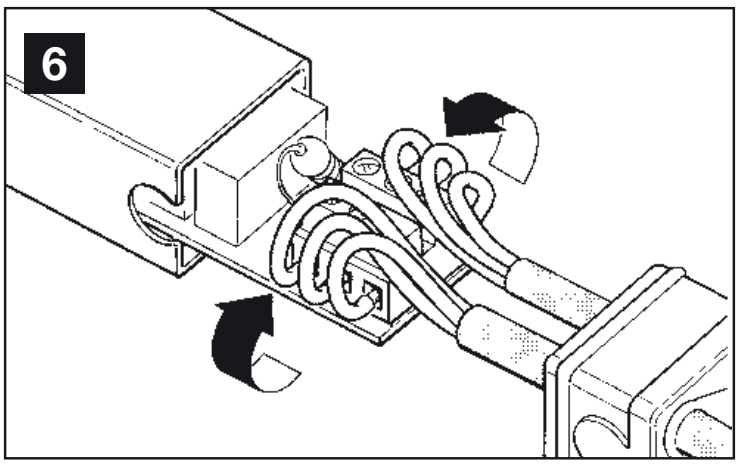
ACHTUNG: Die Box darf nie und aus keinem Grunde gelocht werden.

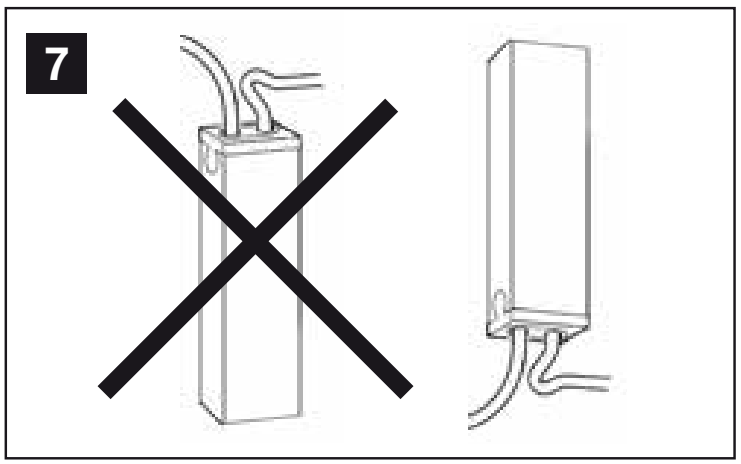












DE

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

— SCHRITT 4 —

Versorgung
Die Hauptversorgung des Empfängers (Erde, Phase und Nullleiter) muss unter Verwendung der Klemmen 4-5-6 ausgeführt werden, wie in der seitlichen Abbildung “Elektrische Anschlüsse” angegeben.

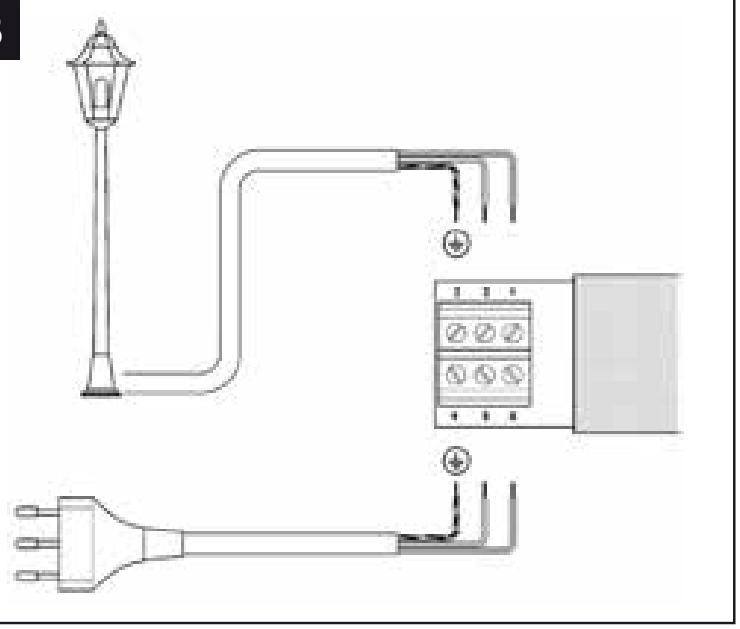
Anschluss am zu steuernden Gerät
Das zu steuernde Gerät (max. 500W) muss zwischen den Klemmen 1-2 angeschlossen werden; Klemme Nr. 3 ist die Erdklemme.

ACHTUNG
Die Klemme Nr. 6 (Nullleiter) ist direkt an Klemme Nr. 1 des zu steuernden Geräts angeschlossen und daher nicht ganz von der elektrischen Versorgungsleitung isoliert.

Die Anschlüsse genau wie 1vorgesehen ausführen; im Zweifelsfall KEINE Versuche machen, sondern die dazu bestimmten technischen Blätter zu Rate ziehen.

Ein falscher Anschluss kann schwere Defekte am Empfänger verursachen.

8



SPEICHERUNG DER SENDER

— SCHRITT 5 —

Damit ein Sender den Empfänger steuern kann, ist eine Speicherungsphase notwendig.

ACHTUNG:

- Alle Speichersequenzen müssen innerhalb der vorgesehenen Zeitgrenzen ausgeführt werden.
- Die Speicherung per Funk kann an allen Empfängern erfolgen, die sich in der Reichweite des Senders befinden, daher sollte nur der betreffende Empfänger gespeist sein.

Man kann prüfen, ob der Empfänger bereits gespeicherte Sender enthält; hierzu genügt es, die Anzahl der vom Empfänger beim Einschalten abgegebenen Bieptöne zu zählen.

Überprüfung der gespeicherten Sender		
3 kurze Bieptöne	♪ ♪ ♪	Es sind bereits gespeicherte Sender vorhanden
2 lange Bieptöne	♫ ♫	Speicher leer (kein Sender gespeichert)

Die Sender können auf zwei Arten gespeichert werden:

– **Modus I**: vereinfachte Speicherung (die Sendertasten sind automatisch vom Empfänger RC2 konfiguriert)
– **Modus II**: fortgeschrittene Speicherung (jede einzelne Sendertaste kann mit einem bestimmten Steuerbefehl konfiguriert werden)

Modus I (vereinfachte Speicherung)
In diesem Modus sind die Funktionen der Sendertasten vorbestimmt. Die Zuordnung der Tasten **erfolgt paarweise**: Tasten 1 und 2 können die Befehle On-Off eines Empfängers RC2 ausführen, wogegen die Tasten 3 und 4 die Befehle On-Off eines anderen Empfängers RC2 ausführen können, wie im nachfolgenden Beispiel:
Wenn der Speicher leer ist (kein Sender gespeichert) kann der erste Sender wie in Tabelle **[A]** angegeben im Modus I gespeichert werden.

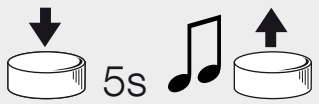
ACHTUNG: Durch Druck auf Taste 1 oder 2 wird dieses Tastenpaar gespeichert, wogegen durch Druck auf Taste 3 oder 4 dieses zweite Tastenpaar gespeichert wird.

Tabelle [A]	**Speicherung des ersten Senders im Modus I**	**Beispiel**
1	Den Empfänger speisen: man wird 2 lange Bieptöne (biiip) hören	
2	Innerhalb von 5 Sekunden am Sender auf eine Taste des gewünschten Paars (Tastenpaar 1-2 oder 3-4) drücken und diese gedrückt halten	 5s
3	Die Taste loslassen, wenn man den ersten der 3 Bieptöne hört, welche die Speicherung bestätigen	
Enthält der Empfänger bereits gespeicherte Sender, wird man beim Einschalten 3 kurze Bieptöne (bip) hören; in diesem Fall kann man nicht wie beschrieben weitermachen, sondern es muss im Modus in Tabelle **[B]** gespeichert werden.		

DE

Beispiel: Speicherung im Modus I		
Taste 1	On an RC2 Nr. 1	
Taste 2	Off an RC2 Nr. 1	
Taste 3		On an RC2 Nr. 2
Taste 4		Off an RC2 Nr. 2

Wenn ein oder mehrere Sender bereits im Modus I gespeichert sind, können andere immer im Modus I wie in Tabelle **[B]** angegeben gespeichert werden.

Tabelle [B]	Speicherung weiterer Sender im Modus I	Beispiel
1	Auf eine Taste des gewünschten Paars (Tastenpaar 1-2 oder 3-4) des neuen Senders drücken, der gespeichert werden soll (Neuer TX), bis man einen Biepton hört (nach ca. 5 Sekunden), dann loslassen	Neuer TX 
2	Langsam drei Mal auf eine Taste des gewünschten Paars eines bereits gespeicherten Senders drücken (Alter TX)	Alter TX 
3	Nochmals auf die in Punkt 1 gedrückte Taste des neuen Senders drücken und loslassen	Neuer TX 
Am Ende werden 3 Bieptöne melden, dass der neue Sender korrekt gespeichert worden ist. Ist der Speicher voll (30 Sender), werden 6 Bieptöne melden, dass keine weiteren Sender gespeichert werden können.		

DE

Modus II (fortgeschrittene Speicherung)
in diesem Modus kann jeder Sendertaste einer der vier möglichen Befehle, angegeben in Tabelle **[C]** zugeordnet werden.

Tabelle [C]	**Im Modus II zur Verfügung stehende Befehle**	
Nr.	**Befehl**	**Beschreibung**
1	On-Off	Der erste Befehl aktiviert die Einschaltung, der nächste die Ausschaltung usw
2	Todmann	Mit gedrückter Taste ist der Relaiskontakt geschlossen, mit losgelassener Taste ist der Relaiskontakt geöffnet
3	Timer 1	Schließung des Kontaktes für eine Zeit von 1 Sek. bis zu 9 Stunden (kann programmiert werden - siehe Tabelle **[G]**)
4	Timer 2	Schließung des Kontaktes für eine Zeit von 1 Sek. bis zu 9 Stunden (kann programmiert werden - siehe Tabelle **[G]**)

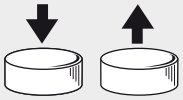
DE

Bei diesem Verfahren erfolgt die Speicherung gesondert für jede einzelne Sendertaste; das bedeutet, dass 2 Tasten desselben Senders für zwei Befehle desselben Empfängers oder zum Steuern verschiedener Empfänger gespeichert werden können, wie im folgenden Beispiel angegeben:

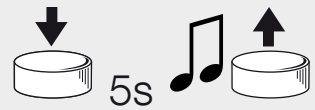
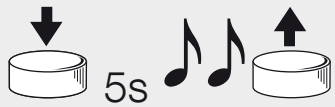
Beispiel: Speicherung im Modus II				
Taste 1	On-Off an RC2 Nr. 1			
Taste 2		Timer1 an RC2 Nr. 2		
Taste 3			Timer2 an RC2 Nr. 3	

Taste 4				Todmann an RC2 Nr. 3

Für die Speicherung der Sender im Modus II, auf die Tabellen **[D]** und **[E]** Bezug nehmen.

Tabelle [D]	**Speicherung des ersten Senders im Modus II**	**Beispiel**
1	Sobald der Empfänger mit Spannung versorgt ist, wird man 2 lange Bieptöne (biiip) hören	
2	Innerhalb von 5 Sekunden auf die gewünschte Taste des zu speichernden Senders drücken und diese bis zum Ende aller 3 Bieptöne gedrückt halten, dann loslassen	
3	Innerhalb von 3 Sekunden sooft auf dieselbe Sendertaste drücken, wie die Zahl des gewünschten Steuerbefehls ist: 1 = On-Off; 2 = Todmann; 3 = Timer1; 4 = Timer2	 X1...X4
4	Nach ca. 3 Sekunden wird man so viele Bieptöne hören, wie die Zahl des gewählten Steuerbefehls ist	 X1...X4
5	Innerhalb von 2 Sekunden erneut auf dieselbe Taste drücken und loslassen, um die Programmierung zubestätigen	
Am Ende werden 3 Bieptöne melden, dass der neue Sender korrekt gespeichert worden ist. Sollte man an Punkt 4 nicht die Zahl an Bieptönen hören, die mit der gewünschten Funktion übereinstimmt, 10 Sekunden warten, um das Verfahren zu beenden, dann erneut versuchen.		

DE

Tabelle [E]	Speicherung weiterer Sender im Modus II	Beispiel
1	Auf die gewünschte Taste des neuen Senders drücken (Neuer TX), bis man einen Biepton hört (nach ca. 5 Sekunden), dann loslassen	Neuer TX 
2	Innerhalb von 5 Sekunden auf eine bereits gespeicherte Sendertaste (Alter TX) drücken und diese ca. 5. Sekunden lang gedrückt halten, bis man zwei kurze Bieptöne hört, dann loslassen	Alter TX 
3	Innerhalb von 3 Sekunden erneut sooft auf dieselbe Taste des bereits gespeicherten Senders (Alter TX) drücken, wie die Zahl des gewünschten Steuerbefehls ist: 1 = On-Off; 2 = Todmann; 3 = Timer1; 4 = Timer2	Alter TX  X1...X4
4	Nach ca. 3 Sekunden wird man so viele Bieptöne hören, wie die Zahl des gewählten Steuerbefehls ist	 X1...X4
5	Innerhalb von 2 Sekunden erneut auf die gewünschte Taste des neuen Senders (Neuer TX) drücken und loslassen, um die Programmierung zu bestätigen	Neuer TX 
Am Ende werden 3 Bieptöne melden, dass der neue Sender korrekt gespeichert worden ist. Ist der Speicher voll (30 Sender), werden 6 Bieptöne melden, dass keine weiteren Sender gespeichert werden können.		

DE

Speicherung eines neuen Senders als bereits gespeicherter Sender
Ein neuer Sender kann auch so gespeichert werden, dass er genau wie ein bereits gespeicherter Sender funktioniert. Falls der bereits gespeicherte Sender im Modus I gespeichert wurde, wird auch der neue Sender im Modus I funktionieren und es genügt nur eine Speicherphase. Falls die Taste des bereits gespeicherten Senders im Modus II gespeichert wurde, wird auch die Taste des neuen Senders im Modus II funktionieren und denselben Befehl ausführen; wenn man mehrere Tasten speichern will, muss für jede Taste eine Speicherphase ausgeführt werden.

Tabelle [F]	**Speicherung eines neuen Senders als bereits gespeicherter Sender**	**Beispiel**
1	Die Taste des neuen, zu speichernden Senders (Neuer TX) mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, dann loslassen	Neuer TX 
2	Die Taste des bereits gespeicherten Senders (Alter TX) mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, dann loslassen	Alter TX 
3	Erneut die Taste des neuen, zu speichernden Senders (Neuer TX) mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, dann loslassen	Neuer TX 
4	Die Taste des bereits gespeicherten Senders (Alter TX) mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, dann loslassen	Alter TX 
Am Ende werden 3 Bieptöne melden, dass der neue Sender korrekt gespeichert worden ist. Ist der Speicher voll (30 Sender), werden 6 Bieptöne melden, dass keine weiteren Sender gespeichert werden können.		

DE

Programmierung der Timerzeit

Der Empfänger RC2 verfügt über 2 unabhängige Timer (Timer1 und Timer2) für das automatische Abschalten der Relais nach einer vorbestimmten Zeit ab Steuerbefehl. Das Abschalten im Vergleich zur vom Timer vorgesehenen Dauer kann vorverstellt werden, indem der Befehl “Timer” länger als 3 Sekunden aktiviert bleibt oder indem man einen Off-Befehl erteilt. Die werkseitig oder nach dem Löschen des Speichers eingestellten Werte sind für die beiden Timer jeweils 1 Minute (Timer1) und 10 Minuten (Timer2).
Für jeden Timer kann die Zeit gesondert von mindestens 1 Sekunde bis höchstens 9 Stunden programmiert werden. Nach der Programmierung der Zeit wird jeder Befehl, der sich auf jenen Timer bezieht, das Relais die vorgesehene Dauer über aktivieren.
Für die Programmierung des Timers ist ein bereits gespeicherter Sender nötig, um dem Timer den Steuerbefehl zu erteilen; dann müssen die Schritte in der folgenden Tabelle ausgeführt werden:

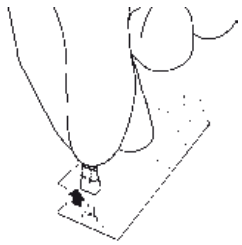
Tabelle [G]	Programmierung der Timerzeit	Beispiel
1	Auf die Taste des Senders drücken, mit welcher dem zu programmierenden Timer der Steuerbefehl erteilt wird und gedrückt halten. Das Relais aktiviert sich (On)	 “Relais ON”
2	Immer dieselbe Taste gedrückt halten: nach ca. 3 Sekunden wird sich das Relais (Off) deaktivieren	 3s “Relais OFF”
3	Immer dieselbe Taste ca. 10 Sekunden lang gedrückt halten, bis sich das Relais erneut aktiviert (On). Ab diesem Augenblick beginnt die “Zeitmessung“. Die Taste nun loslassen	 10s “Relais ON”

4	Nach Ablauf der Zeit, die man programmieren will, die Taste für den Steuerbefehl des Timers drücken. Das Relais deaktiviert sich (Off) und die gemessene Zeit wird gespeichert	 “Relais OFF”
3 lange Bieptöne werden die erfolgte Zeitprogrammierung melden, gefolgt von 1 oder 2 kurzen Bieptönen, um anzuzeigen, dass sich die Programmierung auf Timer1 oder Timer2 bezieht.		

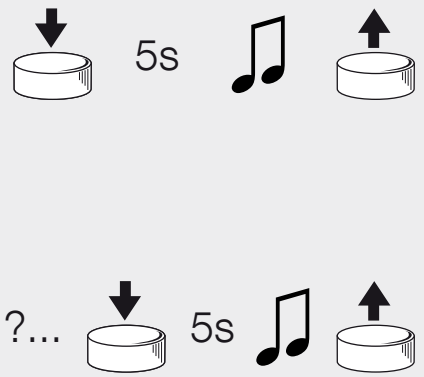
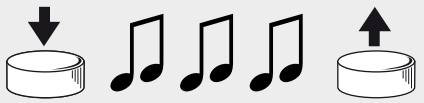
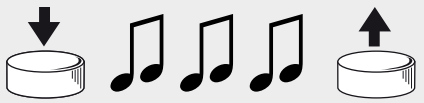
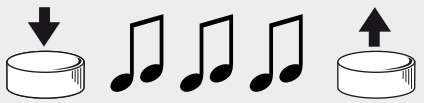
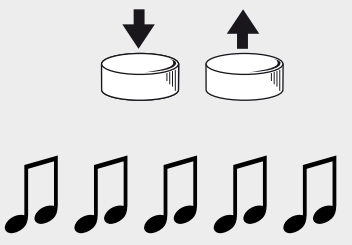
Löschen des Empfängerspeichers

In einigen Fällen kann das Löschen des Speichers des Empfängers RC2 notwendig sein.
Das Löschen des Speichers ist möglich mit:
– einem nicht gespeicherten Sender oder einem für “Timer”-Befehle gespeicherten Sender, wenn man bei Punkt A beginnt.
– einem bereits gespeicherten Sender, angefangen bei Punkt Nr. 1

Gelöscht werden können:
– nur die Sender, wozu man bei Punkt 4 endet
– alle Daten (Sender und Timer), wozu man das Verfahren bis Punkt Nr. 5 vervollständigt.

Tabelle [H]	Löschen des Speichers	Beispiel
➨ A	Mit nicht gespeistem Empfänger die Überbrückung an der Steuerkarte durchschneiden (die Überbrückung muss nach Beendigung des Löschens wieder hergestellt werden) 	
B	Den Empfänger mit Strom versorgen und warten, bis man die 2 anfänglichen Bieptöne hört	

DE

➨	1	**• Mit in Modus I oder mit nicht gespeichertem Sender:** Taste 2 oder Taste 3 eines bereits in Modus I gespeicherten Senders drücken, bis man einen Biepton hört (nach ca. 5 Sekunden), dann loslassen **• Mit in Modus II gespeichertem Sender (nur On/Off oder Timer):** Falls On/Off mit geöffnetem Relais (Off), auf die Taste drücken, um das Relais zu aktivieren (On), die Taste loslassen, erneut drücken und gedrückt halten, bis man einen Biepton hört (nach ca. 5 Sekunden), dann loslassen. Falls Timer mit geöffnetem Relais (Off), auf die Taste drücken, um das Relais zu aktivieren (On), die Taste gedrückt halten, bis sich das Relais deaktiviert (Off) und man einen Biepton hört (nach ca. 5 Sekunden), dann loslassen.	
	2	Nach 1 Sekunde erneut auf dieselbe Taste drücken und genau während des dritten Bieptons loslassen	
	3	Nach 1 Sekunde erneut auf dieselbe Taste drücken und genau während des dritten Bieptons loslassen	
➨	4	Nach 1 Sekunde erneut auf dieselbe Taste drücken und genau während des dritten Bieptons loslassen	
➨	5	Wenn man alle Daten im Speicher vollständig löschen will, innerhalb von 2 Sekunden erneut auf die Taste drücken, dann loslassen Nach ein paar Sekunden werden 5 Bieptöne melden, dass der Speicher gelöscht worden ist	

DE



WARTUNG UND ENTSORGUNG

— SCHRITT 6 —

Das System benötigt keine besondere Wartung.
Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Materialarten, einige davon können recycelt werden, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die Recycel- oder Entsorgungssysteme des Produkts und halten Sie sich an die geltenden örtlichen Gesetze.

Achtung: Einige elektronische Bestandteile könnten verschmutzende Substanzen enthalten: Nicht in der Umwelt wegwerfen!

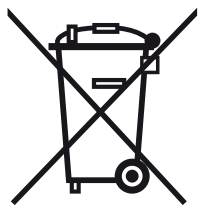
Austausch der Batterien für den Sender

Wenn die Reichweite des Senders eingeschränkt und das von der LED abgegebene Licht schwach ist, ist wahrscheinlich die Batterie fast leer. Der Sender enthält zwei Lithium-Batterien Typ CR2016.

Zum Austausch:

1 Den Boden durch Ziehen öffnen.
2 Eine kleine Spitze in den Schlitz stecken und die Batterien herausschieben.
3 Die neuen Batterien einsetzen und dabei die Polarität einhalten ("+" in Richtung Tasten).
4 Den Boden wieder bis zur Einrastung schließen.

Achtung: Die Batterien des Senders enthalten verschmutzende Substanzen: Nicht in die gewöhnlichen Abfälle werfen, sondern die örtlichen Vorschriften einhalten.



DE

TECHNISCHE MERKMALE

RC2 ist von NICE S.p.a. (TV) I hergestellt. Für eine Verbesserung der Produkte behält sich Nice S.p.a. das Recht vor, diese jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern, wobei aber vorgesehene Funktionalitäten und Einsätze garantiert bleiben.
Bitte bemerken: alle technischen Merkmale beziehen sich auf eine Temperatur von 20°C.

Empfänger RC2	
Typik	Funkempfänger für die Steuerung von Elektrogeräten allgemein
Angewendete Technologie	Empfang und Decodierung der von den Sendern abgegebenen Funksignale. Aktivierung der Ausgangsrelais nur im Falle von Übereinstimmung eines vorher gespeicherten Codes und korrekt synchronisiert mit der Variabilitätsfolge
Mögliche Fernbedienung	mit Sendern GTX4/GTX4C oder STX1
Codierung	Rolling Code mit 64 Bit Code (18 Billiarden Kombinationen)
Speicherbare Sender GTX4/GTX4	bis zu 30, falls im Modus I gespeichert
Empfangsfrequenz	433.92 MHz
Empfindlichkeit des Empfängers	besser als 0,6µV (mit Direktkopplung)

Reichweite der Sender GTX4/GTX4	ca. 50-100m (die Reichweite ändert sich bei Vorhandensein von Hindernissen und elektromagnetischen Störungen)
Versorgung	230Vac (+10-15%) 50Hz
Max. Ausgangsleistung	500W / 400VA
Verbrauch in Ruhestellung	< 0,7W (typisch bei 230 Vac)
Aktivierungszeit	ca. 300ms
Deaktivierungszeit	ca. 300ms
Beibehaltung des Status im Ausgang bei Stromausfall	Nein
Auflösung und Präzision der Timer	1s/±2%
Umgebungs-/Betriebstemperatur	-10 ÷ 55°C
Benutzung in säure- und salzhaltiger oder explosionsgefährdeter Atmosphäre	Nein
Schutzart	IP55 (unbeschädigte Box) und mit runden Kabeln mit Durchmesser zwischen 6,5 und 8,5mm
Abmessungen / Gewicht	98 x 26 x 20 / 45g

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Erklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 1999/5/EG

Anmerkung: Der Inhalt dieser Erklärung entspricht den Erklärungen des offiziellen Dokuments, das im Sitz der Nice S.p.a. vorliegt, insbesondere hinsichtlich der letzten Überarbeitung vor dem Druck dieses Handbuchs. Der hier vorliegende Text wurde aus Herausgebergründen angepasst.
Eine Kopie der ursprünglichen Erklärung jedes Produkts kann bei Nice S.p.a. (TV) - I - angefordert werden.

Nummer der Erklärung: 187/RC2 **Revision:** 3 **Sprache:** DE

Der Unterzeichnende Luigi Paro erklärt als Geschäftsführer unter seiner eigenen Verantwortung, dass das Produkt:

Herstellername: NICE S.p.a.
Adresse: Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Modell: Empfänger RC2
Zubehör:

Mit den wichtigsten Anforderungen des Artikels 3 folgender europäischer Richtlinie konform ist, was den Einsatzzweck der Produkte betrifft:

- Richtlinie 1999/5/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES VOM 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendgeräte und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität, gemäß den folgenden harmonisierten Normen:
  - Schutz der Gesundheit (Art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Elektrische Sicherheit (Art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Elektromagnetische Verträglichkeit (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
  - Funkspektrum (Art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 29. August 2013

Ing. **Luigi Paro**
(Chief Executive Officer)



DE

ZALECENIA

— KROK 1 —

- Przed rozpoczęciem montażu sprawdź czy urządzenie nadaje się do użytku; zwróć szczególną uwagę na dane zamieszczone w rozdziale “Parametry techniczne”; NICE nie odpowiada za szkody wynikające z niewłaściwego używania urządzenia, odmiennego od przewidzianego w tej instrukcji obsługi.
- Operacje montażu muszą być wykonywane po odłączeniu zasilania elektrycznego.
- Zadbaj o to, aby elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie zetknęły się z wodą lub innymi substancjami zanieczyszczającymi, nie umieszczaj go w pobliżu silnych źródeł ciepła i płomieni; jeżeli tak się stanie natychmiast przerwij używanie urządzenia i skontaktuj się z serwisem technicznym NICE.
- Opakowanie urządzenia musi zostać zlikwidowane zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi.

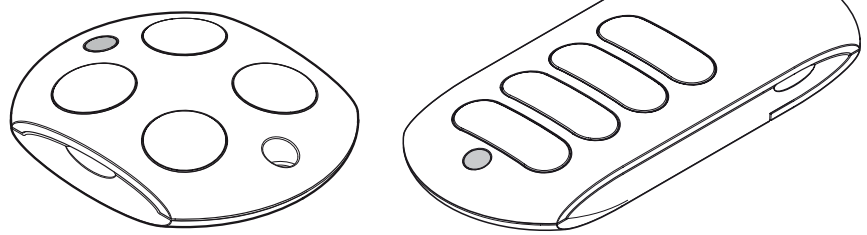
OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

— KROK 2 —

Odbiornik RC2 umożliwia zdalne sterowanie przy pomocy nadajników GTX4/ GTX4C urządzeniami jednofazowymi, zasilanymi napięciem sieciowym, o mocy do 500W.
Dostępne są polecenia Włącz/Wyłącz, Sterowanie w trybie manualnym (z przytrzymaniem przycisku), Timer 1 i Timer 2.
Odbiornik pracuje na częstotliwości 433.92 MHz i może zapamiętać do 30 nadajników z serii “GTX4/ GTX4C”.

GTX4C

GTX4

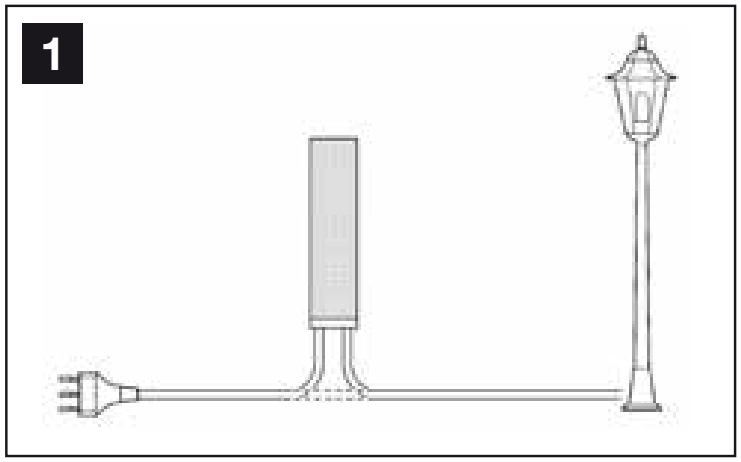


PL

MONTAŻ

— KROK 3 —

Przy podłączaniu odbiornika RC2 należy “przerwać” zwykły przewód zasilania sterowanego urządzenia.



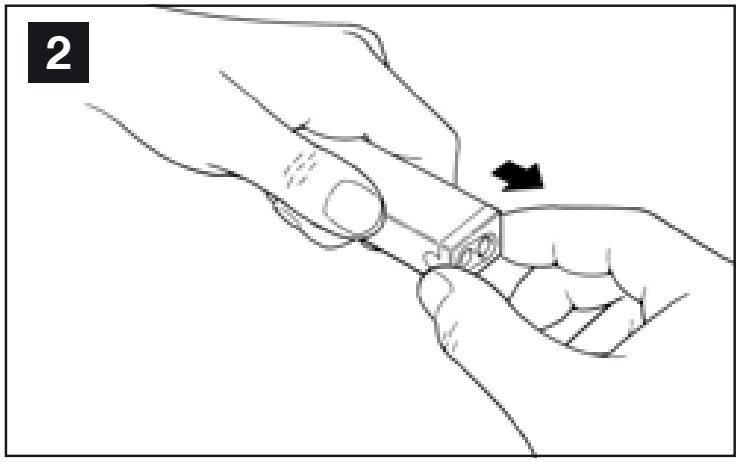
UWAGA: Instalacje elektryczne muszą być wykonywane przez personel doświadczony i wykwalifikowany, zgodnie z przepisami. Obudowa RC2 musi znajdować się w miejscach niedostępnych, ponieważ przelotki nie zabezpieczają przed zerwaniem przewodów a zdejmowana zatyczka stanowi oddzielny element i nie gwarantuje zabezpieczenia przed dostępem do elementów znajdujących się pod napięciem. Jeżeli odbiornik RC2 zostanie umieszczony na zewnątrz budynków, należy uwzględnić, że przelotki gwarantują szczelność na wodę tylko dla przewodów okrągłych, o średnicy od 6,5 do 8,5 mm.

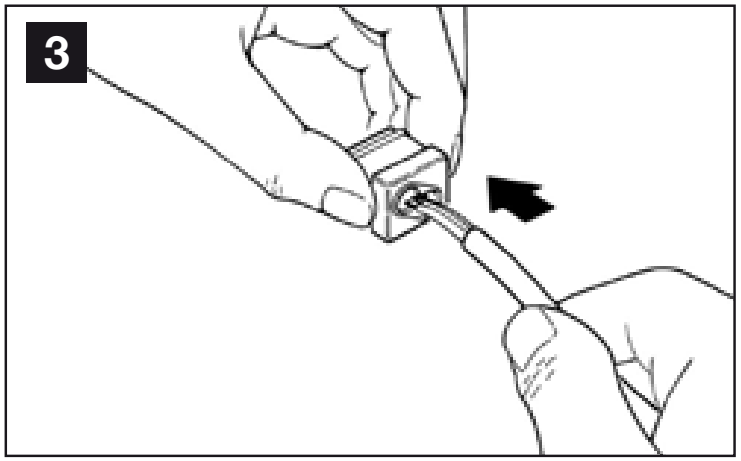
01. Upewnij się, że żadna część obwodów elektrycznych nie znajduje się pod napięciem.
02. Odłącz przewód zasilający od sterowanego urządzenia.
03. Otwórz pokrywę RC2 zdejmując “zatyczkę przelotki”.
04. Zdejmij izolację wspólną z obu żył przewodu na długości około 3 cm, zdejmij ją również z pojedynczych żył na około 5mm.
05. Włóż oba przewody przez specjalne otwory w przelotce “zatyczki”.
06. Wysuń płytkę na kilka centymetrów.
07. Połącz przewody z zaciskami zgodnie ze schematem.
08. Zwiń przewody.
09. Włóż płytkę do obudowy, sprawdź czy część przewodu ze zdjętą izolacją znajduje się w całości wewnątrz, wsuń “zatyczkę” na przewody, aż do całkowitego zamknięcia obudowy.
10 Odbiornik RC2 nie wymaga przymocowania i może być umieszczany

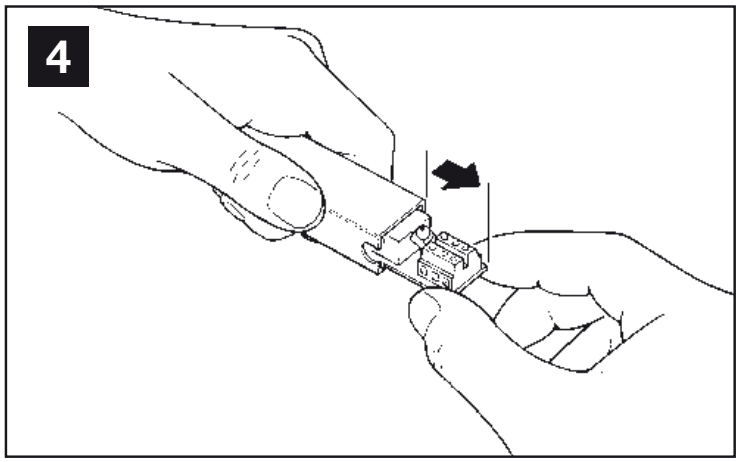
PL

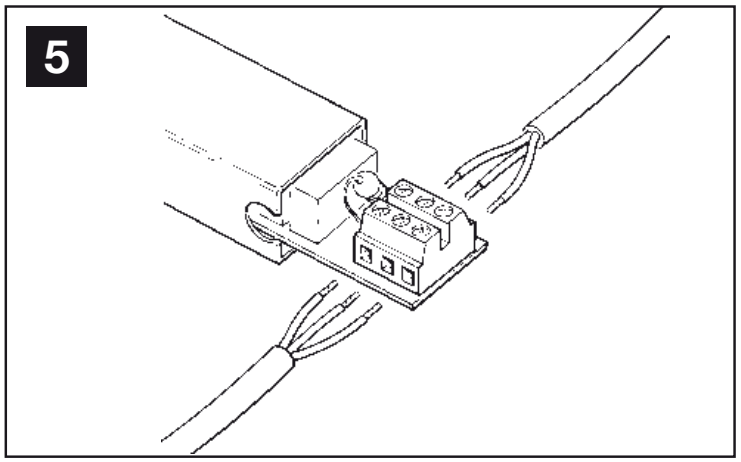
bezpośrednio w miejscu dla niego przeznaczonym; aby zapobiec zagrożeniu wnikania wody należy dopilnować, aby podczas wkładania odbiornika przewody były skierowane do dołu.

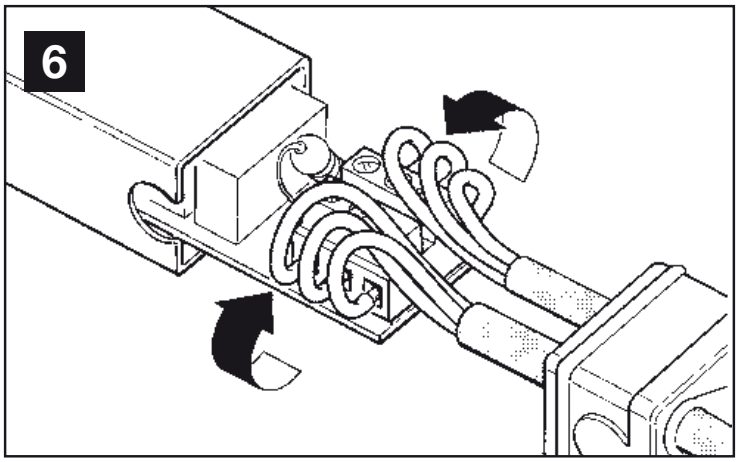
UWAGA: Obudowa nie może być przewiercana z żadnego powodu.

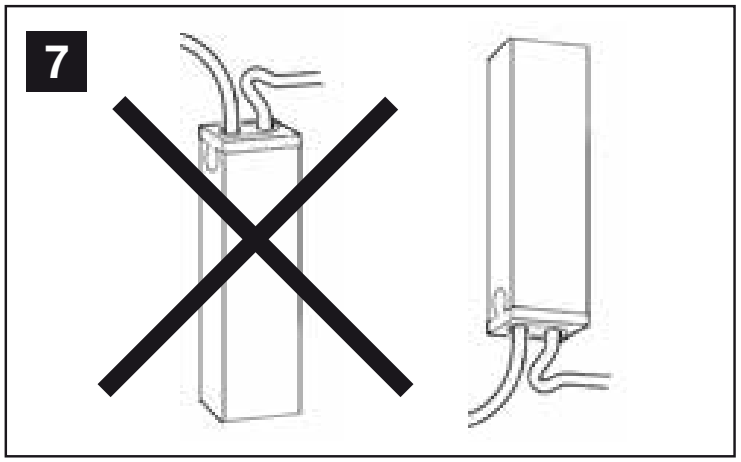












PL

PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

— KROK 4 —

Zasilanie

Główne zasilanie odbiornika (uziemienie, faza, neutralny) musi być wykonane z zastosowaniem zacisków 4-5-6, jak pokazano na rysunku obok “Podłączenia elektryczne”.

Podłączenie do sterowanego urządzenia

Sterowane urządzenie (Max 500W) musi być podłączone pomiędzy zaciskami 1-2; natomiast nr 3 jest zaciskiem uziemiającym.

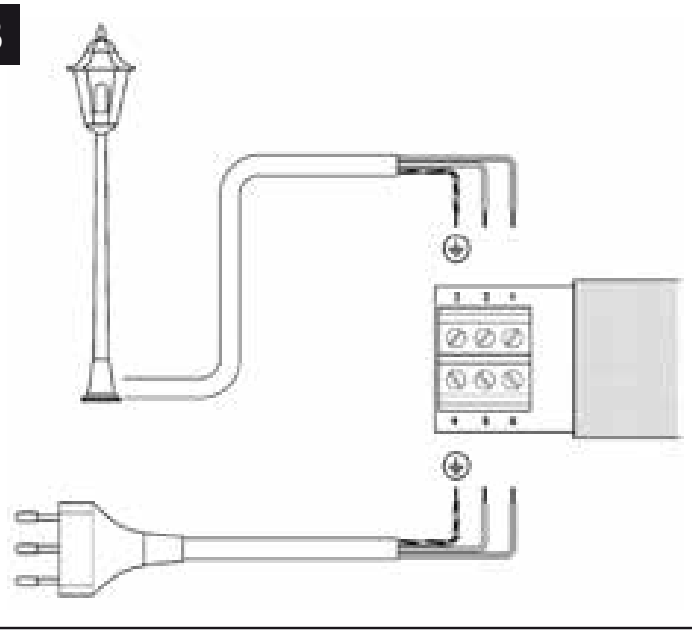
UWAGA

Zacisk 6 (Neutralny) jest połączony bezpośrednio z zaciskiem 1 sterowanego urządzenia, które w związku z tym nie jest całkowicie odizolowane od elektrycznej linii zasilania.

Skrupulatnie przestrzegaj przewidzianych połączeń; w razie wątpliwości NIE wykonuj niepotrzebnych prób, ale przejrzyj szczegółowo dokumentację techniczną.

Nieprawidłowe podłączenie może spowodować poważne uszkodzenia w odbiorniku.

8



PL

WCZYTYWANIE NADAJNIKÓW

— KROK 5 —

Aby nadajnik mógł sterować odbiornikiem należy wykonać fazę wczytywania.

UWAGA:

- Każda kolejność wczytywania opisana w tym rozdziale jest czasowa, co oznacza, że musi być wykonywana w przewidzianym zakresie czasowym.
- Wczytywanie drogą radiową może następować we wszystkich odbiornikach, które znajdują się w zasięgu nadajnika; jest więc wskazane podłączenie zasilania tylko do tego odbiornika, w którym operacja jest wykonywana.

Istnieje możliwość sprawdzenia czy do odbiornika zostały już wczytane nadajniki; w tym celu wystarczy sprawdzić ilość sygnałów dźwiękowych wydawanych podczas jego włączania.

Weryfikacja wczytanych nadajników		
3 krótkie sygnały dźwiękowe	♪ ♪ ♪	Zostały już wczytane jakieś nadajniki
2 długie sygnały dźwiękowe	♫ ♫	Żaden nadajnik nie został wczytany

Istnieją 2 możliwe tryby wczytywania nadajników:

– **Tryb I**: wczytywanie uproszczone (przyciski nadajnika są automatycznie konfigurowane przez odbiornik RC2)
– **Tryb II**: wczytywanie zaawansowane (każdy pojedynczy przycisk w nadajniku może zostać skonfigurowany dla określonego polecenia)

PL

Tryb I (wczytywanie uproszczone)
W tym trybie funkcje przycisków nadajnika są ustalone wcześniej. Połączenie przycisków **następuje parami**: przyciski 1 i 2 mogą wykonywać polecenia On-Off odbiornika RC2, natomiast przyciski 3 i 4 mogą wykonywać polecenia On-Off innego odbiornika RC2, jak pokazano na poniższym przykładzie.
Kiedy pamięć jest pusta (brak wczytanych nadajników) można przystąpić do wczytania pierwszego nadajnika w Trybie I, jak pokazano w tabeli **[A]**.

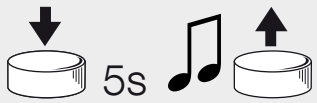
UWAGA: wciśnięcie przycisków 1 lub 2 powoduje wczytanie tej pary przycisków, natomiast wciśnięcie przycisków 3 lub 4 powoduje wczytanie tej drugiej pary.

Tabela [A]	**Wczytywanie pierwszego nadajnika w Trybie I**	**Przykład**
1	Podłącz zasilanie do odbiornika: zostaną wykonane 2 długie sygnały dźwiękowe (biiip)	
2	W ciągu 5 sekund wciśnij i przytrzymaj w nadajniku przycisk pary wybranej (para przycisków 1-2 lub 3-4)	 5s
3	Zwolnij przycisk po pierwszym z 3 sygnałów dźwiękowych, które potwierdzają wczytanie	
Jeżeli w odbiorniku są już wczytane nadajniki, po włączeniu wykona on 3 krótkie sygnały dźwiękowe i nie będzie możliwe wykonanie wyżej opisanych operacji. W tym przypadku stanie się konieczne przejście do trybu wczytywania przedstawionego w Tabeli **[B]**.		

PL

Przykład wczytywania w Trybie I		
Przycisk 1	On w RC2 nr 1	
Przycisk 2	Off w RC2 nr 1	
Przycisk 3		On w RC2 nr 2
Przycisk 4		Off w RC2 nr 2

W przypadku, kiedy jeden lub kilka nadajników zostało już wczytanych w Trybie I, jest możliwe wczytanie innych nadajników w tym samym w Trybie I, jak podano w tabeli **[B]**.

Tabela [B]	Wczytywanie dodatkowych nadajników w Trybie I	Przykład
1	Przytrzymaj wciśnięty jeden przycisk z wybranej pary (1-2 lub 3-4) nowego nadajnika wczytywanego (Nowy TX), dopóki nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach), następnie zwolnij przycisk	Nowy TX 
2	Powoli wciśnij 3 razy jeden przycisk z wybranej pary nadajnika już wczytanego (stary TX)	Stary TX 
3	Wciśnij i zwolnij jeszcze jeden raz ten sam przycisk, wciśnięty w punkcie 1 w nowym nadajniku	Nowy TX 
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli pamięć jest pełna (30 nadajników), 6 sygnałów dźwiękowych wskazuje, że pamięć nie jest już w stanie wczytać nowych nadajników.		

PL

Tryb II (wczytywanie zaawansowane)
W tym trybie z każdym przyciskiem nadajnika może zostać połączone jedno z 4 możliwych poleceń, jak przedstawiono w tabeli **[C]**.

Tabela [C]	**Polecenia do dyspozycji podczas wczytywania w Trybie II**	
Nr	**Polecenie**	**Opis**
1	Włączony-Wyłączony	Pierwsze polecenie uaktywnia włączenie, następne polecenie uaktywnia wyłączenie i tak dalej
2	W obecności użytkownika	Przy wciśniętym przycisku styk przekaźnika jest zamknięty. Przy zwolnionym przycisku ten styk jest otwarty
3	Timer 1	Zamknięcie styku przez okres czasu od 1 sek. do 9 godzin (programowalny, jak wynika z tabeli **[G]**)
4	Timer 2	Zamknięcie styku przez okres czasu od 1 sek. do 9 godzin (programowalny, jak wynika z tabeli **[G]**)

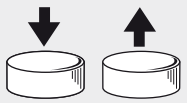
W tej procedurze wczytywanie następuje oddzielnie dla każdego, pojedynczego przycisku nadajnika; oznacza to, że 2 przyciski tego samego nadajnika mogą być wczytywane dla dwóch różnych poleceń tego samego odbiornika lub aby sterować różnymi odbiornikami, jak pokazano w poniższym przykładzie:

Przykład wczytywania w Trybie II				
Przycisk 1	On-Off w RC2 nr 1			
Przycisk 2		Timer1 w RC2 nr 2		
Przycisk 3			Timer2 w RC2 nr 3	

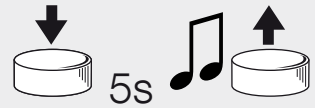
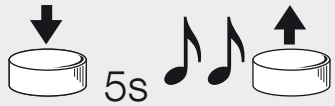
PL

Przycisk 4				W obecności użyt-kownika w RC2 nr 3

Aby wczytać nadajniki w Trybie II odwołaj się do tabel **[D]** i **[E]**.

Tabela [D]	**Wczytywanie pierwszego nadajnika w Trybie II**	**Przykład**
1	Zaraz po podłączeniu zasilania do odbiornika będą słyszalne 2 długie sygnały dźwiękowe (biiip)	
2	W ciągu 5 sekund wciśnij i przytrzymaj wybrany przycisk w nadajniku wczyty-wanym, aż do momentu zakończenia 3 sygnałów dźwiękowych; następnie zwolnij przycisk	
3	W ciągu 3 sekund wciśnij ten sam przycisk w nadajniku ilość razy równą wybranemu poleceniu: 1 = On-Off; 2 = W obecności użytkownika; 3 = Timer1; 4 = Timer2	 X1...X4
4	Po około 3 sekundach będzie słyszalna ilość sygnałów dźwiękowych równa wybranemu poleceniu	 X1...X4
5	W ciągu 2 sekund wciśnij i zwolnij ten sam przycisk, aby potwierdzić progra-mowanie	
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli w punkcie 4 nie będzie słyszana ilość sygnałów dźwiękowych równa wybranej funkcji, odczekaj 10 sekund, aby wyjść z procedury i następnie spróbuj ponownie.		

PL

Tabela [E]	Wczytywanie dodatkowych nadajników w Trybie II	Przykład
1	Przytrzymaj wciśnięty wybrany przycisk w nowym nadajniku (nowy TX), dopóki nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach) i zwolnij przycisk	Nowy TX 
2	W ciągu 5 sekund wciśnij i przytrzymaj przez około 5 sekund przycisk już wczytany w nadajniku (stary TX), dopóki nie zostaną usłyszane 2 krótkie sygnały dźwiękowe, następnie zwolnij ten przycisk	Stary TX 
3	W ciągu 3 sekund ponownie wciśnij ten sam przycisk w nadajniku już wczytanym (stary TX), ilość razy równą wybranemu poleceniu: 1 = On-Off; 2 = W obecności użytkownika; 3 = Timer1; 4 = Timer2	Stary TX  X1...X4
4	Po około 3 sekundach będzie słyszalna ilość sygnałów dźwiękowych równa wybranemu poleceniu	 X1...X4
5	W ciągu 2 sekund wciśnij i zwolnij wybrany przycisk w nowym nadajniku (nowy TX), aby zatwierdzić programowanie	Nowy TX 
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli pamięć jest pełna (30 nadajników), 6 sygnałów dźwiękowych wskazuje, że nadajnik nie może zostać wczytany.		

PL

Wczytywanie nowego nadajnika w ten sam sposób co wczytany wcześniej nadajnik

Jest również możliwe wczytanie nowego nadajnika w sposób umożliwiający jego funkcjonowanie dokładnie w ten sam sposób jak wczytany wcześniej nadajnik. Jeżeli nadajnik został już wczytany w Trybie I, nowy nadajnik będzie również funkcjonować w Trybie I, wystarczy tylko jedna faza wczytywania. Jeżeli przycisk nadajnika został wczytany w Trybie II, również przycisk nowego nadajnika zostanie wczytany w Trybie II i wykona to samo polecenie; jeżeli zamierzasz wczytać kilka przycisków, musisz wykonać fazę wczytywania dla każdego pojedynczego przycisku.

Tabela [F]	Wczytywanie nowego nadajnika dokładnie w ten sam sposób co wczytany wcześniej nadajnik	Przykład
1	Przytrzymaj wciśnięty przycisk w nowym nadajniku (nowy TX), który zamierzasz wczytać przez co najmniej 3 sekundy, następnie zwolnij przycisk	Nowy TX 
2	Wciśnij przycisk w nadajniku już wczytanym (stary TX) przez co najmniej 3 sekundy, następnie zwolnij	Stary TX 
3	Ponownie wciśnij przycisk w nowym nadajniku (nowy TX) przez co najmniej 3 sekundy i następnie zwolnij	Nowy TX 
4	Wciśnij przycisk w nadajniku już wczytanym (stary TX) przez co najmniej 3 sekundy, następnie zwolnij	Stary TX 
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli pamięć jest pełna (30 nadajników), 6 sygnałów dźwiękowych wskazuje, że pamięć nie jest już w stanie wczytać nowych kolejnych nadajników.		

PL

Programowanie czasu Timera

Odbiornik RC2 dysponuje 2 niezależnymi timerami (Timer1 i Timer2) służącymi do automatycznego wyłączania przekaźników po upłynięciu ustawionego czasu.
Jest możliwe wyprzedzenie wyłączenia w stosunku do czasu przewidzianego przez timer utrzymując polecenie “timera” aktywne przez ponad 3 sekundy lub wysyłając polecenie “Off”. Wartości fabryczne lub po skasowaniu pamięci dla dwóch timerów są to odpowiednio 1 minuta (Timer1) i 10 minut (Timer2).
Jest możliwe zaprogramowanie czasu, oddzielnie dla każdego z dwóch timerów, od minimum 1 sekundy do maksimum 9 godzin. Po zaprogramowaniu czasu każde polecenie dotyczące danego timera uaktywni przekaźnik na przewidziany czas.
Aby przystąpić do programowania timerów należy dysponować wczytanym nadajnikiem, umożliwiającym sterowanie timerem, następnie należy śledzić kroki z zamieszczonej niżej tabeli.

Tabela [G]	Programowanie czasu timera	Przykład
1	Wciśnij i przytrzymaj przycisk w nadajniku, dotyczący polecenia timera, które zamierzasz zaprogramować. Przekaźnik włączy się (On)	 “Przekaźnik ON”
2	Przytrzymaj nadal wciśnięty ten sam przycisk, po około 3 sekundach przekaźnik wyłączy się (Off)	 3s “Przekaźnik OFF”
3	Przytrzymaj nadal wciśnięty ten sam przycisk przez około 10 sekund, dopóki przekaźnik nie włączy się ponownie (On). Od tego momentu rozpoczyna się faza “odliczania” czasu. Teraz zwolnij przycisk	 10s “Przekaźnik ON”

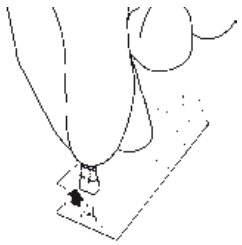
PL

4	Po upłynięciu czasu, który zamierza się zaprogramować wciśnij przycisk odpowiadający poleceniu timera. Przekaźnik wyłączy się (Off) i zostanie wczytany odliczony czas	 "Przekaźnik OFF"
3 długie sygnały dźwiękowe sygnalizują zaprogramowanie czasu; po nich nastąpi 1 lub 2 krótkie sygnały dźwiękowe, które wskazują czy zaprogramowanie dotyczy timera1 lub timera2		

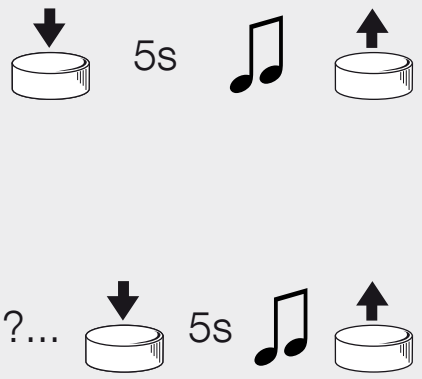
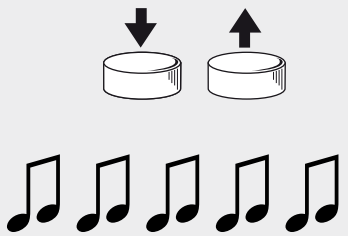
Kasowanie pamięci odbiornika

W niektórych przypadkach może stać się konieczne skasowanie pamięci odbiornika RC2.
Skasowanie pamięci jest możliwe z zastosowaniem:
– nadajnika niewczytanego lub wczytanego dla poleceń "timera", rozpoczynając od punktu A
– nadajnika już wczytanego, rozpoczynając od punktu Nr1

Mogą zostać skasowane:
– tylko nadajniki, z zakończeniem procedury w punkcie 4
– wszystkie dane (nadajniki i timer) z zakończeniem procedury w punkcie 5.

Tabela [H]	Kasowanie pamięci	Przykład
➨ A	Po odłączeniu zasilania od odbiornika wyjmij mostek znajdujący się na płytce odbiornika (mostek musi zostać ponownie włożony po zakończeniu kasowania) 	
B	Podłącz zasilanie do odbiornika i odczekaj na początkowe sygnały dźwiękowe	

PL

➨	1	• **W przypadku nadajnika wczytanego w trybie I lub niewczytanego:** przytrzymaj wciśnięty przycisk 2 lub 4 nadajnika już wczytanego w trybie I, dopóki nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach) i zwolnij • **W przypadku nadajnika wczytanego w trybie II (tylko On/Off lub timer):** Jeżeli On/Off z otwartym przekaźnikiem (Off) wciśnij przycisk, aby uaktywnić przekaźnik (On), zwolnij przycisk ponownie wciśnij i przytrzymaj, dopóki nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach) następnie zwolnij przycisk. Jeżeli timer z otwartym przekaźnikiem (Off) wciśnij przycisk, aby uaktywnić przekaźnik (On), przytrzymaj przycisk wciśnięty dopóki przekaźnik nie zostanie wyłączony (Off) i nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach) i zwolnij przycisk	
	2	Po upłynięciu 1 sekundy ponownie wciśnij ten sam przycisk i zwolnij dokładnie podczas trzeciego sygnału dźwiękowegop	
	3	Po upłynięciu 1 sekundy ponownie wciśnij ten sam przycisk i zwolnij dokładnie podczas trzeciego sygnału dźwiękowego	
➨	4	Po upłynięciu 1 sekundy ponownie wciśnij ten sam przycisk i zwolnij dokładnie podczas trzeciego sygnału dźwiękowego	
➨	5	Jeżeli zamierzasz całkowicie skasować wszystkie dane znajdujące się w pamięci, w ciągu 2 sekund ponownie wciśnij przycisk i następnie zwolnij. Po upłynięciu kilku sekund 5 sygnałów dźwiękowych sygnalizuje, że pamięć została skasowana	

PL

KONSERWACJA I UTYLIZACJA

— KROK 6 —

System nie wymaga wykonywania żadnej szczególnej konserwacji.
Urządzenie składa się z różnych materiałów, niektóre z nich mogą być ponownie używane, inne nadają się do wyrzucenia. Zgromadź informacje dotyczące placówek zajmujących się recyklingiem lub utylizacją materiałów, zgodnie z przepisami obowiązującymi dla danej kategorii urządzenia na Waszym terytorium.

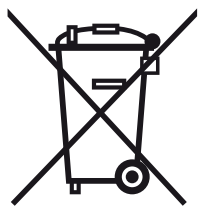
Uwaga: niektóre komponenty elektroniczne mogą zawierać substancje zanieczyszczające: nie wyrzucaj ich do otoczenia.

Wymiana baterii w nadajniku

W przypadku, kiedy zasięg nadajnika znacznie się zmniejszy a natężenie światełka emitowanego przez DIODĘ osłabnie, jest możliwe, że bateria jest rozładowana. Nadajnik zawiera dwie baterie litowe typu CR2016.

Aby je wymienić:

1 Otwórz dolną część, ciągnąc ją.
2 Włóż małą ostrą końcówkę do specjalnej szczeliny i wypchnij baterie na zewnątrz.
3 Włóż nowe baterie przestrzegając biegunowości ("+" w stronę, gdzie znajdują się przyciski).
4 Zamknij dolną część urządzenia, aż do usłyszenia charakterystycznego odgłosu.



Uwaga: Baterie nadajnika zawiera substancje zanieczyszczające: nie wyrzucaj ich razem z odpadami domowymi, ale zgodnie z metodami przewidzianymi przez przepisy lokalne.

PL

PARAMETRY TECHNICZNE

Odbiornik RC2 został wyprodukowany przez NICE S.p.a. (TV) I. W celu ulepszenia produkowanych urządzeń firma Nice S.p.a. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do parametrów technicznych w każdej chwili i bez uprzedzenia, gwarantując jednakże te same funkcje i przeznaczenie.
Uwaga: wszystkie podane parametry techniczne dotyczą temperatury 20°C.

Odbiornik RC2	
Typ	Odbiornik radiowy służący do sterowania urządzeniami elektrycznymi
Zastosowana technologia	Odbiór i dekodowanie sygnałów radiowych emitowanych przez nadajniki. Uaktywnianie przekaźników wyjściowych tylko w przypadku zgodności uprzednio wczytanego kodu i prawidłowo zsynchronizowanego z sekwencją zmian
Możliwość zastosowania pilota	Z nadajnikami GTX4/GTX4C lub STX1
Kodowanie	Rolling code z kodem 64-bitowym (18 trylionów kombinacji)
Nadajniki GTX4/GTX4C do wczytywania	Do 30, jeżeli wczytane w trybie 1
Częstotliwość odbioru	433.92 MHz
Czułość odbiornika	Powyżej 0,6µV (z bezpośrednim sprzęganiem))
Zasięg nadajników GTX4/GTX4C	Oszacowany na 50-100m (zasięg zmienia się w obecności przeszkód i zakłóceń elektromagnetycznych)

Zasilanie	230Vac (+10-15%) 50Hz
Maksymalna moc na wyjściu	500W / 400VA
Pobór mocy w stanie spoczynku	< 0,7W (typowe przy 230 Vpp)
Czas aktywacji	około 300ms
Czas dezaktywacji	około 300ms
Utrzymywanie stanu wyjścia w przypadku braku zasilania	Nie
Parametry i dokładność timera	1s/±2%
Temperatura środowiskowa funkcjonowania	-10 ÷ 55°C
Stosowanie w atmosferze kwaśnej, słonej lub potencjalnie wybucho-wej	Nie
Stopień zabezpieczenia	IP55 (z nienaruszoną obudową) i okrą-głymi przewodami o średnicy od 6,5 do 8,5mm
Wymiary / ciężar	98 x 26 x 20 / 45g

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Deklaracja zgodna z Dyrektywą 1999/5/WE

Uwaga: Zawartość niniejszej deklaracji zgodności odpowiada oświadczeniom znajdującym się w dokumencie urzędowym, złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.a., a w szczególności w ostatniej korekcie dostępnej przed wydrukowaniem tej instrukcji. Tekst w niej zawarty został dostosowany w celach wydawniczych. Kopia oryginalnej deklaracji może być zamawiana w firmie Nice S.p.a. (TV) I.

Numer deklaracji: 187/RC2 **Wydanie:** 3 **Język:** PL

Niżej podpisany Luigi Paro, w charakterze Członka Zarządu Spółki oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie:

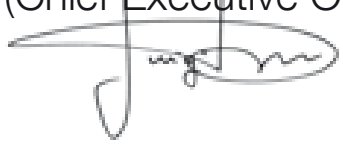
Nazwa producenta: NICE S.p.a.
Adres: Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Model: Odbiornik RC2
Akcesoria:

Jest zgodne z podstawowymi wymogami artykułu 3 niżej zacytowanej dyrektywy europejskiej, podczas użytku, do którego te urządzenia są przeznaczone:

- Dyrektywa PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY NR 1999/5/WE z dnia 9 marca 1999 r. w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:
  - Ochrona zdrowia (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Bezpieczeństwo elektryczne (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Kompatybilność elektromagnetyczna (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
  - Widmo radiowe (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 29 sierpnia 2013

Ing. **Luigi Paro**
(Chief Executive Officer)



PL

AANBEVELINGEN

— STAP 1 —

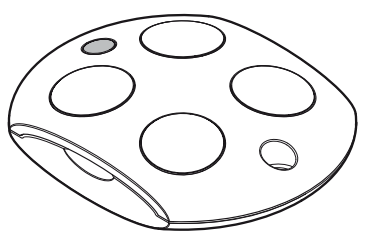
- Controleer voordat u met de installatie begint of het product voor de toepassing in kwestie geschikt is en let in het bijzonder op de gegevens die u in het hoofdstuk “Technische gegevens” vindt; NICE is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het feit dat het product anders gebruikt is dan in deze handleiding voorzien is.
- Zorg ervoor dat het binnenste van dit product niet in contact met water of andere vervuilende stoffen kan komen: houd de zender uit de buurt van sterke warmtebronnen en open vuur; mocht dit toch gebeuren dan dient u onmiddellijk het gebruik van het product te staken en zich tot de klantenservice van NICE te wenden.
- Tijdens de installatiewerkzaamheden mag er geen elektrische spanning op het apparaat staan.
- De afvalverwerking van het verpakkingsmateriaal dient volledig volgens de plaatselijke voorschriften te gebeuren.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT EN GEBRUIKSBESTEMMING

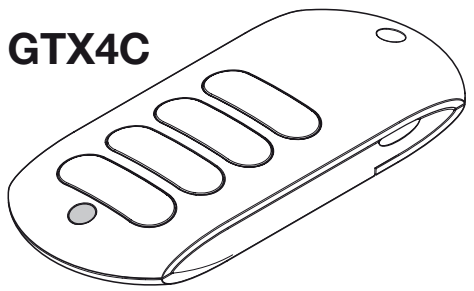
— STAP 2 —

Met de ontvanger RC2 kunt u in combinatie met de speciale zenders GTX4/GTX4C, éénfase-apparaten die via de elektriciteitsleiding van stroom voorzien worden en maximaal een vermogen van 500W hebben, op afstand aansturen. U hebt dan de beschikking over de instructies On/Off, Iemand aanwezig, Timer 1 en Timer 2.
De ontvanger werkt op een frequentie van 433,92 MHz en kan maximaal 30 zenders van de serie “GTX4/GTX4C” in het geheugen opslaan.

GTX4



GTX4C

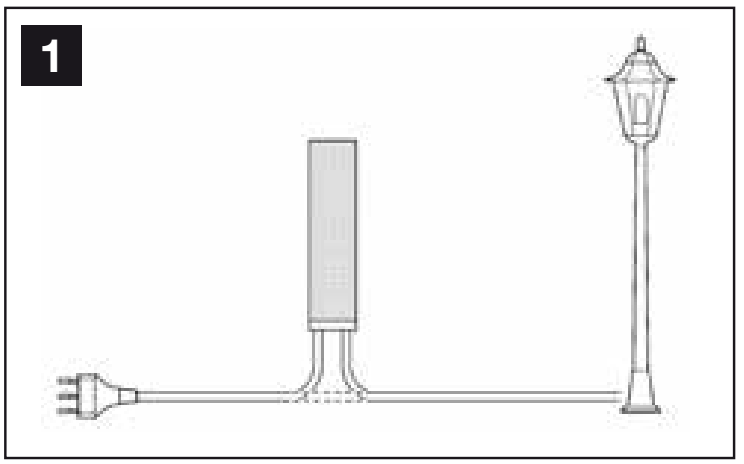


NL

INSTALLATIE

— STAP 3 —

De ontvanger RC2 wordt aangesloten door de normale netkabel van het aan te sturen apparaat te “onderbreken”.

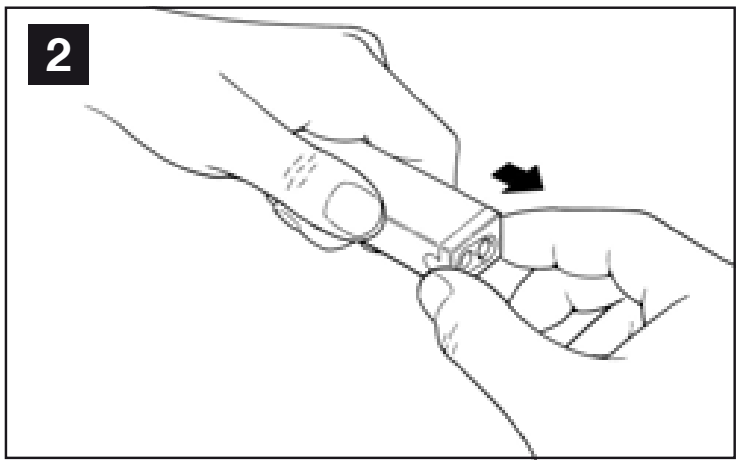


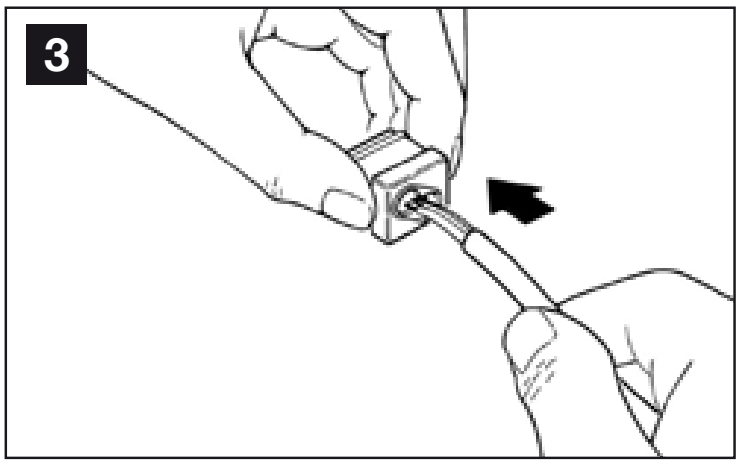
LET OP: De elektrische installaties en automatiseringen moeten aangelegd worden door ervaren en gekwalificeerd personeel met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Het kastje van de RC2 moet op een ontoegankelijke plaats worden aangebracht daar de kabeldoorvoer geen bescherming tegen het uittrekken van de kabels biedt. Bovendien kan de dop ervan afgehaald worden waardoor er geen bescherming bestaat tegen het aanraken van onder spanning staande delen. Als de ontvanger RC2 buiten geplaatst wordt, dient u eraan te denken dat de kabeldoorvoer alleen waterdicht is voor ronde kabels met een diameter die tussen de 6,5 en 8,5 mm ligt.

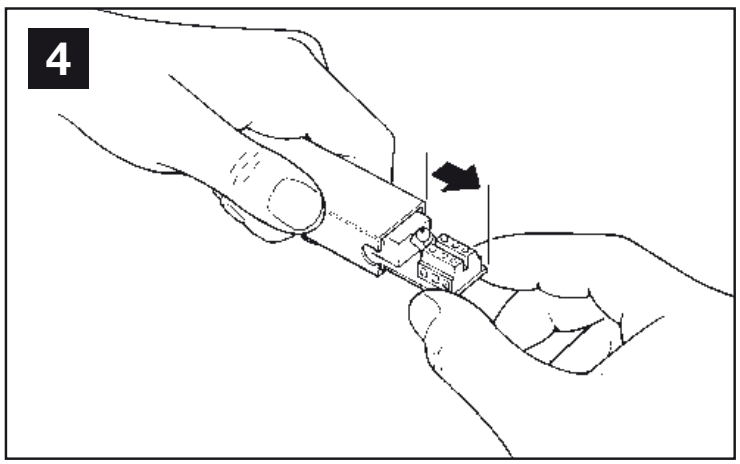
01. Controleer of er nergens op de elektrische circuits spanning staat.
02. Snijd de netkabel van het aan te sturen apparaat door.
03. Open het kastje van RC2 door het “dopje van de doorvoeropeningen voor de kabel” te verwijderen.
04. Strip de twee kabels over een lengte van ongeveer 3 cm en daarna de afzonderlijke draden over een lengte van ongeveer 5 mm.
05. Haal de twee kabels door de daarvoor bestemde doorvoeropeningen van “het dopje”.
06. Trek de kaart enkele centimeters naar buiten.
07. Sluit de draden op de klemmetjes volgens het schema aan.
08. Buig de geleiders terug.
09. Druk de kaart in de het kastje, controleer of het blootgelegde gedeelte van de kabel helemaal aan de binnenkant zit, verschuif de “dop” over de kabels totdat het kastje volledig gesloten is.

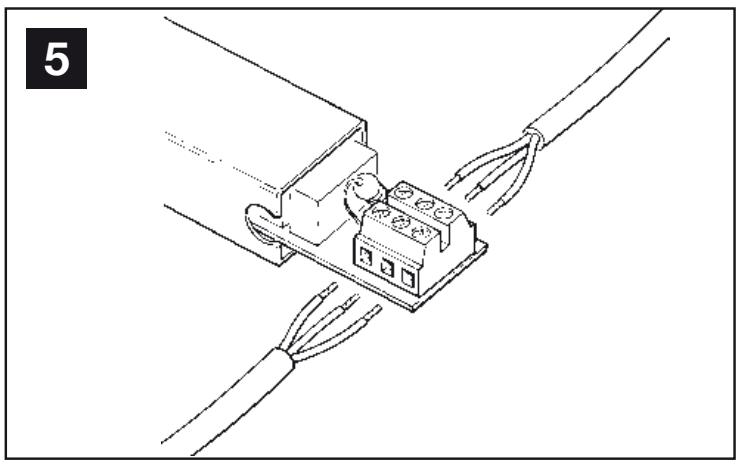
10. De ontvanger RC2 hoeft niet bevestigd te worden en kan rechtstreeks in de voor de ontvanger bestemde ruimte worden geplaatst; om het risico voor het binnendringen van water te vermijden, wordt aangeraden de ontvanger met de kabels naar onderen te plaatsen.

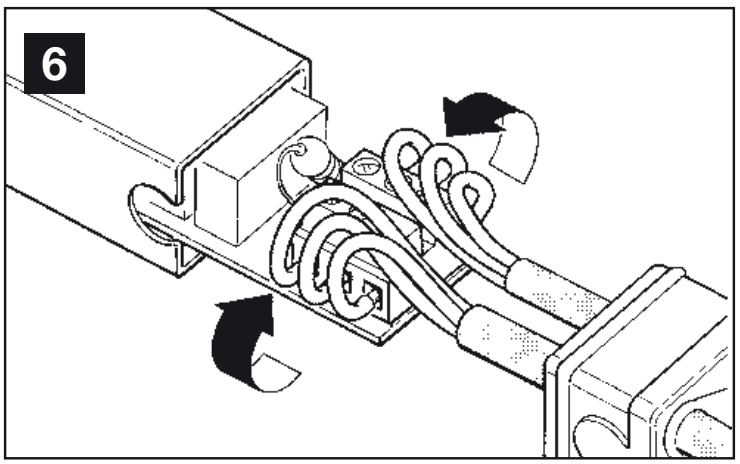
LET OP: u mag onder geen beding gaten in het kastje boren.

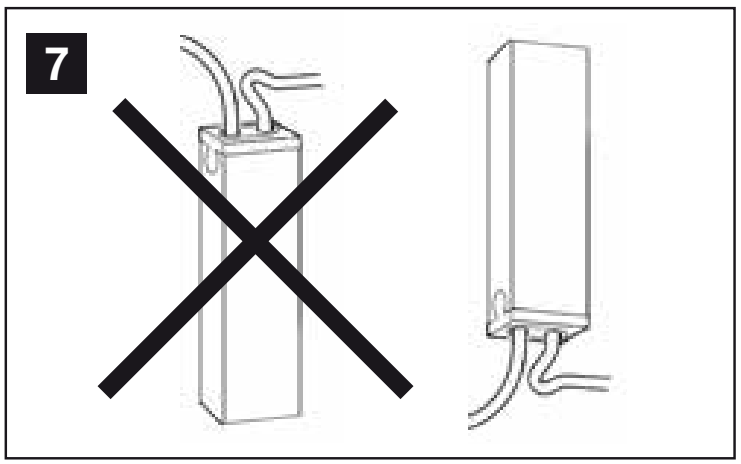












NL

ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

— STAP 4 —

Stroomvoorziening
De hoofdstroomaanvoer van de ontvanger (aarde, fase, nulleider) moet aangesloten worden door de klemmen 4-5-6 te gebruiken zoals op de afbeelding hiernaast “Elektrische aansluitingen” te zien is.

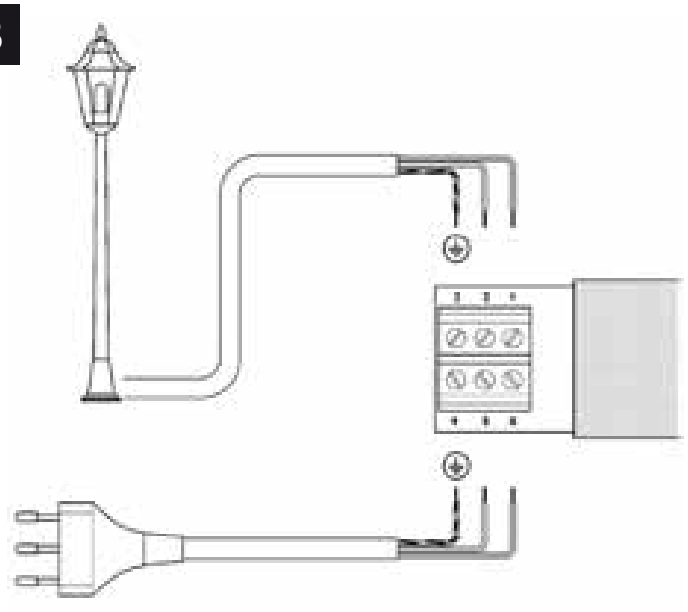
Aansluitingen op het te bedienen apparaat
Het te bedienen apparaat (max. 500W) moet tussen de klemmetjes 1-2 aangesloten worden, terwijl het klemmetje 3 het aardingsklemmetje is.

LET OP
Het klemmetje 6 (Nulleider) wordt rechtstreeks op het klemmetje 1 van het te bedienen apparaat aangesloten dat dus niet helemaal geisoleerd is van het elektriciteitsnet.

Houd u nauwgezet aan de aanwijzingen voor de aansluitingen zoals die voorzien zijn; waag u in geval van twijfel NIET aan experimenten, maar raadpleeg de daarvoor bestemde gespecificeerde technische bladen.

Een verkeerd uitgevoerde aansluiting kan ernstige schade of een gevaarlijke situatie veroorzaken.

8



NL

GEHEUGENOPSLAG VAN DE ZENDERS

— STAP 5 —

Om een zender een ontvanger te laten aansturen dient u eerst de zender in het geheugen van de ontvanger op te slaan.

LET OP:

- Alle opeenvolgende handelingen met betrekking tot de geheugenopslag zoals dat in dit hoofdstuk beschreven is, zijn tijdgebonden, dat wil zeggen dat zij binnen een bepaalde tijdslimiet uitgevoerd dienen te worden.
- Alle ontvangers welke zich binnen het bereik van de zender bevinden, kunnen via de radio in het geheugenopgeslagen worden; het is dus van belang dat alleen die zender onder spanning staat welke in het geheugen moet worden bewaard.

Controle of er zenders zijn opgeslagen		
3 korte geluidssignalen	♪ ♪ ♪	Er zijn reeds zenders opgeslagen
2 lange geluidssignalen	♫ ♫	Geheugen leeg (geen enkele zender opgeslagen)

Het is mogelijk te controleren of er al zenders in het geheugen van de ontvanger opgeslagen zijn; hiervoor behoeft u alleen maar het aantal geluidssignalen te tellen dat op het moment dat de ontvanger aangezet wordt, te horen is.
Er zijn twee mogelijkheden om de zenders in het geheugen op te slaan:

– **Modus I:** vereenvoudigde geheugenopslag (de toetsen van de zender worden automatisch door de ontvanger RC2 geconfigureerd)
– **Modus II:** geavanceerde geheugenopslag (elke toets van de zender kan afzonderlijk voor een bepaalde instructie geconfigureerd worden

NL

Modus I (vereenvoudigde geheugenopslag)
In deze modus zijn de functies van de toetsen van de zender vooraf bepaald. De koppeling van de toetsen **vindt paarsgewijs** plaats: de toetsen 1 en 2 kunnen de instructies On-Off voor een ontvanger RC2 uitvoeren, terwijl de toetsen 3 en 4 de instructies On-Off voor een andere ontvanger RC2 kunnen uitvoeren zoals u dit op het onderstaande voorbeeld kunt zien.
Wanneer het geheugen leeg is (geen enkele zender in het geheugen opgeslagen) kunt u de eerste zender in Modus I invoeren zoals dat in tabel **[A]** is aangegeven.

LET OP: wanneer u op de toetsen 1 of 2 drukt, zal dit stel toetsen in het geheugen worden opgeslagen, terwijl wanneer u op de toetsen 3 of 4 drukt, dit tweede stel toetsen in het geheugen zal worden opgeslagen.

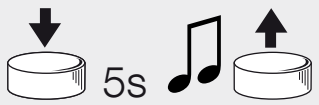
Tabel [A]	**Geheugenopslag van de eerste zender in Modus I**	**Voorbeeld**
1	Zet de ontvanger onder spanning: u zult 2 lange geluidssignalen horen	
2	Druk binnen 5 seconden op een toets van het gewenste stel toetsen (stel toetsen 1-2 of 3-4) op de zender en houd die ingedrukt	 5s
3	Laat de toets bij het eerste van de 3 geluidssignalen die de geheugenopslag bevestigen, los	

Als er in de ontvanger reeds zenders zijn opgeslagen, hoort u bij het inschakelen 3 korte geluidssignalen en kunt u niet, zoals hierboven beschreven is, te werk gaan. In dit geval zult u de andere modus voor geheugenopslag dienen te gebruiken; zie Tabel **[B]**.

NL

Voorbeeld van geheugenopslag in Modus I		
Toets 1	On op RC2 nr. 1	
Toets 2	Off op RC2 nr. 1	
Toets 3		On op RC2 nr. 2
Toets 4		Off op RC2 nr. 2

Wanneer er reeds één of meerdere zenders in het geheugen in Modus 1 zijn opgeslagen, kunt u andere ook in Modus 1 in het geheugen opslaan, zoals u dat op tabel **[B]** kunt zien.

Tabel [B]	Geheugenopslag van verdere zenders in Modus I	Voorbeeld
1	Houd een toets van het gewenste stel (1-2 of 3-4) van de nieuwe zender die in het geheugen opgeslagen moet worden (Nieuwe tx) zo lang ingedrukt totdat u een geluidssignaal (na ongeveer 5 seconden) hoort en laat hem dan los	Nieuwe TX 
2	Druk 3 maal langzaam op een toets van het gewenste stel van een reeds in het geheugen bewaarde zender (oude tx)	Oude TX 
3	Druk nogmaals op dezelfde toets als die van punt 1 van de nieuwe zender en laat die weer los	Nieuwe TX 
De 3 geluidssignalen aan het einde geven aan dat de nieuwe zender correct in het geheugen is opgeslagen. Wanneer het geheugen vol is (30 zenders), zullen 6 geluidssignalen aangeven dat er geen andere zenders meer in het geheugen kunnen worden opgeslagen.		

NL

Modus II (geavanceerde geheugenopslag) In deze modus kan elke toets op de zender aan één van de 4 beschikbare instructies gekoppeld worden, zoals dat op tabel **[C]** wordt aangegeven.

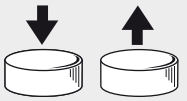
Tabel [C]	**Beschikbare instructies voor geheugenopslag in Modus II**	
Nr.	**Instructie**	**Beschrijving**
1	On-Off	De eerste instructie activeert het inschakelen, de volgende het uitschakelen en zo voorts
2	Iemand aanwezig	Wanneer er op de toets gedrukt wordt, is het contact van het relais gesloten. Wanneer de toets niet ingedrukt wordt, is het contact van het relais open
3	Timer 1	Sluiting van het contact voor een tijdsduur die tussen de 1 sec en 9 uur ligt (programmeerbaar volgens gegevens van de tabel **[G]**)
4	Timer 2	Sluiting van het contact voor een tijdsduur die tussen de 1 sec en 9 uur ligt (programmeerbaar volgens gegevens van de tabel **[G]**)

Bij deze procedure vindt de geheugenopslag voor elke afzonderlijke toets van de zender apart plaats; dit betekent dat 2 toetsen van dezelfde zender voor twee instructies van dezelfde ontvanger in het geheugen opgeslagen kunnen worden, of om verschillende ontvangers aan te sturen, zoals u op onderstaand voorbeeld kunt zien:

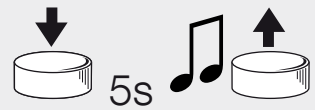
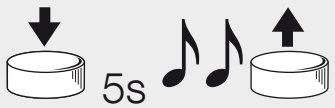
Voorbeeld van geheugenopslag in Modus II				
Toets 1	On-Off op RC2 nr. 1			
Toets 2		Timer1 op RC2 nr. 2		
Toets 3			Timer2 op RC2 nr. 3	

Toets 4				Iemand aanwezig op RC2 nr. 3

Om de zenders in Modus II in het geheugen op te slaan gelieve u de tabellen **[D]** en **[E]** te raadplegen.

Tabel [D]	**Geheugenopslag van de eerste zender in Modus II**	**Voorbeeld**
1	Zodra de ontvanger onder spanning komt te staan, zult u 2 lange geluidssignalen horen	
2	Druk binnen 5 seconden op de gewenste toets van de in het geheugen te bewaren zender en houd die ingedrukt tot na afloop van alle 3 geluidssignalen; laat hem daarna los	
3	Druk binnen3 seconden op dezelfde toets van de zender en wel zoveel maal als overeenkomt met de gewenste opdracht: 1 = On-Off; 2 = Iemand aanwezig; 3 = Timer1; 4 = Timer2	 X1...X4
4	Na ongeveer 3 seconden zult u een aantal geluidssignalen horen dat overeenkomt met de gekozen opdracht	 X1...X4
5	Druk binnen 2 seconden op dezelfde toets en laat hem daarna los om de programmering te bevestigen	
De 3 geluidssignalen aan het einde geven aan dat de nieuwe zender correct in het geheugen is opgeslagen. Als u op punt 4 niet het aantal geluidssignalen hoort dat overeenkomt met de gewenste functie, wacht u 10 seconden om de procedure te verlaten en opnieuw te proberen		

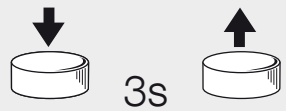
NL

Tabel [E]	Geheugenopslag van verdere zenders in Modus II	Voorbeeld
1	Houd de gewenste toets van de nieuwe zender die in het geheugen opgeslagen moet worden (Nieuwe TX) zo lang ingedrukt totdat u een geluidssignaal (na ongeveer 5 seconden) hoort en laat hem dan los	Nieuwe TX 
2	Druk binnen 5 seconden op een toets van een reeds in het geheugen bewaarde zender (oude TX) en houd die ongeveer 5 seconden ingedrukt totdat u 2 korte geluidssignalen zult horen, en laat hem vervolgens los	Oude TX 
3	Druk binnen 3 seconden zoveel maal opnieuw op dezelfde toets van de reeds in het geheugen opgeslagen zender (oude TX) als overeenkomt met de gewenste opdracht: 1 = On-Off; 2 = Iemand aanwezig; 3 = Timer1; 4 = Timer2	Oude TX  X1...X4
4	Na ongeveer 3 seconden zult u een aantal geluidssignalen horen dat overeenkomt met de gekozen opdracht	 X1...X4
5	Druk binnen 2 seconden op de gewenste toets van de nieuwe zender (nieuwe TX) en laat die dan los om de programmering te bevestigen	Nieuwe TX 
De 3 geluidssignalen aan het einde geven aan dat de nieuwe zender correct in het geheugen is opgeslagen. Wanneer het geheugen vol is (30 zenders), zullen 6 geluidssignalen aangeven dat de zender niet in het geheugen kan worden opgeslagen.		

NL

Geheugenopslag van een nieuwe zender gelijk aan een reeds in het geheugen opgeslagen zender

Het is ook mogelijk een nieuwe zender zo in het geheugen op te slaan dat deze net zo werkt als een reeds in het geheugen opgeslagen zender. Als de reeds in het geheugen opgeslagen zender in Modus I is, zal ook de nieuwe zender in Modus I functioneren, en is één enkele cyclus van geheugenopslag voldoende. Als de toets van de reeds in het geheugen opgeslagen zender in Modus II is, zal ook de toets van de nieuwe zender dat in Modus II zijn en zal die dezelfde instructie geven; als u meerdere toetsen in het geheugen wenst op te slaan zult u voor elke toets een aparte cyclus van geheugenopslag dienen uit te voeren.

Tabel [F]	**Geheugenopslag van een nieuwe zender precies hetzelfde als een reeds in het geheugen opgeslagen zender**	**Voorbeeld**
1	Houd de toets van de nieuwe zender (nieuwe tx) die in het geheugen opgeslagen moet worden, tenminste 3 seconden ingedrukt, laat hem vervolgens los.	Nieuwe TX 
2	Druk tenminste 3 seconden op de toets van de reeds in het geheugen opgeslagen zender (oude tx), laat hem daarna los	Oude TX 
3	Druk tenminste 3 seconden opnieuw op de toets van de nieuwe zender (nieuwe tx) en laat hem vervolgens los	Nieuwe TX 
4	Druk tenminste 3 seconden op de toets van de reeds in het geheugen opgeslagen zender (oude tx), laat hem daarna los	Oude TX 
De 3 geluidssignalen aan het einde geven aan dat de nieuwe zender correct in het geheugen is opgeslagen. Wanneer het geheugen vol is (30 zenders), zullen 6 geluidssignalen aangeven dat de zender niet in het geheugen kan worden opgeslagen.		

NL

Programmering van de tijd van de Timers

De ontvanger RC2 beschikt over 2 onafhankelijke timers (Timer1 en Timer2) voor het automatisch uitschakelen van de relais, na een door de aansturing vooraf ingestelde tijd. U kunt het uitschakelen ten opzichte van de door de timer voorziene duur vervroegen door langer dan 3 seconden de instructie “timer” geactiveerd te houden of door een instructie “Off” te verzenden De fabrieksinstellingen, of nadat het geheugen gewist is, zijn voor de twee timers respectievelijk 1 minuut (Timer1) en 10 minuten (Timer2).

U kunt voor elke timer apart een tijd instellen, met een minimum van 1 seconde en een maximum van 9 uur. Wanneer de tijd ingesteld is zal elke instructie waarop die timer betrekking heeft het relais gedurende de ingestelde tijd activeren.

Om de timer te kunnen programmeren hebt u een zender nodig die in het geheugen opgeslagen is voor het aansturen van de timer; daarna volgt u de stappen van onderstaande tabel.

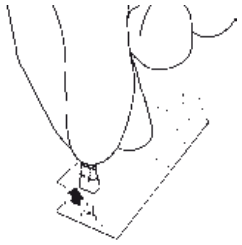
Tabel [G]	Programmering tijd van de timers	Voorbeeld
1	Druk op de toets van de zender die de timer aanstuurt welke u wenst te programmeren, en houd die ingedrukt. Het relais zal geactiveerd worden (On)	 “Relais ON”
2	Houd diezelfde toets nog steeds ingedrukt en na ongeveer 3 seconden zal het relais gedeactiveerdworden (Off)	 3s “Relais OFF”
3	Houd diezelfde toets ongeveerd 10 seconden ingedrukt totdat het relais opnieuw geactiveerd wordt (On). Vanaf dit moment zal de tijd “gemeten” worden. Laat nu de toets los	 10s “Relais ON”

4	Wanneer de tijd verstreken is die u wenst te programmeren, drukt u op de toets die de timer aanstuurt en zal het relais gedeactiveerd worden (Off) en zal de gemeten tijd in het geheugen opgeslagen worden	 “Relais OFF”
3 Lange geluidssignalen zullen aangeven dat de tijd geprogrammeerd is; er volgens nu 1 of 2 korte geluidssignalen om aan te geven of de programmering betrekking heeft op timer1 of op timer2		

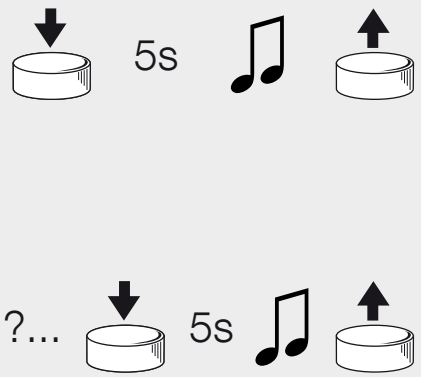
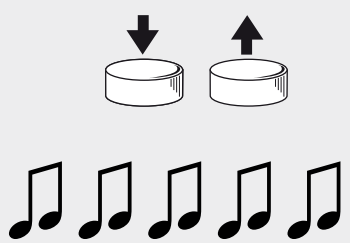
Wissen van het geheugen van de ontvanger

In sommige gevallen kan het nodig zijn het geheugen van de ontvanger RC2 te wissen.
U kunt het geheugen wissen door als volgt te werk te gaan:
– bij een zender die niet, of voor timerinstructies, in het geheugen is opgeslagen begint u bij punt A
– bij een zender die reeds in het geheugen opgeslagen is begint u bij punt 1

Gewist kunnen worden:
– alleen de zenders, en u stopt dan op punt 4
– alle gegevens (zenders en timer) door de procedure helemaal tot punt 5 te volgen.

Tabel [H]	Wissen van het geheugen	Voorbeeld
➨ A	Terwijl de ontvanger niet onder spanning staat verwijdert u het bruggetje dat op de kaart aanwezig is (dit bruggetje wordt na afloop van het wissen weer teruggeplaatst) 	
B	Zet de ontvanger onder spanning en wacht op de begin geluidssignalen	

NL

➨	1	**• Bij een zender in modus I of niet in het geheugen opgeslagen zender:** Houd toets 2 of toets 4 van een reeds in modus I opgeslagen zender ingedrukt totdat u (na ongeveer 5 seconden) een geluidssignaal hoort, en laat dan los. **• Bij een zender in modus II (alleen On/Off op timer):** Bij On/Off met open relais (Off) drukt u op de toets om het te activeren (On); laat dan de toets los, druk er opnieuw op en houd hem ingedrukt totdat u (na ongeveer 5 seconden) een geluidssignaal hoort) en laat dan de toets los. Bij timer met open relais (Off) drukt u op de toets om het relais (On) te activeren, houd de toets ingedrukt totdat het relais gedeactiveerd wordt (Off) en u (na ongeveer 5 seconden) een geluidssignaal hoort; laat dan de toets dan los	
	2	Druk na 1 seconde opnieuw op dezelfde toets en laat hem precies tijdens het derde geluidssignaal los	
	3	Druk na 1 seconde opnieuw op dezelfde toets en laat hem precies tijdens het derde geluidssignaal los	
➨	4	Druk na 1 seconde opnieuw op dezelfde toets en laat hem precies tijdens het derde geluidssignaal los	
➨	5	Als u alle in het geheugen aanwezig gegevens wilt wissen, drukt u binnen 2 seconden opnieuw op de toets en laat hem dan los. Na enkele seconden zullen 5 geluidssignalen aangeven dat het geheugen is gewist	

NL



ONDERHOUD EN AFVALVERWERKING

— STAP 6 —

Het systeem behoeft geen speciaal onderhoud.
Dit product is opgebouwd uit verschillende soorten materiaal: sommigen hiervan kunnen gerecycled worden, anderen moeten als afval worden verwerkt. Win informatie in over de systemen voor recycling of verwerking als afval van het product en neem hierbij de plaatselijk van kracht zijnde voorschriften in acht.

Let op: sommige elektronische componenten kunnen vervuilende stoffen bevatten: zorg ervoor dat ze niet in het milieu terecht komen.

Vervangen van de batterijen van de zender

Wanneer het werkingsbereik van de zender sterk afneemt en het licht van de LED zwakker wordt, is de batterij waarschijnlijk leeg. In de zender zitten twee lithiumbatterijen van het type CR2016.
Om de batterijen te vervangen:

1 Open de onderkant door er aan te trekken .
2 Steek een kleine punt in de hiervoor bestemde sleuf en druk de batterijen naar buiten.
3 Plaats de nieuwe batterijen volgens de juiste polariteit (de “+” naar de kant van de toetsen).
4 Sluit de onderkant tot u een klik hoort.

Let op: de batterijen van de zender bevatten vervuilende stoffen: gooi ze niet met het gewone huisvuil weg, maar gebruik de methoden die in de plaatselijke voorschriften voorzien zijn.



NL

TECHNISCHE GEGEVENS

RC2 wordt vervaardigd door NICE S.p.a. (TV) I. Teneinde haar producten steeds meer te vervolmaken behoudt NICE S.p.a. zich het recht voor op elk gewenst moment en zonder voorbericht wijzigingen in haar producten aan te brengen, waarbij functionaliteit en gebruiksbestemming echter gehandhaafd blijven.
N.B.: alle technische kenmerken hebben betrekking op een temperatuur van 20°C.

Ontvange RC2	
Typologie	Radio-ontvanger voor het aansturen van elektrische apparaten in het algemeen
Aangewende technologie	Ontvangst en decodering van door zenders uitgezonden radiosignalen. Activering van relais in uitgang alleen indien een eerder in het geheugen opgeslagen code overeenkomt met de uitgezonden code dat correct gesynchroniseerd is met de variabele sequentie
Mogelijkheid tot afstandsbediening	Met zenders GTX4/GTX4C of STX1
Codering	Rolling code met 64-bits codering (18x 1012 combinaties)
Aantal zenders GTX4/GTX4C dat in het geheugen kan worden opgeslagen	maximaal 30 indien in modus 1 in het geheugen opgeslagen 1
Ontvangfrequentie	433.92 MHz

Gevoeligheid van de ontvanger	beter dan 0,6µV (met directe koppeling)
Bereik van de zenders GTX4/ GTX4C	geschat op 50-100m (dit bereik kan variëren indien er obstakels en elektromagnetische storingen aanwezig zijn)
Stroomtoevoer	230Vac (+10-15%) 50Hz
Maximumvermogen uitgang	500W / 400VA
Verbruik bij rust	< 0,7W (typisc bij 230 Vac)
Tijd benodigd voor activering	ongeveer 300ms
Tijd benodigd voor deactivering	ongeveer 300ms
Behoud van de status van de uitgang bij stroomuitval	Nee
Resolutie en preceisie van de timers	1s/±2%
Bedrijfstemperatuur	-10 ÷ 55°C
Gebruik in zure, zoute of potentieel explosieve atmosfeer	Nee
Beveiligingsklasse	IP55 (kastje intact) en bij ronde kabels met een diameter tussen de 6,5 en 8,5mm
Afmetingen / gewicht	98 x 26 x 20 / 45g

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Verklaring in overeenstemming met 1999/5/EG

Opmerking: de inhoud van deze verklaring stemt overeen met wat verklaard is in het officiële document dat is neergelegd bij de vestiging van Nice S.p.a., en in het bijzonder aan de laatste revisie hiervan die voor het afdrukken van deze handleiding beschikbaar was. De hier beschreven tekst werd om uitgeversredenen heraangepast. U kunt een exemplaar van de originele verklaring aanvragen bij Nice S.p.a. (TV) I.

Nummer verklaring: 187/RC2 **Revisie:** 3 **Taal:** NL

Ondergetekende Luigi Paro, in de hoedanigheid van Gedelegeerd Bestuurder, verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Naam fabrikant: NICE S.p.a.
Adres: Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Model: Ontvanger RC2
Accessoires:

Voldoet aan de fundamentele vereisten opgelegd door artikel 3 van de volgende communautaire richtlijn, voor het gebruik waarvoor de producten bestemd zijn:

- Richtlijn 1999/5/EG VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN VAN DE RAAD van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit, volgens de volgende geharmoniseerde normen:
  - Bescherming van de gezondheid (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Elektrische veiligheid (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Elektromagnetische compatibiliteit (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
  - Radiospectrum (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 29 augustus 2013

Ing. **Luigi Paro**
(Chief Executive Officer)



NL

Service Après Vente France

En cas de panne, merci de contacter obligatoirement notre Service Après Vente par téléphone au

N° Indigo 0 820 859 203

(0,118 € TTC/min)

ou par email :

Nice-services@Nicefrance.fr

Merci de ne pas retourner le produit en magasin.

Dział Obsługi Klienta Polsce

tel. +48 22 759 40 00
Mhouse@Mhouse.pl

After Sales Service
Italy and Rest of the World

assistenza@Mhouse.com

Nice

Easy For You

IS0031A01MM_25-08-2013